INSTYTUT FILOLOGII ROSYJSKIEJ
25-509 Kielce
ul. Leśna 16
tel. 0-41 349-71-31
e-mail: ifs@pu.kielce.pl

Dyrektor Instytutu – prof. UJK dr hab. Kazimierz Luciński
Wicedyrektor ds. dydaktyki – prof. UJK dr hab. Maria Żurek
Wicedyrektor ds. ogólnych – dr Lidia Mazur – Mierzwa

Sekretariat: mgr Barbara Żulińska
Instytutowa biblioteka i czytelnia – mgr Agnieszka Wiśniewska

Instytutowy koordynator ECTS – prof. UJK dr hab. Maria Żurek

KADRA INSTYTUTU WG TYTUŁÓW I STOPNI NAUKOWYCH ORAZ ZAJMOWANYCH STANOWISK

Lp.	Tytuł, stopień naukowy	Imię i nazwisko	Stanowisko
1	dr hab., prof. UJK	Danuta Budniak	profesor nadzwyczajny
2	dr hab., prof. UJK	Andrzej Jankowski	profesor nadzwyczajny
3	dr hab., prof. UJK	Oleg Leszczak	profesor nadzwyczajny
4	dr hab., prof. UJK	Kazimiera Lis	profesor nadzwyczajny
5	dr hab., prof. UJK	Fryderyk Listwan	profesor nadzwyczajny
6	prof. dr hab.	Ludmiła Szewczenko	profesor nadzwyczajny
7	dr hab., prof. UJK	Kazimierz Luciński	profesor nadzwyczajny
8	dr hab., prof. UJK	Maria Żurek	profesor nadzwyczajny
9	dr	Katarzyna Dekarczyk	adiunkt
10	dr	Irena Hubicka	adiunkt
11	dr	Olga Krężołek	adiunkt
12	dr	Martyna Król	adiunkt
13	dr	Swietłana Leszczak	adiunkt
14	dr	Mirosława Małocha	adiunkt
15	dr	Lidia Mazur-Mierzwa	adiunkt
16	dr	Joanna Nowakowska-Ozdoba	adiunkt
17	dr	Irina Rolak	adiunkt
18	dr	Eugeniusz Zubkow	adiunkt
19	mgr	Ludmiła Adamus	starszy wykładowca

JEDNOSTKI ORGANIZACYJNO – DYDAKTYCZNE W INSTYTUCIE FILOLOGII ROSYJSKIEJ

Zakład Literatury Rosyjskiej
dr hab., prof. UJK Andrzej Jankowski – kierownik Zakładu
dr hab., prof. UJK Kazimiera Lis – profesor nadzwyczajny
dr hab., prof. UJK Fryderyk Listwan – profesor nadzwyczajny
prof. dr hab. Ludmiła Szewczenko – profesor nadzwyczajny
dr Irena Hubicka – adiunkt
dr Joanna Nowakowska – Ozdoba – adiunkt

Zakład Językoznawstwa
dr hab., prof. UJK Kazimierz Luciński – kierownik Zakładu
dr hab., prof. UJK Oleg Leszczak – profesor nadzwyczajny
dr hab., prof. UJK Maria Żurek – profesor nadzwyczajny
dr Martyna Król – adiunkt
dr Mirosława Małocha – adiunkt
dr Lidia Mazur – Mierzwa – adiunkt

Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
dr hab., prof. UJK Danuta Budniak – kierownik Zakładu
dr Katarzyna Dekarczyk – adiunkt
dr Olga Krężołek – adiunkt
dr Swietłana Leszczak – adiunkt
dr Irena Rolak – adiunkt
dr Eugeniusz Zubkow – adiunkt
mgr Ludmiła Adamus – starszy wykładowca

Ponadto w ramach godzin zleconych zajęcia w Instytucie Filologii Rosyjskiej prowadzą: dr hab., prof. UJK Stanisław Żak, dr Jakub Krzysztof Wiatr – Siedlecki, mgr Maria Poborska, mgr Ewa Kornecka – Mogielska, mgr Zbigniew Kmieć, mgr Małgorzata Banasik – Rusak, mgr Wojciech Ząbek, mgr inż. Zdzisław Kubicki, mgr Tomasz Korski, mgr Eleonora Wesołowska, mgr Anna Ciosk, mgr Alina Syska.

FORMY KSZTAŁCENIA, SPECJALIZACJE I SPECJALNOŚCI

Instytut Filologii Rosyjskiej prowadzi w ramach kierunku filologia następujące formy studiów:
studia stacjonarne magisterskie specjalność: filologia rosyjska, specjalizacja nauczycielska
studia stacjonarne 3 – letnie zawodowe – specjalność: język rosyjski biznesu, specjalizacja nienauczycielska
studia stacjonarne I stopnia – specjalność: filologia rosyjska, specjalizacja nienauczycielska,
studia stacjonarne I stopnia – specjalnośc: język rosyjski biznesu – specjalizacja nienauczycielska,
studia stacjonarne I stopnia – specjalność: filologia rosyjska z językiem angielskim – specjalizacja nauczycielska

studia niestacjonarne magisterskie – specjalności: filologia rosyjska z elementami języka rosyjskiego biznesu – specjalizacja nienauczycielska, filologia rosyjska z elementami translatorski – specjalizacja nienauczycielska
studia niestacjonarne II stopnia: specjalność: język rosyjski biznesu – specjalizacja nienauczycielska

Absolwent studiów ze specjalnością **filologia rosyjska** legitymuje się znajomością gramatyki, leksyki, frazeologii i składni języka rosyjskiego, co pozwala na poprawne wykorzystanie języka rosyjskiego w zakresie różnych rodzajów komunikacji językowej, komunikowanie się w różnych sytuacjach społecznych; na rozumienie i tworzenie tekstów zróżnicowanych stylistycznie i funkcjonalnie; na swobodne wyrażanie sądów i opinii oraz na posługiwanie się językiem naukowym. Posiada również wiedzę o historii i kulturze rosyjskiego obszaru językowego, o procesie historycznoliterackim, zna kanoniczne dzieła literatury rosyjskiej i europejskiej, operuje terminologią literaturoznawczą przy analizowaniu utworów literackich. Zna przynajmniej jeden język zachodni (angielski lub niemiecki) na poziomie umożliwiającym posługiwanie się nim w zakresie podstawowych rodzajów komunikacji językowej oraz korzystanie z literatury obcojęzycznej. Odbyty w ramach studiów w Instytucie Filologii Rosyjskiej kurs pedagogiczno-metodyczny uprawnia absolwentów do nauczania języka rosyjskiego we wszystkich typach szkół.
– Absolwent studiów magisterskich niestacjonarnych ze specjalnością **filologia rosyjska z elementami translatoryki** oprócz wyżej wymienionych kompetencji zdobywa również podstawową wiedzę z zakresu teorii i praktyki przekładu, która pozwala mu na dokonywanie tłumaczenia tekstów nie tylko literackich z języka rosyjskiego na język polski i z polskiego na rosyjski. Umiejętność posługiwania się językiem w różnych sytuacjach społecznych oraz wiedza przekładoznawcza pozwala na łatwiejsze dostosowanie się do potrzeb rynku.
– Absolwent studiów niestacjonarnych ze specjalnością **filologia rosyjska z językiem rosyjskim biznesu** dzięki przebiegającemu dwutorowo procesowi kształcenia posiada nie tylko umiejętność posługiwania się poprawnym językiem rosyjskim, pozwalającym na prowadzenie konwersacji na tematy ogólne (pomaga w tym między innymi znajomość gramatyki oraz wiedza o najwybitniejszych dziełach literatury rosyjskiej, o historii i kulturze rosyjskiego obszaru językowego), lecz także znajomość języka rosyjskiego biznesu, korespondencji urzędowej. Oprócz umiejętności językowych student zdobywa wiedzę z zakresu bankowości, marketingu i managementu, ekonomii i europejskiego prawa gospodarczego, zapoznaje się z zasadami etyki handlowej i metodami prowadzenia negocjacji. Absolwent zna także jeden z języków zachodnich na poziomie pozwalającym na prowadzenie konwersacji w różnych sytuacjach społecznych oraz korzystanie z literatury obcojęzycznej, poprawne redagowanie tekstów, wyrażanie sądów i opinii.

Absolwent tej specjalności może uzyskać certyfikat potwierdzający znajomość języka biznesu na poziomie średnim lub wyższym po zdaniu egzaminu przed komisją, w której skład wchodzą pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej oraz Instytutu Języka Rosyjskiego im. A. Puszkina w Moskwie. Zdobycie certyfikatu ułatwia znalezienie pracy w przedsiębiorstwach produkcyjno-handlowych w dziale eksportu-importu. Absolwent może również – po odbyciu kursu pedagogiczno-metodycznego w Międzywydziałowym Studium Pedagogicznym UJK – uzyskać prawo do nauczania języka rosyjskiego.
– Absolwent studiów stacjonarnych I-go stopnia ze **specjalnością filologia rosyjska** posiada umiejętność poprawnego stosowania języka rosyjskiego w zakresie różnych rodzajów komunikacji językowej; komunikowania się w różnych sytuacjach społecznych; rozumienia i tworzenia tekstów zróżnicowanych stylistycznie i funkcjonalnie; swobodnego wyrażania sądów i opinii, posługiwania się językiem naukowym. Absolwent opanowuje również jeden z języków zachodnich na poziomie pozwalającym na poprawne wykorzystanie go w zakresie

różnych rodzajów komunikacji językowej oraz w różnych sytuacjach społecznych, na redagowanie tekstów oraz wyrażanie sądów. Absolwent posiada również wiedzę na temat historii Rosji, zna literaturę rosyjską i kanoniczne dzieła literatury europejskiej oraz potrafi je analizować posługując się terminologią literaturoznawczą. Absolwent zdobywa również wiedzę o akwizycji i nauce języków, która pozwala mu na wykorzystywanie sprawności uczenia się języków obcych do rozwijania aktywności poznawczych w praktyce komunikacyjnej, translatorskiej i nauczycielskiej. Ukończenie kursu psychologiczno-pedagogicznego w Międzywydziałowym Studium Pedagogicznym UJK uprawnia absolwenta do nauczania języka rosyjskiego w szkole podstawowej.

– Absolwent studiów I-go stopnia ze **specjalnością filologia rosyjska z językiem angielskim** posiada wiedzę o historii i kulturze Rosji oraz krajów anglojęzycznych, a także o procesie historycznoliterackim, zna kanoniczne dzieła literatury rosyjskiej, anglojęzycznej i europejskiej, operuje podstawowymi pojęciami teoretyczno-literackimi niezbędnymi przy analizowaniu utworów. Legitymuje się znajomością gramatyki, leksyki frazeologii i składni języka rosyjskiego i angielskiego, co pozwala na swobodne posługiwanie się tymi językami. Absolwent zna również przynajmniej jeden język zachodni na poziomie umożliwiającym konwersację oraz korzystanie z literatury obcojęzycznej. Absolwent zdobywa również wiedzę pedagogiczno-psychologiczną oraz z zakresu akwizycji języków, co pozwala mu na podjęcie pracy w szkole. Po ukończeniu I-go stopnia studiów absolwent uzyskuje dyplom **licencjata filologii rosyjskiej**, który uprawnia go do nauczania języka rosyjskiego we wszystkich klasach szkoły podstawowej i gimnazjum oraz do nauczania języka angielskiego w klasach 1-3 szkoły podstawowej.

Po ukończeniu studiów I-go stopnia absolwent może kontynuować naukę na drugim stopniu studiów (magisterskim), ale tylko w zakresie filologii rosyjskiej. Po ukończeniu studiów II stopnia absolwent otrzymuje dyplom **magistra filologii rosyjskiej**. Ukończenie kursu psychologiczno-pedagogicznego w Międzywydziałowym Studium Pedagogicznym UJK (absolwent musi zaliczyć pozostałe 15 godzin ćwiczeń z psychologii i tyleż godzin z pedagogiki) uprawnia do nauczania języka rosyjskiego również w szkołach średnich.

– Absolwent studiów ze **specjalnością język rosyjski biznesu** kształcony jest dwutorowo. Zdobywa on nie tylko umiejętności posługiwania się poprawnym językiem rosyjskim, pozwalającym na prowadzenie konwersacji na tematy ogólne (pomaga mu w tym między innymi znajomość gramatyki oraz wiedza o najwybitniejszych dziełach literatury rosyjskiej i historii Rosji), lecz także opanowuje język biznesu, korespondencji urzędowej. Oprócz umiejętności językowych student zdobywa wiedzę z zakresu bankowości, marketingu i managementu, ekonomii i europejskiego prawa gospodarczego, zapoznaje się z zasadami etyki handlowej i metodami prowadzenia negocjacji, opanowuje podstawy księgowości, co czyni go bardziej atrakcyjnym na rynku pracy. Absolwent zna także jeden z języków zachodnich na poziomie pozwalającym na prowadzenie konwersacji oraz korzystanie z literatury obcojęzycznej.

Po ukończeniu I stopnia studiów absolwent uzyskuje **dyplom licencjata**, który daje możliwość kontynuowania nauki na drugim stopniu (magisterskim), na którym zajęcia prowadzone są w systemie niestacjonarnym. Po ukończeniu drugiego stopnia studiów absolwent uzyskuje **dyplom magistra filologii rosyjskiej**.

Absolwent może uzyskać certyfikat potwierdzający znajomość języka biznesu na poziomie średnim lub wyższym po zdaniu egzaminu przed komisją, w której skład wchodzą pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej oraz Instytutu Języka Rosyjskiego im. A. Puszkina (Moskwa). Zdobycie certyfikatu ułatwia znalezienie pracy w przedsiębiorstwach produkcyjno-handlowych w dziale eksportu-importu.

ZASADY REKRUTACJI

4.1. Zasady rekrutacji

W roku akademickim 2008/2009 Instytut Filologii Rosyjskiej prowadził nabór na następujące typy studiów:

I. STUDIA STACJONARNE PIERWSZEGO STOPNIA

1. Kierunek Filologia (specjalizacja nienauczycielska):
   - specjalność Filologia rosyjska (limit przyjęć 30);
   - specjalność Język rosyjski biznesu (limit przyjęć 45).

Kryteria kwalifikacji:

- dla kandydatów ze starą maturą: konkurs świadectw: język rosyjski (przedmiot kierunkowy, w przypadku braku oceny z tego przedmiotu rozmowa kwalifikacyjna z języka rosyjskiego), język polski;
- dla kandydatów z nową maturą: ranking wyników z części zewnętrznej egzaminu maturalnego: język rosyjski (przedmiot kierunkowy), język polski.

2. Kierunek Filologia (specjalizacja nauczycielska):
   - specjalność Filologia rosyjska z filologią polską (specjalizacja nauczycielska, limit przyjęć 25).

Kryteria kwalifikacji:

- dla kandydatów ze starą maturą: konkurs świadectw: język rosyjski (przedmiot kierunkowy, w przypadku braku oceny z tego przedmiotu rozmowa kwalifikacyjna z języka rosyjskiego), język polski;
- dla kandydatów z nową maturą: ranking wyników z części zewnętrznej egzaminu maturalnego: język rosyjski (przedmiot kierunkowy), język polski.

3. Kierunek Filologia (specjalizacja nauczycielska):
   - specjalność Filologia rosyjska z językiem angielskim (specjalizacja nauczycielska, limit przyjęć 25);

Kryteria kwalifikacji:

- dla kandydatów ze starą maturą: konkurs świadectw: język rosyjski (przedmiot kierunkowy, w przypadku braku oceny z tego przedmiotu rozmowa kwalifikacyjna z języka rosyjskiego), język polski, język angielski;
- dla kandydatów z nową maturą: ranking wyników z części zewnętrznej egzaminu maturalnego: język rosyjski (przedmiot kierunkowy), język polski, język angielski.

II. STUDIA NIESTACJONARNE PIERWSZEGO STOPNIA

1. Kierunek Filologia (specjalizacja nienauczycielska):
   - specjalność Filologia rosyjska (limit przyjęć 25).

Kryteria kwalifikacji:

- dla kandydatów ze starą maturą: konkurs świadectw: język rosyjski (przedmiot kierunkowy, w przypadku braku oceny z tego przedmiotu rozmowa kwalifikacyjna z języka rosyjskiego), język polski;
- dla kandydatów z nową maturą: ranking wyników z części zewnętrznej egzaminu maturalnego: język rosyjski (przedmiot kierunkowy), język polski.

2. Kierunek Filologia (specjalizacja nauczycielska):
   - specjalność Filologia rosyjska z filologią polską (limit przyjęć 25).

Kryteria kwalifikacji:

- dla kandydatów ze starą maturą: konkurs świadectw: język rosyjski (przedmiot kierunkowy, w przypadku braku oceny z tego przedmiotu rozmowa kwalifikacyjna z języka rosyjskiego), język polski;
- dla kandydatów z nową maturą: ranking wyników z części zewnętrznej egzaminu maturalnego: język rosyjski (przedmiot kierunkowy), język polski.

III. STUDIA NIESTACJONARNE DRUGIEGO STOPNIA (4-SEMESTRALNE) dla absolwentów specjalności Język rosyjski biznesu

1. Kierunek Filologia (specjalizacja nienauczycielska):
   - specjalność Język rosyjska biznesu (limit przyjęć 45).

Kryteria kwalifikacji:

- konkurs dyplomów (w przypadku jednakowych ocen o przyjęciu decyduje wynik rozmowy kwalifikacyjnej).

UPRAWNIENIA ABSOLWENTA

Absolwent kierunku Filologia (specjalizacje nienauczycielskie) uzyskuje tytuł zawodowy magistra filologii (studia drugiego stopnia) lub licencjata filologii (studia pierwszego stopnia). Absolwent kierunku Filologia specjalność Filologia rosyjska z językiem angielskim (specjalizacja nauczycielska) uzyskuje tytuł zawodowy magistra filologii (studia drugiego stopnia o specjalności Filologia rosyjska) lub licencjata filologii (studia pierwszego stopnia) i nabywa uprawnień do wykonywania zawodu :

nauczyciela języka rosyjskiego:

- z tytułem magistra – we wszystkich typach szkół
- z tytułem licencjata – w szkole podstawowej i gimnazjum;

nauczyciela języka angielskiego:

- z tytułem licencjata – w przedszkolu i w szkole podstawowej w klasach I-III.

ROZKŁAD PRZEDMIOTÓW NAUCZANIA W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

Rozkład przedmiotów nauczania w układzie semestralnym w roku akademickim 2008/2009

STUDIA STACJONARNE MAGISTERSKIE

Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia rosyjska
Specjalizacja: nauczycielska
Czas trwania studiów: 10 semestrów
Rok akademicki 2008/2009 – III, IV, V rok studiów

III ROK semestr 5

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	**05.1-HUF-D15-MNJR1**	45 w-30, ćw-15	3	w. – z., ćw. – z.o.
Historia literatury rosyjskiej	**09.2-HUF-C18-HLR3**	60 w-30, ćw-30	4	w. – z., ćw. – z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B20-PNJR3**	90 ćw-90	7	z.o., E
Gramatyka języka SCS	**09.6-HUF-C22-GSCS1**	60 w-15, ćw-45	5	w.– z., E ćw.– z.o
Kultura Rosji	**08.9-HUF-C24-KR1**	30 ćw-30	4	z. o.
Stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego	**09.4-HUF-C26-SFJR1**	30 ćw-30	4	z. o.
Podstawy translatoryki	**09.4-HUF-C27-PT1**	30 ćw-30	3	z. o.
RAZEM		**345** **w. 75, ćw. 270**	**30**	

III ROK, semestr 6

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	**05.9-HUF-D16-MNJR2**	30 ćw-30	3	z.o.
Podstawy informatyki	**11.3-HUF-A17-PI1**	30 ćw-30	2	z.
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C19-HLR4**	60 w-30, ćw-30	7	w.– z., E ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B21-PNJR4**	90 ćw-90	5	z.o.
Wybrane zag. z ros.-polsk. językozn. konfrontatywnego	**09.9-HUF-C29-JK1**	30 w-30	7	z., E
Kultura Rosji	**08.9-HUF-C25-KR2**	30 ćw-30	2	z.o.

Proseminarium	**09.0-HUF-C28-PRS1**	15 ćw-15	2	z.
Praktyka pedagogiczna śródroczna	**05.9-HUF-C29-PPŚ1**	45	2	z.o.
RAZEM		**330** **w. 60, ćw. 270**	**30**	

IV ROK, semestr 7

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	**05.9-HUF-D21-MNJR3**	30 ćw-30	5	z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B32-PNJR5**	90 ćw-90	12	z.o., E
Wybrane zagadn. z gram. histor. i historii ros. języka literackiego	**09.9-HUF-C34-GHJL1**	30 ćw-30	3	ćw.– z.o.
Zajęcia specjalizacyjne	**09.0-HUF-C35-SZ1**	30 w-30	3	z.
Seminarium magisterskie	**09.0-HUF-C37-S1**	30 ćw-30	3	z.
Emisja głosu	**05.9-HUF-D39-E1**	30 ćw-30	3	z. o.
Zasady opieki i ochrony w szkole	**05.9-HUF-D40-ZO1**	15 w- 15	1	z.
RAZEM		**255** **w. 45, ćw. 210**	**30**	

IV ROK, semestr 8

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	**05.9-HUF-D21-MNJR4**	15 ćw-15	8	ćw.– z.o., E
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B33-PNJR6**	90 ćw-90	8	ćw.– z.o.
Zajęcia specjalizacyjne	**09.0-HUF-C36-SZ2**	30 w-30	3	z.
Seminarium magisterskie	**09.0-HUF-E27-S2**	30 ćw-30	5	z.
Przedmioty obieralne (fakultatywne)	**09.0–HUF–E 28–F1**	15 w. 15	1	z.

Etyka	**05.9-HUF-A05-ETK1**	30 w-30	2	z.
Praktyka pedagogiczna	**05.9-HUF-D25-PPŚ1**	105	3	z.o.
RAZEM		**210+105 w. 60, ćw. 150**	**30**	

V ROK, semestr 9

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B43-PNJR7**	90 ćw-90	10	z.o., E
Seminarium magisterskie	**09.0-HUF-C45-S3**	30 ćw-30	20	z.
RAZEM		**ćw. 120**	**30**	

V ROK, semestr 10

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B44-PNJR8**	90 ćw-90	10	z.o., E
Seminarium magisterskie	**09.0-HUF-C46-S4**	30 ćw-30	20	z.
RAZEM		**ćw. 120**	**30**	

STUDIA STACJONARNE 3-LETNIE ZAWODOWE

Kierunek: Filologia
Specjalność: Język rosyjski biznesu
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 6 semestrów
Rok akademicki 2008/2009 – III rok studiów

III ROK, semestr 5

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba godzin	Liczba Punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Gram. jęz. ros. w ujęciu funkcjonalnym z elementami językozn. konfrontatywnego	**09.9-HUF-C183-GRK1**	45 w-15, ćw-30	6	w.– z., E ćw.– z. o.
Praktyczna nauka języka royjskiego	**09.6-HUF-B184-PNJR7**	90 ćw-90	10	z.o.
Translatoryka	**09.4-HUF-C186-TRA2**	30 ćw-30	4	z.o.
Korespondencja urzędowa	**04.1-HUF-D13-KU1**	30 ćw-30	3	z.o.
Seminarium dyplomowe	**09.4-HUF-C189-SD3**	30 ćw-30	7	z.
RAZEM		**225+30 w. 15, ćw. 210**	**30**	

III ROK, semestr 6

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B185-PNJR8**	90 ćw-90	11	z.o., E
Translatoryka	**09.4-HUF-C187-TRA3**	30 ćw-30	4	z.o.,E
Przedmioty obieralne (fakultatywne)	**09.0–HUF–E 28–F1**	15 w. 15	1	z.
Seminarium dyplomowe	**09.4-HUF-C190-SD2**	30 ćw-30	10	z.
Praktyka	**04.1-1FR-D18-PZ**	120	4	z.

RAZEM		**ćw. 150+120**	**30**	

STUDIA STACJONARNE Iº
Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia rosyjska
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 6 semestrów
Obowiązuje od roku akademickiego 2007/2008

ROK I, semestr 1

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Wychowanie fizyczne	**16.9-HUF-A1246-WF5**	30 ćw-30	1	z.
Technologie informacyjne	**11.3-HUF-A1254-TIE1**	30 ćw. – 30	2	z.
Historia filozofii	**08.1-HUF-A1248-HF3**	30 w-15, ćw-15	2	w.– z. ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B1249-PNJR1**	105 ćw- 105	9	z.o.
Wstęp do litera-turoznawstwa	**08.9-HUF-C1250-WLI3**	30 ćw-30	3	z.o.
Historia literatury rosyjskiej	**09.2-HUF-C1251-HLR1**	60 w-30, ćw-30	3	w.– z. ćw.– z.o.
Historia literatury powszechnej	**08.9-HUF-C05-HLIP**	30 w. 30	3	z., E
Wstęp do językoznawstwa	**09.3-HUF-C1250-WJE3**	30 w.– 15, ćw. –15	2	w.– z. ćw.– z.o.
Historia Rosji	**08.3-HUF-C1254-HR1**	30 w.–30	5	z., E
RAZEM		**375** **w. 120 ćw. 255**	**30**	

Rok I, semestr 2

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.9-HUF-A1245-JO7**	30 ćw-30	1	z.o.

Wychowanie fizyczne	**16.1-9-A1255-WF6**	30 ćw-30	1	z.
Historia filozofii	**08.1-HUF-A1256-HF4**	30 w-15, ćw-15	4	z.o., E
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B1257-PNJR2**	90 ćw- 90, pw 15	8	z.o.,E
Wstęp do litera-turoznawstwa	**08.9-HUF-C1258-WLI4**	30 ćw-30	4	z.o.
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C1259-HLR2**	60 w-30, ćw-30	6	z.o., E
Wstęp do językoznawstwa	**09.3-HUF-C1250-WJE3**	30 w.– 15, ćw. 15	2	z. o., E
Gramatyka opisowa jęz. rosyjskiego	**09.9-HUF-C1267-GOJR1**	60 w-30, ćw-30	4	z.o.
RAZEM		**375** **w 90, ćw 270, pw 15**	**30**	

ROK II, semestr 3

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.9-HUF-A1245-JO**	30 ćw-30	1	z.o., E
Praktyczna nauka jęz. rosyjskiego	**09.6-HUF-B07-PNJR**	105 ćw- 90, pw –15	15	z.o.
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C06-HLR**	80 w-30, ćw-30, pw – 20	6	w.–z. ćw.– z.o.
Gramatyka opisowa jęz. rosyjskiego	**09.3-1FR-C08-GOJR**	80 w-30, ćw-30, pw - 20	8	w.– z., E ćw.– z.o.
RAZEM		**295** **w. 60 ćw. 180, pw 55**	**30**	

ROK II, semestr 4

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A03-JO**	30 ćw-30	1	z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B07-PNJR**	105 ćw-90, pw – 15	10	z.o., E
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C06-HLR**	75 w-30, ćw-30, pw 15	8	w.– z., E ćw.– z.o.
Gramatyka opisowa	**09.9-HUF-C08-**	70	6	w.– z.

jęz. rosyjskiego	**GOJR**	w-30, ćw-30, pw 10		ćw.– z.o.
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	**05.1-HUF-C09-MJR1**	45 w. 30, ćw. 15	2	w.– z. ćw.– z.o.
Seminarium dyplomowe	**09.0-HUF-C18-SD**	15 ćw.–15	3	z.
RAZEM		**345** **w. 90 ćw. 210 pw 45**	**30**	

ROK III, semestr 5

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A03-JO**	30 ćw-30	2	z.o., E
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B07-PNJR**	105 ćw.– 90, pw –15	7	z.o.
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C06-HLR**	60 w-30, ćw-30	4	w.– z. ćw.– z.o.
Gramatyka opisowa jęz. rosyjskiego	**09.9-HUF-C08-GOR**	70 w-30, ćw-30, pw 10	6	z.o., E
Gramatyka języka SCS	**09.3-HUF-C09-SCS**	30 w. 15, ćw. 15	4	z.o., E
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	**05.1-HUF-C09-MJR1**	45 w. 15, ćw. 15, pw 15	4	z.o., E
Seminarium dyplomowe	**09.0-HUF-C18-SD**	15 ćw.–15	3	z.
RAZEM		**350** **w. 90 ćw. 225, pw 35**	**30**	

ROK III, semestr 6

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B7-PNJR**	105 ćw- 90, pw 15	9	z.o., E
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C06-HLR**	60 w-30, ćw-30	8	w.–z., E ćw.– z.o.
Wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językozn. konfrontat.	**09.3-HUF-C10-JK**	30 w. 15, ćw. 15	6	w.– z., E ćw.– z.o.
Wybrane zagadnienia z gramatyki historycznej i historii ros. jęz. lit.	**09.3-HUF-C11-GHR**	20 ćw. 15, pw 5	2	z.o.

Seminarium dyplomowe	**09.0-1FR-D18-SL**	30 ćw-30	4	z.
Przedmioty obieralne (fakultatywne)	**09.0–HUF–E 28–F1**	15 w.– 15	1	z.
RAZEM		**260** **w. 45 ćw. 195 pw 20**	**30**	

STUDIA STACJONARNE Iº
Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia rosyjska z językiem angielskim
Specjalizacja: nauczycielska
Czas trwania studiów: 6 semestrów

Obowiązuje od roku akademickiego 2007/2008

ROK, semestr 1

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Wychowanie fizyczne	**16.1-HUF-A1283-WF1**	30 ćw-30	1	z.
Technologie informacyjne	**11.3-HUF-A1284-TIE1**	30 ćw – 30	2	z.
Historia filozofii	**08.1-HUF-A1285-HF1**	30 w-15, ćw-15	2	w.– z. ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B1287-PNJR1**	105 ćw-105	8	z.o.
Wstęp do litera-turoznawstwa	**08.9-HUF-C1289-WLI1**	15 ćw-15	3	z.o.
Historia literatury powszechnej	**08.9-HUF-C1291-HLIP1**	30 w.–30	3	z., E
Wstęp do językoznawstwa	**09.9-HUF-C1293-WJE1**	15 ćw.– 15	2	z.o.
Historia Rosji	**08.3-HUF-C1165-HR1**	30 w.–30	3	z., E
Psychologia	**05.8-HUF-D1296-PS1**	15 w.–15	3	w.– z. ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka angielskiego	**09.1-HUF-C1298-PNJA1**	30 ćw.–30	3	z.o.

RAZEM		**330 w. 90 ćw. 240**	**30**	

I Rok, semestr 2

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A1282-JO1**	30 ćw-30	1	z.o.
Wychowanie fizyczne	**16.1-HUF-A1284-WF2**	30 ćw-30	1	z.
Historia filozofii	**08.1-HUF-A1286-HF2**	30 w-15, ćw-15	4	w.– z., E ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B1288-PNJR2**	105 ćw-90, pw 15	8	z.o., E
Wstęp do literaturoznawstwa	**08.9-HUF-C1290-WLI2**	15 ćw-15	2	z.o.
Wstęp do językoznawstwa	**09.9-HUF-C1293-WJE1**	15 w.– 15	3	z.,E
Gramatyka opisowa jęz. rosyjskiego	**09.9-HUF-C1295-GOJR1**	60 w-30, ćw-30	3	w.– z. ćw.– z.o.
Psychologia	**05.8-HUF-D1297-PS2**	45 w.–30, ćw.–15	5	w.– z., E ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka angielskiego	**09.1-HUF-C1299-PNJA2**	30 ćw.–30	3	z.o.,E
RAZEM		**360 w 90 ćw 255 pw15**	**30**	

II ROK, semestr 3

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A03-JO**	30 ćw-30	1	z.o., E
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B08-PNJR**	105 ćw-90, pw 15	7	z.o.
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C07-HLR**	30 w–15, ćw–15	4	w.– z. ćw.– z.o.
Gramatyka opisowa jęz. ros.	**09.3-HUF-C08-GOJR**	45 w-30, ćw-15	5	w.– z., E ćw.– z.o.
Pedagogika	**05.7-HUF-8-D15-PD**	15 w.–15	4	z.
Emisja głosu	**05.1-HUF-D19-E**	30 ćw.–30	1	z.o.

Praktyczna nauka języka angielskiego	**09.1-HUF-C-PNJA**	30 ćw.–30	3	z.o.
Gramatyka opisowa jęz. angielskiego	**09.3-HUF-C-GOA**	40 w.–30, pw 10	2	z.o.
Wiedza o krajach anglojęzycznych	**08.3-HUF-C-WKA**	30 w.–30	3	z., E
RAZEM		**355** **w. 120 ćw. 210 pw 25**	**30**	

II ROK, semestr 4

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A03-JO**	30 ćw-30	1	z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B08-PNJR**	105 ćw-90, pw 15	6	z.o., E
Historia literatury rosyjskiej	**09.2-HUF-C07-HLR**	30 w-15, ćw-15	2	w.– z. ćw.– z.o.
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	**05.1-HUF-D16-MNJR**	45 w.–30, ćw.–15	3	w.– z. ćw.– z.o.
Seminarium dyplomowe	**09.0-HUF-C26-SD**	15 ćw.–15	2	z.
Pedagogika	**05.7-HUF-D15-PD**	45 w.–30, ćw.–15	3	w.– z., E ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka angielskiego	**09.1-FA-D01-PNJA**	30 ćw.–30	5	z.o., E
Gramatyka opisowa jęz. angielskiego	**09.3-HUF-D23-GO**	30 w.–30	4	w.– z., E ćw.– z.o.
Metodyka nauczania języka angielskiego	**05.1-HUF-D17-MNJA**	15 w.–15	2	z.
Kultura krajów anglojęzycznych	**08.3-HUF-C-KKA**	30 w.–30	2	z., E
RAZEM		**375** **w. 150 ćw. 210 pw 15**	**30**	

III ROK, semestr 5

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A03-JO**	30 ćw-30	2	z.o., E
Praktyczna nauka	**09.6-HUF-B8-PNJR**	105	5	z.o

jęz. rosyjskiego		ćw.– 90, pw 15		
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C07-LR**	30 w-15, ćw-15,	3	w.– z., E ćw.– z.o.
Gramatyka SCS	**09.3-HUF-C10-SCS**	30 w-15, ćw-15	3	w.– z., E ćw.– z.o.
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	**05.1-HUF-D16-MNJR**	45 w.–15, ćw.–15, pw – 15	3	w.– z., E ćw.– z.o.
Seminarium dyplomowe	**09.0-HUF-C26-SD**	15 ćw.–15	3	z.
Praktyczna nauka języka angielskiego	**09.1-HUF-C-PNJA**	60 ćw.– 60	3	z.o.
Historia literatury anglojęzycznej	**09.2-HUF-D22-HLA**	30 w.–15, ćw.–15	2	w.– z. ćw.– z.o.
Metodyka nauczania języka angielskiego	**05.1-HUF-C-MNJA**	30 w.–15, ćw.–15	2	w.– z. ćw.– z.o.
Praktyki pedagogiczne (jęz. ros.)	**05.1-HUF-D20-PZ1**	100	4	z.o.
RAZEM		**375** **w 75 ćw. 270 pw–30**	**30**	

III ROK, semestr 6

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B8-PNJR**	105 ćw- 90, pw 15	3	z.o., E
Wybrane zagadn. z gram. hist.i hist. ros. jęz. liter.	**09.3-HUF-C11-GHR**	20 ćw. 15, pw – 5	2	z.o.
Wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językozn. konfrontat.	**09.3-HUF-C10-JK**	30 w. 15, ćw. 15	3	w.– z., E ćw.– z.o.
Seminarium dyplomowe	**09.0-HUF-C26-SD**	30 ćw-30	5	z.
Przedmioty obieralne (fakultatywne)	**09.0–HUF–E 28–F1**	15 w. 15	1	z.
Etyka	**08.1-HUF-A05-E**	15 w.–15	1	z.
Zasady opieki i ochrony w szkole	**05.1-HUF-D20-ZO**	15 w.–15	1	z.
Praktyczna nauka języka angielskiego	**09.1-HUF-D25-PNJA**	60 ćw.–60	3	z.o., E
Historia literatury	**09.2-HUF-D22-HLA**	30 w.–15, ćw.–15	3	w.–z., E ćw.– z.o.

anglojęzycznej				
Metodyka nauczania języka angielskiego	**05.1-HUF-D17-MNJA**	15 ćw.–15	3	z.o., E
Media w nauczaniu języka	**05.1-HUF-C MNJ**	30 ćw. 30	1	z.o.
Praktyki zawodowe	**05.1-HUF-D21-PZ2**	80	4	z.o.
RAZEM		**350 + 80** **w 60, ćw, 270, pw 20**	**30**	

STUDIA STACJONARNE Iº
Kierunek: Filologia
Specjalność: Język rosyjski biznesu
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 6 semestrów
Obowiązuje od roku akademickiego 2007/2008

I ROK, semestr 1

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Wychowanie fizyczne	**16.1-HUF-A1309-WF7**	30 ćw-30	1	z.
Technologie informacyjne	**11.3-HUF-A1311-TIE2**	30 ćw. – 30	2	z.
Historia filozofii	**08.1-HUF-A1312-HF5**	30 w-15, ćw-15	3	w.– z. ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B1314-PNJR3**	110 ćw-105, pw –5	16	z.o.
Wstęp do językoznawstwa	**09.9-HUF-C1317-WJE5**	15 ćw.– 15	3	z. o.
Historia Rosji	**08.3-HUF-C1321-HR2**	30 w.-30	5	z., E
RAZEM		**245** **w. 45 ćw. 195 pw 5**	**30**	

I ROK, semestr 2

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A1308-**	30	1	z.o.

	JO9	ćw-30		
Wychowanie fizyczne	**16.1-HUF-A1310-WF8**	30 ćw-30	1	z.
Historia filozofii	**08.1-HUF-A1313-HF6**	30 w-15, ćw-15	5	w.– z., E ćw.– z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B1315-PNJR4**	110 ćw-105, pw – 5	11	z.o., E
Wstęp do literaturoznawstwa	**08.9-HUF-C1316-WLI5**	30 ćw-30	5	z.o.
Wstęp do językoznawstwa	**09.9-HUF-C1317-WJE5**	15 w.– 15	2	z.,E
Gramatyka opisowa języka rosyjskiego	**09.9-HUF-C1320-GOJR3**	75 w-30, ćw-30, pw –15	5	w.– z., ćw.– z.o.
RAZEM		**320** **w. 60 ćw. 240 pw 20**	**30**	

II ROK, semestr 3

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A3-JO**	30 ćw-30	1	z.o., E
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B12-PNJR**	115 ćw-105, pw –10	8	z.o.
Historia literatury ros.	**08.3-HUF-C06-HLR**	40 w-15, ćw-15, pw– 10	7	w.– z. ćw.– z.o.
Gramatyka opisowa jęz. rosyjskiego	**09.9-HUF-C10-GOJR**	70 w-30, ćw-30, pw – 10	6	w.– z., E ćw.– z.o.
Organizacja i zarządzanie	**04.5-HUF-D16-OZ**	70 w.–30, ćw-30, pw – 10	5	w.– z., E ćw.– z.o.
Podstawy ekonomii	**14.3-HUF-D17-PDE**	30 w. 30	2	z., E
Praktyka zawodowa	**04.1-HUF-C10-PZB**	30	1	z.o.
RAZEM		**355 + 30** **w. 105 ćw. 210 pw 40**	**30**	

II ROK, semestr 4

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A04-JO**	30 ćw-30	1	z.o.
Praktyczna nauka	**09.6-HUF-C11-PNJR**	120	7	z.o., E

języka rosyjskiego		ćw-105, pw – 15		
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C06-HLR**	45 w. 15, ćw.–15,pw –15	3	w.– z. ćw.– z.o.
Gramatyka jęz. ros. w ujęciu funkcjonalnym z elementami językozn. konfrontatywnego	**09.3-HUF-C09-GFK**	30 w-15, ćw-15	4	w.– z., E ćw.– z.o.
Teoria i praktyka przekładu		45 w. 30, ćw. 15	4	w.– z. ćw.– z.o.
Językowa obsługa biznesu	**04.1-HUF-D20-JOB**	60 ćw.–45, pw –15	5	z.o.
Podstawy europejskiego prawa gospodarczego	**10.7-HUF-D18-PEPG**	30 w-30	3	z., E
Seminarium dyplomowe	**09.9-HUF-E23-SD**	15 ćw-15	2	z.
Praktyka zawodowa	**04.1-HUF-C 11-PZB**	30	1	z.o.
RAZEM		**375 + 30** **w. 90 ćw. 240 pw 45**	**30**	

III ROK, semestr 5

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Język obcy	**09.1-HUF-A04-JO**	30 ćw-30	2	z.o., E
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B12-PNJR**	115 ćw-105, pw – 10	9	z.o.
Historia literatury rosyjskiej	**08.3-HUF-C06-HLR**	30 w-15, ćw.–15	4	w.– z., E ćw.– z.o.
Gramatyka SCS	**09.3-HUF-C09-SCS**	30 w.–15, ćw.–15	4	w.– z., E ćw.– z.o.
Teoria i praktyka przekładu		35 ćw. 30, pw 5	2	z.o.
Językowa obsługa biznesu	**04.1-HUF-D20-JOB**	55 ćw.–45, pw 10	3	z.o.
Korespondencja urzędowa	**04.1-HUF-D15-KU**	45 ćw-30, pw –15	2	z.o.
Seminarium dyplomowe	**09.9-HUF-C23-SD**	15 ćw-15	3	z.
Praktyka zawodowa	**04.1-HUF-C13-PZB**	30	1	z.o.
RAZEM		**355 + 30** **w. 30 ćw. 285 pw 40**	**30**	

III ROK, semestr 6

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B12-PNJR**	105 ćw- 105	7	z.o., E
Wybrane zagadnienia z gramat. historycznej i historii ros. jęz. literackiego	**09.9-HUF-C11-GHJR**	20 ćw-15, pw 5	2	z. o.
Teoria i praktyka przekładu		25 ćw. 15, pw 10	4	z.o., E
Przedmioty obieralne (fakultatywne)	**09.0–HUF–E 28–F1**	15 w. 15	1	z.
Językowa obsługa biznesu	**04.1-HUF-D20-JOB**	30 ćw.– 30	2	z.o.
Korespondencja urzędowa	**04.1-HUF-D15-KU**	30 ćw-30,	2	z.o.
Zagadnienia etyki handlowej i metody negocjacji	**04.5-HUF-D19-ZEH**	65 w.– 30, ćw. 30, pw 5	4	w.– z., E ćw.– z.o.
Podstawy księgowości	**04.6-HUF-D21-PK**	30 ćw.–30	2	z.o.
Seminarium dyplomowe	**09.9-HUF-C23-SD**	30 ćw-30	5	z.
Praktyka zawodowa	**04.1-HUF-C22-PZB**	30	1	z.o.
RAZEM		**350 + 30 w. 30 ćw. 300, pw 20**	**30**	

STUDIA NIESTACJONARNE MAGISTERSKIE

Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia rosyjska z elementami translatoryki
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 10 semestrów
Rok akademicki 2008/2009 – IV rok studiów

ROK IV, semestr 7

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-1FR-13(a)-PNJR**	75 ćw.-75	10	z.o.
Stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego	**09.3-1FR-C15(a)-SF**	10 ćw.– 10	5	z.o.
Teoretyczne podstawy translatoryki	**09.4-1FR-D16(a)-TPT**	10 w.–10	5	z.
Seminarium magisterskie	**09.0-1FR-E18(a)-SM**	30 ćw.– 30	10	z.
RAZEM		**125** **w. 10, ćw. 115**	**30**	

ROK IV, semestr 8

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-1FR-C13-PJR**	75 ćw.-75	10	z.o., E
Stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego	**09.3-1FR-C15(a)-SF**	10 ćw.– 10	2	z.o.
Gramatyka języka ros. w ujęciu funkcjonalnym z elementami językoznawstwa konfrontatywnego	**09.3-1FR-C14(a)-JK**	15 ćw.–15	2	z. o.
Teoretyczne podstawy translatoryki	**09.4-1FR-D16(a)-TPT**	10 w.–10	5	z., E
Praktyczna translatoryka	**09.4-1FR-D17(a)**	20 ćw.–20	6	z.o.
Seminarium magisterskie	**09.0-1FR-E18(a)-SM**	30 ćw.– 30	5	z.
RAZEM		**160** **w.10, ćw. 150**	**30**	

ROK V, semestr 9

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-1FR-C13(a)-PJR**	75 ćw.-75	12	z.o.
Praktyczna translatoryka	**09.4-1FR-D17(a)**	45 ćw.–45	8	z.o.
Seminarium magisterskie	**09.0-1FR-E18(a)-SM**	30 ćw.– 30	10	z.
RAZEM		**ćw. 150**	**30**	

ROK V, semestr 10

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-1FR-C113(a)-PJR**	75 ćw.-75	12	z.o, E
Praktyczna translatoryka	**09.4-1FR-D17(a)**	40 ćw.–40	8	z.o.
Seminarium magisterskie	**09.0-1FR-E18(a)-SM**	30 ćw.– 30	10	z.

RAZEM		**ćw. 145**	**30**

STUDIA NIESTACJONARNE MAGISTERSKIE

Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia rosyjska z elementami języka rosyjskiego biznesu
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 10 semestrów
Rok akademicki 2008/2009 – V rok studiów

V ROK, semestr 9

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B22(b)-PNJR**	75 ćw-75	11	z.o.
Korespondencja urzędowa	**04.1-HUF-D25(b)-KU1**	20 ćw-20	3	z.o.
Podstawy wiedzy finansowej i bankowej	**04.3-4Z-D28(b)-PWFB**	20 w.–20	6	z., E
Seminarium magisterskie	**09.0-HUF-C20(b)-S3**	30 ćw-30	10	z.
RAZEM		**145** **w. 20, ćw.125**	**30**	

V ROK, semestr 10

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B22(b)-PNJR**	75 ćw-75	17	z.o., E
Seminarium magisterskie	**09.9-HUF-C21(b)-S4**	30 ćw-30	13	z.
RAZEM		**ćw. 105**	**30**	

STUDIA NIESTACJONARNE MAGISTERSKIE IIº

Kierunek: Filologia
Specjalność: Język rosyjski biznesu
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 4 semestry
Rok akademicki 2008/2009 - I, II rok studiów

I ROK, semestr 1

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Historia filozofii	**08.1-HUF-A1-HF1**	15 w-15	2	z.
Kultura rosyjskiego obszaru językowego	**08.9-HUF-C3-KROJ1**	20 w-20	5	z.
Gramatyka SCS	**09.9-HUF-C05-SCSG1**	40 w-20, ćw-20	4	w.– z., E ćw.– z. o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B7C05-PNJR1**	60 ćw-60	10	z.o.
Zagadnienia etyki handlowej i metody negocjacji	**04.9-HUF-D9-ZEH1**	20 w-20	3	z., E
Seminarium magisterskie	**09.6-HUF-C10-S1**	30 ćw-30	6	z.
RAZEM		**185** **w. 75, ćw. 110**	**30**	

I ROK, semestr 2

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Historia filozofii	**08.1-HUF-A2-HF2**	15 w-15	4	z., E
Kultura rosyjskiego obszaru językowego	**08.9-HUF-C4-KROJ2**	20 w-20	6	z., E
Historia rosyjskiego języka literackiego z elementami gramatyki historycznej	**09.9-HUF-C6-HJL1**	20 ćw-20	2	z.o.
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B8-PNJR2**	60 ćw-60	12	z.o., E
Seminarium magisterskie	**09.0-HUF-C11-S2**	30	6	z.

		ćw-30		
RAZEM		**145** **w. 35, ćw. 110**	**30**	

II ROK, semestr 3

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B12-PJR3**	60 ćw-60	7	z.o.
Międzynarodowe stosunki gospodarczo-polityczne	**04.9-HUF-D7-MSGP1**	20 w-20	5	z.,E
Podstawy wiedzy finansowej i bankowej	**04.3-HUF-D9-PWFIB1**	20 w-20	7	z.,E
Podstawy marketingu i managmentu	**04.9 –HUF-D8-PMIM1**	20 w-20	6	z.,E
Seminarium magisterskie	**09.6-HUF-C17-S3**	30 ćw-30	5	z.
RAZEM		**150** **w. 60, ćw.90**	**30**	

II ROK, semestr 4

Nazwa Przedmiotu	Kod Przedmiotu	Liczba Godzin	Liczba Punktów	Forma Zaliczenia
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	**09.6-HUF-B13-PNJR4**	60 ćw-60	15	z.o., E
Seminarium magisterskie	**09.0-HUF-C18-S4**	30 ćw-30	15	z.
RAZEM		**ćw. 90**	**30**	

OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTÓW NAUCZANIA Z LITERATURĄ PODSTAWOWĄ

STUDIA STACJONARNE MAGISTERSKIE
Kierunek: Filologia
Specjalność: filologia rosyjska
Specjalizacja: nauczycielska
Czas trwania studiów: 10 semestrów
Rok akademicki 2008/1009 – III, IV, V rok studiów

Podstawy informatyki

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem kursu jest zapoznanie studentów z obsługą komputera a w szczególności gruntowna znajomość aplikacji Ms Word, począwszy od podstawowych operacji edytorskich aż do technik zaawansowanych. Ponadto ćwiczenia z tego przedmiotu mają za zadanie przygotowanie studentów do pozyskiwania informacji z sieci komputerowej, zaznajomienie z multimedialnym oprogramowaniem edukacyjnym oraz możliwościami komunikacji poprzez sieć Internet. Innym celem przedmiotu jest wyrównanie poziomu studentów pochodzących z różnych ośrodków, także i tych osób, które nie miały dostępu do komputerów.

  Literatura:
  1. Z. Dec, *ABC Worda*, Kraków, 1999
  2. A. Michałowska, S. Michałowski, *Ćwiczenia z Windows '95*, Warszawa, 1997

Etyka

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Historii UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak

  Literatura:
  1. S. Jedynak, *Z teorii i historii etyki*, Warszawa 1983
  2. P. Evdokimov, *Prawosławie*, tłum. J. Klinger, Warszawa 1964
  3. *Prawosławie. Światło wiary i zdrój doświadczenia*, red. K. Leśniewski, J. Leśniewska, Lublin 1999.

Historia literatury rosyjskiej

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatur Rosyjskich
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – wstęp do literaturoznawstwa
- Charakterystyka przedmiotu – Celem nauczania przedmiotu jest: zapoznanie studentów z procesem historycznoliterackim w kontekście jego uwarunkowań społeczno-politycznych, kulturowych i filozoficzno-estetycznych; prezentacja specyfiki twórczości i dzieł poszczególnych twórców; kształtowanie umiejętności analitycznych oraz doskonalenie sprawności językowej studentów. Treści programowe w porządku chronologicznym obejmują: folklor, literaturę staroruską i XVIII wieku (barok, klasycyzm, sentymentalizm), literaturę I połowy XIX wieku (neoklasycyzm, preromantyzm, romantyzm, „szkoła naturalna"), literaturę II połowy XIX wieku do początku XX wieku (naturalizm), literaturę przełomu stuleci do 1917 roku (dekadentyzm, symbolizm, akmeizm, futuryzm), literaturę rosyjską XX wieku (ugrupowania literackie, awangarda, neorealizm, realizm psychologiczny, realizm socjalistyczny), główne tendencje rozwojowe literatury rosyjskiej w latach 1956-70, 1970-85 oraz specyfikę procesu literackiego po roku 1985 (proza „nowej fali"), postmodernizm.

Praktyczna nauka języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem praktycznej nauki języka jest opanowanie przez studentów w ciągu pięcioletnich studiów filologicznych (900 godzin) czterech podstawowych sprawności językowych na poziomie poprawności porównywalnym z naturalnymi użytkownikami języka oraz przyswojenie określonej wiedzy z zakresu nauki, kultury, sztuki stosowanej, malarstwa i religioznawstwa z elementami geografii i historii Rosji, co w przypadku filologicznego wykształcenia jest niezbędne.

W zakres podstawowych sprawności językowych wchodzi: rozumienie oraz prawidłowa percepcja tekstu wypowiadanego w naturalnym tempie (film, spektakl, program telewizyjny, mowa potoczna); czytanie różnorakich tekstów bez korzystania ze słownika; swobodne komunikowanie się przy zachowaniu prawidłowej wymowy, intonacji oraz poprawności gramatyczno-leksykalnej; umiejętność sporządzenia pisemnego streszczenia, konspektu, sprawozdania, recenzji, zredagowania artykułu, pracy magisterskiej przy zachowaniu poprawności gramatycznej, ortograficznej, leksykalnej, stylistycznej oraz włUJKciwej kompozycji tekstu.

Niezależnie od realizacji wymienionych celów pożądane jest wyrobienie u studentów umiejętności biegłego ustnego i pisemnego z języka rosyjskiego i na język rosyjski różnego rodzaju tekstów.

Materiały dydaktyczne:

Repetytoria, zbiory ćwiczeń, podręczniki, skrypty, teksty literackie oraz inne, a także czasopisma rosyjskie, Internet i nagrywane na wideokasety aktualności oraz programy

publicystyczne, co umożliwia przyswajanie na bieżąco zarówno nowej leksyki, jak i zmian semantycznych zanim zostaną one odnotowane w słownikach.
Gramatyka opisowa języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiejj UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – wstęp do językoznawstwa
- Charakterystyka przedmiotu – Celem kursu jest opanowanie wiedzy w zakresie fonetyki, fonologii, słowotwórstwa, leksykologii, frazeologii i składni. Treści programowe z fonetyki dotyczą budowy aparatu mowy, samogłosek, spółgłosek, alternacji fonetycznych. W obrębie słowotwórstwa wyróżniane są tematy słowotwórcze i afiksy, dokonywana jest analiza morfemowa i słowotwórcza wyrazów, a wśród leksyki – charakterystyka funkcjonalna leksemów. W kręgu części mowy wyróżniane są kategorie morfologiczne jednostek. Treści programowe w zakresie składni obejmują zdanie pojedyncze i złożone, części zdania pojedynczego, sposoby wyrażania różnych części zdania, konstrukcje złożone współrzędnie i podrzędnie, zdanie spójnikowe i bezspójnikowe, mowę zależną i niezależną.

Literatura:

1. И. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фоминг, *Современный русский язык*, Москва, 1987
2. А. Дорос, *Курс современного русского языка*, Warszawa, 1970
3. Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego, pod red. A. Bartoszewicza i J. Wawrzyńczyka, cz. I i II, Warszawa, 1987

Gramatyka języka SCS

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – gramatyka opisowa języka rosyjskiego
- Charakterystyka przedmiotu – Przedmiot obejmuje informacje o genezie języka staro-cerkiewno-słowiańskiego, najstarszych alfabetach słowiańskich i zabytkach kanonu staro-cerkiewno-słowińskiego oraz daje zasadniczy przekrój zagadnień gramatycznych języka Cyryla i Metodego poprze wszystkie jego płaszczyzny, poczynając od fonologii, morfologii, poprzez leksykę i elementy słowotwórstwa, a kończąc na wybranych konstrukcjach składniowych. Elementy cerkiewno-słowiańskie stanowią bardzo istotny składnik współczesnego języka rosyjskiego. Problematykę powyższą rozpatruje się na szerszym tle ogólnosłowiańskim ze szczególnym uwzględnieniem zjawisk typowo wschodniosłowiańskich.

Literatura:

1. Г. А. Хабургаев, *Старославянский язык*, Москва, 1974
2. А. И. Горшков, *Старославянский язык*, Москва, 1974
3. Т. А. Иванова, *Старославянский язык*, Москва, 1977

-

Wybrane zagadnienia gramatyki historycznej i historii rosyjskiego języka literackiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – gramatyka opisowa języka rosyjskiego, wstęp do językoznawstwa, gramatyka SCS
- Charakterystyka przedmiotu – Celem nauczania gramatyki historycznej języka rosyjskiego jest dostarczenie studentom filologii Rosyjskiej niezbędnej podbudowy historycznej ich wiedzy o współczesnym języku rosyjskim i zapoznanie z metodami językowej analizy historyczno-porównawczej.

Celem nauczania historii języka jest poznanie związków i oddziaływań, jakie w ciągu wieków zachodziły między staro-cerkiewno-słowiańskim (pierwszym językiem literackim Słowian wschodnich), a żywym językiem ludności ruskiej, związków, które doprowadziły do uformowania się ogólnorosyjskiego języka literackiego.

Literatura:

1. A. Bartoszewicz, *История русского литературного языка*, ч. I, ч. II, Варшава, 1973, 1979
2. J. Bielecka, *Историческая грамматика русского языка с упражнениями*, Kielce, 1977
3. T. Lehr-Spławiński, W. Witkowski, Wybór tekstów do historii języka rosyjskiego, Warszawa, 1965

Wybrane zagadnienia z rosyjsko - polskiego językoznawstwa konfrontantywnego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – gramatyka opisowa języka rosyjskiego, wstęp do językoznawstwa
- Charakterystyka przedmiotu – Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z teorią i praktyką badań konfrontatywnych nad językiem rosyjskim i polskim.

Treści programowe obejmują ważniejsze różnice między językiem polskim a rosyjskim w zakresie wszystkich płaszczyzn struktury językowej, w szczególności wymowy i artykulacji, funkcji akcentu, odpowieniości form gramatycznych, zakresu użycia kategorii gramatycznych, znaczeń semantycznych i odpowiedników leksykalnych, zakresu użycia niektórych wyrazów i morfemów semantyczno-semiotycznych. Dokonanie zestawień onomazjologicznych w oparciu o wybrane kategorie semantyczne, tj. opisy sposobów komunikowania, np. celu, porównania, przyczyny i in. – podstawowe różnice i podobieństwa.

Literatura:

1. A. Bogusławski, S. Karolak, *Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym,* Warszawa, 1973
2. T. Wójcik, *Gramatyka języka rosyjskiego (studium konfrontatywne),* Warszawa, 1975

Kultura Rosji

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatury Rosyjskiej
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z najważniejszymi tendencjami rozwojowymi i charakterystycznymi formami aktywności kulturowej a zarazem przybliżenie studentom polskim mentalności i rosyjskiej wizji świata. Treści programowe w ujęciu historycznym obejmują:1. zagadnienia kultury Rusi Kijowskiej, kultury nowożytnej XVIII–XX wieku, „srebrnego wieku" w kulturze rosyjskiej przełomu wieków, polityki kulturalnej i kultury w byłym ZSRR, rewindykacji kulturowych i nowych zjawisk w kulturze rosyjskiej przełomu XX i XXI wieku, 2. charakterystykę aktywności kulturowej (folklor, obrzędy, wierzenia, skomorochy, jurodstwo, tułactwo, taniec, teatr ludowy), zagadnienia kultury szlacheckiej, prawosławia, życia religijnego i rozwoju myśli rosyjskiej XIX–XX w., prezentację najważniejszych dziedzin sztuki (ikony, architektura, malarstwo i grafika, rzeźba, balet, teatr i film).

Stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – gramatyka opisowa języka rosyjskiego, wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językoznawstwa konfrontatywnego
- Charakterystyka przedmiotu – Celem nauczania stylistyki jest zaznajomienie słuchaczy z podstawowymi zagadnieniami dotyczącymi stylistyki funkcjonalnej, a mianowicie: pojęcia stylu i norm stylistycznych, klasyfikacje funkcjonalnych stylów i prawidłowości, kształtowanie się struktur wewnętrznych, problem stylistycznych synonimów oraz zawrotów frazeologicznych, zagadnienie błędów stylistycznych w języku rosyjskim.

W ramach zajęć przewiduje się nie tylko omówienie podstawowych założeń teoretycznych, ale również, a może przede wszystkim, zwrócenie szczególnej uwagi na praktyczne użycie danych wyrazów i zwrotów w zależności od kontekstu, sytuacji, która określa charakter wypowiedzi ustnej bądź pisemnej.

Literatura:

1. А. Н. Гвоздев, *Очерки по стилистике русского языка,* Москва, 1985

2. О. А. Крылова, *Соновы функциональной стилистики современного русского языка*, Москва, 1979

Podstawy translatoryki

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające i równoległe– gramatyka opisowa języka rosyjskiego, praktyczna nauka języka rosyjskiego**,** stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego**,** wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językoznawstwa konfrontatywnego
- Charakterystyka przedmiotu – Celem nauczania jest zaznajomienie słuchaczy z podstawami lingwistycznej teorii tłumaczenia, a także wskazanie głównych problemów tłumaczenia z języka polskiego na rosyjski i z rosyjskiego na polski. W ramach zajęć przewiduje się nie tylko omówienie podstawowych założeń teoretycznych, ale również praktyczne tłumaczenie i analizę tłumaczeniową różnorodnych tekstów, zawierających słownictwo krajoznawczo-geograficzne, naukowe, polityczne, a także zasygnalizowanie problemów tłumaczenia ustnego tłumaczenia tekstów literackich. Swoje zainteresowanie słuchacze mogą rozwijać na seminarium magisterskim z tłumaczenia literatury pięknej.

Literatura:

1. Z. Grosbart, *Teoretyczne problemy przekładu literackiego w ramach języków pokrewnych*, Łódź, 1984
2. H. Lebiedziński, *Elementy przekładoznawstwa ogólnego,* Warszawa, 1981

Historia Rosji

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Historii UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Cele i treści kształcenia: celem zajęć jest przybliżenie studentom wiedzy na temat ważniejszych procesów historycznych (politycznych, społecznych, gospodarczych i kulturalnych), zachodzących na ziemiach rosyjskiego obszaru językowego a doprowadzających okresowo do jednoczenia się i do rozpadania koalicji i związków narodów i państw. Zajęcia obejmują ponad 1000 lat istnienia państwowości na interesującym obszarze, ale ze względu na specjalizację, z większą troską wybrane zostaną i omówione procesy społeczno-gospodarcze XIX i XX wieku, mające ogromny wpływ na imperialny rozwój i imperialne ambicje zarówno Rosji jak i ZSRR. Dalsze cele i treści jak w programie zajęć.

Literatura:

1. L. Bazylow, *Historia Rosji,* Warszawa, najnowsze wydania.
2. Tenże, *Dzieje Rosji,* j.w. oraz niemal wszystkie liczne prace tego autora.

3. J. Smaga, *Narodziny i upadek imperium*, Kraków 1992.
4. M. Smoleń, *Stracone dekady, Historia ZSRR 1917-1991,* Warszawa – Kraków 1994.
5. R. Pipes, *Rewolucja Rosyjska*, Warszawa 1994.

Zajęcia specjalizacyjne

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki, Zakład Językoznawstwa lub Zakład Literatury Rosyjskiej
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – językoznawcze lub literaturoznawcze przedmioty
- Charakterystyka przedmiotu – Celem zajęć specjalizacyjnych z zakresu literatury jest usystematyzowanie, pogłębienie i poszerzenie wiadomości z zakresu teorii literatury oraz podniesienie teoretycznej świadomości studentów specjalizujących się w ramach seminarium magisterskiego w badaniach historycznoliterackich. Treści nauczania koncentrują się wokół metodologii badań literackich i w głównej mierze dotyczą przeglądu kierunków i szkół badań literackich (filologia, formalizm, strukturalizm, krytyka mitograficzna, fenomenologia, semiotyka).

  Celem zajęć specjalizacyjnych z zakresu językoznawstwa rosyjskiego jest poszerzenie i pogłębienie wiedzy studentów w zakresie współczesnego języka rosyjskiego. Główne zagadnienia poruszane w ramach zajęć specjalizacyjnych skupiają się wokół podstawowego tematu, jakim jest „Język rosyjski końca XX początku XXI wieku". Ten szeroki problem obejmuje takie kwestie, które są podstawą do rozważań na zajęciach. Przykładami niech będą: nowe procesy występujące w gramatyce, fonetyce i ortografii, aktywne procesy w słowotwórstwie, nowe aspekty w zakresie semantyki, wpływy z języków obcych, zapożyczenia wewnętrzne, słowotwórstwo lat 90-tych, związki leksykalno-semantyczne, wyrazy i wrażenia wychodzące z użycia, słowniki nowych wyrazów.

  Literatura:
  1. В. Бахтин, *Народ и власть* в: «Дружба народов», 1961, № 1
  2. Ю. А. Бельчиков, *Что было выражено словами, то было и в жизни* в: «Русская речь», 1993, № 3
  3. В. В. Виноградов, *История слов,* Москва, 1994

Emisja głosu

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Edukacji Muzycznej UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Zajęcia w grupach obejmują ćwiczenia z zakresu ćwiczeń oddechowych, emisyjnych, relaksacyjnych, dykcyjnych a nawet logopedycznych. Program nauczania emisji głosu został wprowadzony w następstwie

badań prowadzonych w grupie pedagogów, w której choroby głosu są największym zagrożeniem i stanowią problem, szczególnie dla nauczycieli młodych. Jako podstawową przyczynę chorób głosu u nauczycieli lekarze podają brak szkolenia głosu. Przedmiot – emisja głosu, zawiera całą gamę ćwiczeń umożliwiających studentom poznania funkcji narządu głosu, co w zamyśle twórców programu, ma zapobiegać trudnościom jakie niesie ze sobą praca pedagogiczna.
Rodzaje ćwiczeń: ćwiczenia głosu jako podstawa opanowania prawidłowej pracy muskulatury aparatu oddechowego; ćwiczenia głosowe jako element prawidłowego posługiwania się samogłoskami – nośnikami głosu; ćwiczenia głosowa jako przeciwdziałanie wszelkim wadom dykcji z uwzględnieniem szczególnie trudnych zbitek spółgłoskowo-samogłoskowych; ćwiczenia głosowe jako wiedza niezbędna dla zachowania prawidłowej higieny i profilaktyki głosu. Ćwiczenia praktyczne pozwolą studentom na pogłębienie swoich umiejętności w zakresie omawianych praktyk.

Literatura:

1. E. Carus, *Szkoła śpiewu*
2. H. Ciołkosz-Lupinowa, *Akustyczne aspekty zrozumiałego tekstu śpiewaczego*
3. T. Zaleski, *Aparat głosotwórczy a technika wokalna*
4. T. Zaleski, *Czynniki psychiczne w śpiewie*

Zasady opieki i ochrony w szkole

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Międzywydziałowego Studium Pedagogicznego UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Cele kształcenia:

  1. Słuchacz zna aktualne prawo oświatowe regulujące sprawy odpowiedzialności nauczyciela za zdrowie i bezpieczeństwo uczniów w szkole i podczas zajęć organizowanych przez szkołę oraz wymagania higieniczno-sanitarne w szkołach a także placówkach wypoczynku dzieci i młodzieży
  2. Słuchacz potrafi prawidłowo zdiagnozować uraz, zachorowanie i udzielić poszkodowanemu I pomocy przedmedycznej

  Treści kształcenia:

  1. Bezpieczeństwo i higiena pracy w szkołach, zagrożenia zdrowia i życia uczniów.
  2. Organizacja wypoczynku, krajoznawstwa i turystyki.
  3. Postępowanie w stanach życia i zdrowia, rozpoznawanie zaburzeń funkcji organizmu wymagających natychmiastowego działania.

Literatura:

1. Aktualne prawo oświatowe dotyczące omawianych tematów
2. M.Buchfelder, A. Buchfelder, *Podręcznik pierwszej pomocy*, PZWL, Warszawa, 1999

Praktyka pedagogiczna

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – metodyka nauczania języka rosyjskiego
- Charakterystyka przedmiotu – Praktyki pedagogiczne – śródroczne (cotygodniowa w trakcie trwania zajęć dydaktycznych w semestrze) i ciągła w miesiącu wrześniu mają na celu zastosowanie w procesie nauczania i wychowania wiadomości z zakresu glottodydaktyki języka rosyjskiego, psychologii i pedagogiki, oraz zapoznanie się z całokształtem dydaktyczno-pedagogicznej działalności szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalnej. Praktyka polega na hospitowaniu lekcji prowadzonych przez nauczycieli (opiekunów) szkolnych, omawianiu tych lekcji, jak również na prowadzeniu ich przez studentów po uprzednim samodzielnym przygotowaniu lekcji w formie konspektu zatwierdzonego przez opiekuna instytutowego. Studenci również hospitują w grupach wzajemnie lekcje przez siebie prowadzone i omawiają je z opiekunami praktyk.

Proseminarium

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki, Zakład Literatury Rosyjskiej lub Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – językoznawcze lub literaturoznawcze przedmioty
- Charakterystyka przedmiotu – Zajęcia z przedmiotu proseminarium z zakresu literatury mają na celu zaprezentowanie wybranych zagadnień z historii literatury rosyjskiej, określających zarówno profil planowanego seminarium magisterskiego, jak również dokonanie wyboru tematyki pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa.

  Głównym celem proseminarium z zakresu językoznawstwa rosyjskiego jest przygotowanie studentów do napisania prac magisterskich.

  Działalność naukowo-badawcza pod kierunkiem promotora do wyboru i uzasadnienia tematu pracy magisterskiej, ekscerpcji materiału językowego, jego wstępnej analizy, poznania zasad redagowania tekstu, poprawne sporządzanie przypisów, odnośników, zasady sporządzania bibliografii, poprawne formułowanie wniosków.

  Literatura:
  1. A. Pudło, *Prace magisterskie i licencjackie. Wskazówki dla studentów,* Warszawa, 2000
  2. J. Maćkiewicz, *Jak pisać teksty naukowe,* Gdańsk, 1999

Seminarium magisterskie

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki, Zakład Literatury Rosyjskiej lub Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – językoznawcze lub literaturoznawcze
- Charakterystyka przedmiotu – Podstawowym celem zajęć realizowanych w ramach seminarium magisterskiego w ramach literatury jest: pogłębienie i poszerzenie wiedzy w zakresie historii literatury rosyjskiej; przygotowanie pod kierunkiem promotora pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa oraz przyswojenie studentom nawyków pracy naukowej. Przy współudziale prowadzącego seminarium student poznaje wymogi merytoryczne i formalne stawiane pracom magisterskim, określa pole badawcze i metodykę pracy, konsultuje konstrukcję i zawartość przygotowywanej rozprawy, prezentuje wyniki swoich badań oraz zdobywa praktyczne umiejętności w kompletowaniu i selekcji zebranego materiału (bibliografia, aparat naukowy).

  Seminarium magisterskie z zakresu językoznawstwa ma na celu merytoryczną i metodologiczną pomoc studentom w napisaniu pracy magisterskiej. Problematyka poszczególnych tematów proponowanych lub wybranych przez studentów jest oparta na zdobytej w trakcie studiów wiedzy teoretycznej i umiejętnościach praktycznych. Chodzi tu o analizę materiału językowego, syntetyczne ujęcie wniosków i obudowę bibliograficzną. Prowadzący seminarium tak kieruje doborem tematów, aby były one najbardziej aktualne, ciekawe, dostosowane do poziomu i zainteresowań indywidualnych studenta, ale równocześnie dawały możliwości ich autorom do samodzielności w opracowaniu rozpraw, które prócz ogólnej poprawności merytorycznej charakteryzowały by się walorami naukowości.

Przedmioty obieralne (fakultatywne)

Wykład: 15 godzin
Semestr VI
ECTS: 1

1. Lingwistyka tekstu
2. Teoria terminu
3. Język rosyjski w mediach
4. Etnokultura jako forma wyrażenia świadomości etnosu
5. Literatura rosyjska w tłumaczeniach polskich
6. literatura rosyjska na emigracji
7. Tematyka syberyjska w literaturze rosyjskiej
8. Literatura postmodernizmu rosyjskiego

STUDIA STACJONARNE 3-LETNIE ZAWODOWE
Kierunek: filologia
Specjalność: Język rosyjski biznesu
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 6 semestrów
Rok akademicki 2008/09 – III rok studiów

Przedmioty podstawowe i kierunkowe

Gramatyka języka rosyjskiego w ujęciu funkcjonalnym z elementami językoznawstwa konfrontantywnego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – gramatyka opisowa języka rosyjskiego
- Charakterystyka przedmiotu – Część pierwsza programu zawiera materiał gramatyczny przedstawiony w takim układzie, w jakim zwykło się go ujmować w rosyjskiej i polskiej tradycji gramatycznej z elementami polsko-rosyjskiego językoznawstwa konfrontatywnego (Części mowy. Odmiana wyrazów. Składnia. Zdanie proste. Zdanie jednoczłonowe). Część drugą wypełnia materiał zawierający zastosowanie zreferowanych w części pierwszej zasad i reguł językowych (Sposoby określenia ilości, formy łączliwości, wyrażenie porównania, przeciwstawienia, wyrażenie różnic modalności, stosunków czasowych i przestrzennych, celu i przeznaczenia z uwzględnieniem specyfiki stylu oficjalno-urzędowego).

Literatura:

1. A. Bogusławski, S. Karolak, *Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym,* Warszawa, 1973
2. T. Wójcik, *Gramatyka języka rosyjskiego (studium konfrontatywne),* Warszawa, 1975
3. H. Lebiedziński, *Elementy przekładoznawstwa ogólnego,* Warszawa, 1981
4. O. Wojtasiewicz, *Wstęp do tłumaczenia,* Ossolineum 1957

Praktyczna nauka języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem kształcenia jest praktyczne opanowanie rosyjskiego języka literackiego oraz jego podsystemu – języka urzędowego ze szczególnym uwzględnieniem leksyki terminologicznej rosyjskiej i polskiej w ścisłym związku z opisową, funkcjonalną i konfrontatywną gramatyka języka rosyjskiego i polskiego w zakresie podstawowych kompetencji językowych i komunikacyjnych –

słuchania ze zrozumieniem, mówienia (dyskurs, monolog, dialog), czytania, pisania, w szczególności kreacji tekstu urzędowego, korespondencji, wypełniania druków zunifikowanych, umów itp. jak również w zakresie translatoryki. Zakres zagadnień handlowo-prawnych przewiduje szerokie spektrum tematów między innymi; prezentacja firmy, ustrój polityczno-gospodarczy i administracyjny RF, marketing, handel wewnętrzny, zagraniczny, reklama, zawierania umów, ceny, targi, banki, giełdy, przetargi, opakowania, transport, negocjacje, dokumentacja handlowa i inne.

Literatura:

1. Anna Pado, *Читай, пиши, говори*, WSiP, Warszawa, 1997, część 1,2,3
2. Siergiej Chwatow, Roman Hajczuk, *Русский язык в бизнесе*, WSiP, Warszawa, 2000
3. Natalia Bondar, Sergiusz Chwatow, *Бизнес-контакт*, REA, Warszawa, 1998

Translatoryka

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – przedmioty językoznawcze, praktyczna nauka języka rosyjskiego
- Charakterystyka przedmiotu – Kształtowanie umiejętności tłumaczenia ma ścisły związek z rozwojem pozostałych umiejętności. Absolwenci specjalności język rosyjski biznesu muszą wykazać się umiejętnościami tłumaczeniowymi, które będą im potrzebne w ich pracy zawodowej. Ten typ zajęć wyrasta więc poniekąd i z zapotrzebowania społecznego. Celem nauczania jest zaznajomienie słuchaczy z podstawami lingwistycznej teorii tłumaczenia, a także wskazanie głównych problemów przekładu z języka polskiego na rosyjski i z języka rosyjskiego na polski. Studenci powinni posiąść umiejętność poprawnego pisemnego i ustnego tłumaczenia tekstów związanych z korespondencją służbową, pismami urzędowymi i handlowymi, spisywaniu umów i kontraktów.

Literatura:

1. K. Dedecius, *Notatnik tłumacza*, Kraków, 1974
2. H. Dzierżanowska, *Przekład tekstów nieliterackich*, Warszawa, 1988
3. F. Gruza (red.), *Z problematyki błędów obcojęzycznych*, Warszawa, 1997
4. H. Lebiedziński, *Elementy przekładoznawstwa ogólnego*, Warszawa, 1981
5. O. Wojtasiewicz, *Wstęp do tłumaczenia*, Ossolineum 1957

Przedmioty specjalizacyjne

Korespondencja urzędowa

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny

- prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego I Metodyki
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – praktyczna nauka języka rosyjskiego
- Charakterystyka przedmiotu – Celem przedmiotu jest kształcenie umiejętności językowych w zakresie pisma urzędowego. Przedmiot obejmuje aktualne rodzaje pism handlowych i dokumentacji służbowej. Studenci zdobywają kompetencje sporządzania prostych i złożonych pism handlowych zgodnie z określonymi celami działalności ekonomicznej, uczą się adekwatnej reakcji językowej na listy partnera biznesowego i zaistniałe sytuacje komunikatywne.

Literatura:

1. М. В. Ковтунова, *Деловое письмо,* Москва, 2000
2. N. Ten, I. Muszka, *Rosyjski język biznesu*, Katowice, 1993

Praktyka zawodowa

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – rosyjski, polski
- Przedmioty poprzedzające – przedmioty językoznawcze,
- Charakterystyka przedmiotu – Praktyka zawodowa w przedsiębiorstwach produkcyjno-handlowych, utrzymujących handlowe kontakty z Rosją, ma na celu doskonalenie językowej obsługi tych kontaktów oraz zapoznanie się z dokumentacją handlową i techniczną w języku rosyjskim i polskim, w szczególności z korespondencją urzędową w obu językach. Studenci doskonalą umiejętności przekładu tekstów marketingowych w obie strony w formie pisemnej i ustnej.

Seminarium dyplomowe

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – polski
- Charakterystyka przedmiotu – Program seminarium dyplomowego na trzyletnich studiach języka biznesu obejmuje zagadnienia związane z leksyką języka rosyjskiego biznesu i stylem kancelaryjno-urzędowym, który jest odmianą współczesnego języka rosyjskiego. Na ogólną problematykę seminaryjną składają się następujące kwestie: podstawy semazjologicznej analizy semantycznej struktury wyrazu, analiza tematycznego rozwarstwienia fachowego zasobu leksykalnego, badanie dynamiki rozwoju zasobu leksykalnego i analiza pragmatyki i stylistyki znaczenia wyrazu, stylistyczne użycie synonimów, antonimów, paronimów, rola terminologii w języku biznesu, stylistyczne użycie różnych typów zdania złożonego w języku biznesu oraz cech języka reklamy i korespondencji urzędowej.

Przedmioty obieralne (fakultatywne)

Wykład: 15 godzin
Semestr VI
ECTS: 1

1. Lingwistyka tekstu
2. Teoria terminu
3. Język rosyjski w mediach
4. Etnokultura jako forma wyrażenia świadomości etnosu
5. Literatura rosyjska w tłumaczeniach polskich
6. literatura rosyjska na emigracji
7. Tematyka syberyjska w literaturze rosyjskiej
8. Literatura postmodernizmu rosyjskiego

STUDIA STACJONARNE PIERWSZEGO STOPNIA
Kierunek: Filologia
Specjalność: **Filologia rosyjska**
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 6 semestrów
Obowiązuje od roku akademickiego 2007/08

PRZEDMIOTY OBOWIĄZKOWE:

I. PRZEDMIOTY KSZTAŁCENIA OGÓLNEGO:

1. JĘZYK OBCY
120 godzin ćwiczeń (30+30+30+30)
Semestry – II, III, IV, V
ECTS – 5 pkt. (1+1+1+2)
Forma zaliczenia – zal. z oceną; Egz. po sem. 3 i 5

Prowadzący – pracownicy Międzywydziałowego Studium Języków Obcych UJK
Język wykładowy – Język niemiecki, angielski, francuski z elementami języka polskiego w sytuacjach z punktu widzenia metodyczno – dydaktycznego bez wyjścia.
Przedmioty poprzedzające – brak

a/ Język niemiecki

Cele kształcenia: Wypracowanie przez studentów umiejętności posługiwania się językiem w zakresie tematyki życia codziennego oraz najbliższego otoczenia. Rozwinięcie kompetencji językowych zarówno aktywnych (mówienie, rozumienie) jak i biernych (czytanie i pisanie). Poszerzenie zasobu słownictwa i frazeologii, na przykład: wyrażanie podstawowych sądów, formułowanie propozycji, zapytań, stanów emocjonalnych, udzielanie informacji, spędzanie wolnego czasu, sygnalizowanie zainteresowań etc. oraz wyrobienie umiejętności nawiązywania rozmowy. Wprowadzenie do korzystania z literatury odpowiadającej potrzebom kierunku jak również własnych zainteresowań.
Treści programowe:
Powtórzenie i skonsolidowanie poznanych dotychczas zagadnień leksykalno-gramatycznych. Wprowadzenie nowego materiału leksykalno-gramatycznego z rozszerzeniem zasobu słownictwa przy meldowaniu się i zgłaszaniu spraw w instytucjach, przy wyrażaniu postanowień, intencji i planów, decyzji podjętych w danej chwili, przeprowadzeniu rozmowy telefonicznej, podawaniu i ustalaniu dat, etc. Przedstawienie się z wymianą informacji w kontrakcji językowej, przedstawienie i wprowadzenie do towarzystwa innych osób, pozdrowienia i reakcje przy nawiązywaniu kontaktu, literowanie, liczenie w zakresie do miliona, nazywanie przedmiotów, opisywanie ich, kupowanie produktów spożywczych oraz innych artykułów z życia codziennego, zamawianie potraw w restauracji, płacenie za nie, podawanie cen przedmiotów, komplementy i reklamacje przy stole, informowanie o zakazach i nakazach, opisywanie przebiegu dnia, oferty mieszkaniowe. Opisywanie warunków mieszkaniowych, wizyty u lekarza, opisywanie dolegliwości, rezerwacja hotelu i wypowiedzenie życzeń oraz mankamentów, uzyskiwanie informacji na dworcu, kupowanie biletów, pytanie o drogę i udzielanie takich informacji. Opisy krajów niemieckojęzycznych,

ich charakterystyka, typowość, zabytki i mentalność. Informowanie o zakazach i nakazach, opisywanie przebiegu dnia z jego podsumowaniem i planami na przyszłość, opisywanie warunków mieszkaniowych, opisywanie dolegliwości, rezerwacja hotelu, kupowanie biletów, oferty pracy, umawianie się na spotkania, życiorys – przykłady, posługiwanie się własnymi danymi z życiorysu w różnych typach rozmów kwalifikacyjnych.

W sytuacjach życia codziennego i w obszarach kierunkowych rozumienie i tworzenie tzw. informacji rzeczowych, fachowych, doniesień, komunikatów i wniosków. Porozumiewanie się w ramach sytuacji i czynności rutynowych. Wymiana informacji, kontrola wypowiedzi, komentowanie, wyrażanie własnej opinii. Aktywny udział w rozmowach odnoszących się do znanych tematów, osobiste wyrażanie stanowiska i zdolność komunikacji na tematy osobiste, rodzinne, szkolne, zawodowe. Dodatkowo umiejętność tworzenia sprawozdań, opisów i komentarzy. Rozumienie i stosowanie kompleksowych struktur gramatycznych i zdaniowych.

Materiał gramatyczny:

- fonetyka, zasady pisowni, akcent w wyrazach prostych i złożonych, intonacja zdań twierdzących, pytających i złożonych
- czasowniki: posiłkowe, regularne i nieregularne, modalne, zwrotne, złożone rozdzielnie i nierozdzielnie;
- rzeczownik, rodzajnik określony i nieokreślony i ich odmiana, rzeczowniki złożone;
- przeczenia: nein, nicht, kein;
- przymiotnik jako orzecznik;
- zaimki: osobowe, pytające, dzierżawcze, wskazujące
- liczebnik: główny i porządkowy.

Składnia:

- budowa zdania głównego i złożonego (szyk prosty i przestawny);
- zdanie podrzędne;
- formułowanie pytań.

Literatura:

– *Themen neu, Lehrbuch* 1 i 2, Hueber.
– *Arbeitsbuch*: *Themen neu* 1 i 2, Ed. Hueber
– *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*; Dreyer-Schmitt, Ed. VfD
– *Zertifikatstraining Deutsch*; Ulrich Romanofsky, Ed. Hueber
– S. Bęza, *Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego*.
– G. Hatała, M. Lichtańska, Słownik tematyczny języka niemieckiego

Forma zaliczenia: Wewnętrzny egzamin certyfikacyjny na poziomie A2 i B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

b/ <u>Język angielski:</u>

<u>Cele kształcenia</u>: Rozwijanie kompetencji językowej, pozwalającej na swobodne operowanie językiem w określonym repertuarze sytuacyjno-tematycznym. Rozwijanie zdolności rozumienia i budowania poprawnych pod względem językowym wypowiedzi oraz umiejętności dostosowania środków językowych do osoby interlokutora (wiek, status społeczny, rola), tematu, sytuacji, sposobu przekazywania informacji (ustnie czy pisemnie), a także środka komunikacji (rozmowa bezpośrednia czy telefoniczna). Integracja czterech podstawowych sprawności językowych: mówienia, pisania, rozumienia ze słuchu i

czytania ze zrozumieniem. Celem zajęć w 1 i 2 semestrze jest powtórzenie i skonsolidowanie podstawowych zagadnień gramatycznych, wprowadzenie nowych zagadnień gramatycznych, rozszerzenie zasobu słownictwa, wyrobienie umiejętności posługiwania się językiem w danym kontekście sytuacyjnym, z uwzględnieniem profilu studiów.

Treści programowe:

Tematyka zajęć i słownictwo: dane personalne, uczucia, przyjaźń i związki między ludźmi, wynajmowanie mieszkania, prace domowe, życie rodzinne i towarzyskie, prawa i obowiązki w rodzinie, wygląd zewnętrzny i osobowość, elementy wiedzy o krajach angielskojęzycznych - szkoła, kursy letnie, Londyn, tryb *życia*, rozkład dnia, czynności codzienne, żywienie, dieta, zmiany w życiu osobistym, dzieciństwo, szkoła i edukacja, wykształcenie, koledzy, reguły, kultura i sztuka, czas wolny, podróżowanie, hotel, sens życia, przepowiadanie przyszłości, sytuacje hipotetyczne, bogactwo i bieda, praca, kwalifikacje, utrata pracy, staranie się o pracę, pieniądze i ich znaczenie w życiu, sklepy i zakupy, części ciała, dolegliwości i choroby, zdrowy tryb życia, racjonalne odżywianie, sprawność fizyczna, sen i jego znaczenia, bezsenność, zaburzenia snu, środowisko naturalne-problemy, zagrożenia, ruchy proekologiczne, środki transportu, podróżowanie samochodem, ruch uliczny, kodeks drogowy, relacjonowanie wydarzeń, samochody i prowadzenie, dyscypliny sportowe, uprawianie sportu, muzyka rozrywkowa-słownictwo, podróżowanie, atrakcje turystyczne, restauracje, sklep z odzieżą, reklamacje), zachowanie werbalne w biznesie: słownictwo tematyczne, negocjacje, wzory listów formalnych. Gramatyka (czasy *Present Perfect* i *Past Simple*, zaimki zwrotne *{myself, each other)*, czas *Present Perfect Simple* i *Continuous*, określniki *just/already/yet*, zaimki nieokreślone *both/neither*, czas *Present Simple* i *Present Continuous*, związki frazeologiczne z czasownikami *do/make/get/have...*, przysłówki częstotliwości, przyimki czasu, określniki ilości *a few/ a little/ a lot of*. Czasownik + bezokolicznik/gerund, pytania typu question tags, wyrażenie used to + bezokolicznik, słoworwórstwo (rzeczowniki i przymiotniki), czasowniki *let/make/allow to*, przedimek *a/an/the*, czasowniki modalne *can/could/be able to*, przymiotniki mocne, słowa wieloznaczne, czasowniki frazowe, formy przyszłe *will/going to/present continuous*, czasowniki modalne *may/might*, zdania czasowe z *when/as soon as/until...*, zdania warunkowe, bezosobowe you, zaimki względne *who/which/where, whose...?* *i who's...?* porównanie, przyimki miejsca, *Past Continuous i Past Simple*, zaimki nieokreślone *something/anything etc.*, stopniowanie przymiotników, przymiotniki w stopniu najwyższym, przedimek *the, Czas Present Perfect - .for/since*, użycie *so/because*, wyrażanie konieczności w przeszłości, tworzenie pytań o podmiot, konstrukcje z czasownikiem *look*, zaimek *one/ones*, zdania okolicznikowe celu, dopowiedzenia z inwersją, strona bierna w czasie *Present Simple i Continuous i Past Simple*, wprowadzenie drugiego trybu warunkowego). Sprawności i funkcje językowe (zadawanie pytań i udzielanie odpowiedzi o sobie, przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, zgadzanie i nie zgadzanie się, opis osób, miejsc, wydarzeń, poznawanie się, i żegnanie, przeprowadzanie wywiadu, formułowanie dłuższych wypowiedzi, potwierdzanie informacji, przepraszanie, interpretacja znaków i tablic informacyjnych, rezerwacja pokoju/biletu, meldowanie się w hotelu, wyrażanie próśb i pytań o pozwolenie, zakupy, pisanie faksów, recenzji, artykułów, podań, listów, rozprawek, wykorzystanie kontekstu do ustalania znaczenia słów, rozwój i integracja wszystkich czterech sprawności językowych).

Literatura:

– Gillie Cunningham, Sue Mohamed, Language to go Pre- Intermediate,
– Sue Robbins, First Insights into Business,
– Longman Dictionary of Contemporary English,

– Michael Swan The Good Grammar Book,
Słowniki dwujęzyczne.
– English File 2, Oxford University Press
– English File 3, Oxford University Press
– L. Gołębiowska, *Przewodnik po czasach w Języku Angielskim*, Wiedza Powszechna, Warszawa 1991
– M. Misztal, *Test in English - Thematic Vocabulary*, Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1994
– R.. Murphy, *English Grammar in Use*, Cambridge University Press, Cambridge 1997
– B. Otto, M. Otto, *Here is the News*, Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1997

c/ Język francuski

Cele kształcenia: Wprowadzenie w struktury językowe, zapoznanie z fonetyką, zasadami czytania i pisania. Przedstawienie leksyki sytuacyjno-tematycznej umożliwiającej komunikację na poziomie średnim. Rozwijanie zdolności rozumienia ze słuchu. Kształtowanie czterech sprawności językowych: mówienia, pisania, rozumienia ze słuchu i czytania ze zrozumieniem. Wyrabianie umiejętności posługiwania się językiem zgodnie z profilem studiów.

Treści programowe:

A/ Tematyka zajęć: Zasady czytania i pisania, przedstawienie siebie, drugiej osoby, opis przedmiotu, data, pogoda godzina, rodzina, w kawiarni, w hotelu, wynajmowanie mieszkania, szukanie adresu, podróżowanie, czas wolny, sklepy i zakupy, ubrania, żywienie, przepisy kulinarne, zwiedzanie Paryża, kodeks drogowy, podróż samochodem, wypoczynek, rozmowa telefoniczna, poczta elektroniczna, sport, wizyta u lekarza, poszukiwanie pracy, CV, negocjacje, wzory listów formalnych.

B/ Gramatyka: Czasy: Present Compose, Passe Recent, Futur Proche, Imparfait, Futur Simple, zaimki (wskazujace, mocne, względne, w funkcji dopełnienia bliższego i dalszego, dzierżawcze, przysłówkowe, pytające), rodzajniki, stopniowanie przymiotników, określenie ilości, strona bierna, tryb rozkazujący.

C/ Sprawności językowe: zadawanie pytań, udzielanie odpowiedzi, wyrażanie opinii, opis osoby, miejsca, wydarzenia, przepraszanie, załatwianie formalności w miejscach publicznych, zakupy, posługiwanie się pocztą elektroniczną, pisanie listów formalnych.

Literatura:

1. „Champin 1" Annie Monnerie-Goarin , Ewelyne Sirejois CLE INTERNATIONAL 1999

2. Repetytorium tematyczno-leksykalne " Francoais" Mariusz Skoryszewski Wagros Poznań 1998
3. Ćwiczenia języka francuskiego: Michelle Cahuzac, Christine Stefaner-Contis, Buchmann 2001
4. „Jak pisać po francusku? listy, kartki sms-y, maile, ogłoszenia: Michel Mercier, Stephane Gragnic,Lagensceidt 2006
5. Słowniki dwujęzyczne

2. Wychowanie fizyczne
60 godzin ćwiczeń
Semestry I i II
ECTS – 2
Forma zaliczenia – zaliczenie

Prowadzący – pracownicy Instytutu Wychowania Fizycznego i Sportu UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

1. Kształtowanie i utrwalanie prozdrowotnych i prosomatycznych postaw i nawyków.
2. Zapewnienie optymalnego rozwoju sprawności fizycznej i umiejętności ruchowych każdego studenta w nawiązaniu do jego możliwości fizycznych i zdrowotnych.
3. Realizacja sportowych, turystycznych i rekreacyjnych potrzeb i zainteresowań studentów.
4. Wykorzystanie walorów wychowania fizycznego, sportu, turystyki w procesie wychowania do rekreacji.
5. Działanie na rzecz rozwoju sportu akademickiego, rozwijanie współzawodnictwa sportowego.
6. Prowadzenie prób sprawności fizycznej studentów w celu jej oceny i kształtowania umiejętności samokontroli.
7. Kształcenie organizatorów sportu i turystyki jako przyszłych kadr dla potrzeb kultury fizycznej.

Treści programowe:

1.Wiedza:
- uświadamianie znaczenia aktywności ruchowej w życiu człowieka,
- wpływ wysiłku na poszczególne układy organizmu,
- zasady higienicznego trybu życia.

2.Umiejętności:
- znajomość ćwiczeń kształtujących postawę ciała,
- wybrane formy aktywności ruchowych, przydatne w treningu zdrowotnym, rekreacji.

3.Aktywność ruchowa:
- udział w różnorodnych ćwiczeniach fizycznych,
- udział w wybranych zajęciach fakultatywnych, treningach,
- udział w imprezach sportowych, turystycznych i rekreacyjnych,
- udział w obozach sportowych, turystycznych i rekreacyjnych

3. Technologie informacyjne
30 godzin ćwiczeń
Semestr I
ECTS – 2
Forma zaliczenia – zaliczenie

Prowadzący: mgr W. Ząbek
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z obsługą komputera a w szczególności z aplikacją Ms Word, począwszy od podstawowych operacji edytorskich aż do technik zaawansowanych. Ponadto ćwiczenia z tego przedmiotu mają za zadanie przygotowanie studentów do pozyskiwania informacji z sieci komputerowej, zaznajomienie z multimedialnym oprogramowaniem edukacyjnym oraz możliwościami komunikacji poprzez sieć Internet.

Treści kształcenia:

Uruchamianie programów. Tworzenie i uusuwanie folderów i plików. Edytor Word Pad, Ms Word: podstawowe zasady edycji tekstów. Praca z małymi dokumentami. Zaznaczanie, kopiowanie i przenoszenie tekstu. Formatowanie tekstu. Listy i spisy. Edytor rysunków Paint

(tworzenie rysunków i wstawianie ich do dokumentu. Wprowadzanie do dokumentu grafiki). Podstawy Internetu. Korzystanie z przeglądarki. Zasoby Internetu dla rusycystów. Korzystanie z poczty elektronicznej. Tabele (Tworzenie tabeli, wstawianie i usuwanie jej elementow. Zmiana rozmiaru wierszy i kolimn, operacje na komórkach tabeli, obramowanie, automatyczne formatowanie tabeli). Tworzenie spisu treści. Przypisy i odsyłacze (Wstawianie przypisów do tekstu, konwertowanie i usuwanie przypisów). Praca z dużymi dokumentami. „Twardy" i „miękki" koniec strony. Formatowanie całego dokumentu. Numerowanie stron. Wyszukiwanie i zamiana.

Literatura:

Z. Dec, *ABC Worda*, Kraków, 1999
T. Lundahl, *Podstawy informatyki*, Warszawa 1999
E. Łuszczyk, M. Kopertowska, *Word 2003 Wersja Polska* – Warszawa 2004
E. Łuszczyk, M. Kopertowska, *Excel 2003 Wersja Polska* – Warszawa 2004
A. Michałowska, S. Michałowski, *Ćwiczenia z Windows '95*, Warszawa, 1997
I. Szymacha, *Ćwiczenia z Word 7*, Warszawa 1997

4. **Historia filozofii**

60 godzin – 30 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń
Semestry I (15+15), II (15+15)
ECTS – 6 pkt. (2, 4)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 2

Prowadzący – pracownicy Instytutu Nauk Politycznych UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Upowszechnienie wiedzy filozoficznej wśród młodzieży;
Uświadomienie specyfiki zagadnień filozoficznych i ich odniesienie do współczesności;
Wdrożenie do rzetelnego i krytycznego myślenia i kształtowanie wrażliwości aksjologicznej;
Inspirowanie zainteresowania kulturą oraz filozofią słowiańską (rosyjską).

Treści programowe:

Zagadnienia wstępne (Funkcja i przedmiot badań filozofii, struktura filozofii, filozofia a nauki szczegółowe, filozofia a religia, filozofia a światopogląd). Nurt przyrodniczy w starożytnej filozofii greckiej (Heraklit, Pitagoras, Demokryt). Nurt humanistyczny w starożytnej fil. greckiej (Sofiści, Sokrates, cynicy, cyrenaicy). Idealizm obiektywny filozofii Platona. Filozofia Arystotelesa. Świety Augustyn a św. Tomasz. Empiryzm metodologiczny F. Bacona. Filozofia Kartezjusza. Subiektywny empiryzm Berceley'a i Hume'a. Idealizm transcendentalny Kanta a idealizm ontologiczny Hegla. Filozofia pozytywistyczna i egzystencjalizm. Filozofia marksistowska. Filozofia F. Nietzsche. Filozofia Z. Fruda. Psychoanaliza. Ekofilozofia i New Age.

Literatura:

Ajdukiewicz K., *Zagadnienia i kierunki filozofii* (różne wydania)
Dobroczyński B., *New Age*, Kraków 1997
Didier J., *Słownik filozofii*, Katowice 1996
Kuderowicz Z. (red.), *Filozofia współczesna*, t.1-2, Warszawa 1983
Markiewicz B., *Filozofia*, t. I-III, Warszawa 1999
Opara S., *Nurty filozofii współczesnej*, Warszawa 1994
Pawlak J. (red.), *Kierunki filozofii współczesnej*, Toruń 1995
Tatarkiewicz W., *Historia filozofii*, t. I-III, (różne wydania)

II PRZEDMIOTY PODSTAWOWE

1. Praktyczna nauka języka rosyjskiego
630 godzin – 555 godzin ćwiczeń, 75 godzin PW
Semestry – I (105), II (90+15 PW), III (90+15 PW), IV (90+15 PW, V (90 +15 PW), VI (90+15 PW)
ECTS – 58 pkt. (9, 8, 15, 10, 7, 9)
Forma zaliczenia – zal. z oceną; Egz. po sem. 2, 4, 6

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Opanowanie przez studentów w ciągu 3-letnich studiów filologicznych (580 godzin) czterech podstawowych sprawności językowych na poziomie poprawności porównywalnym z naturalnymi użytkownikami języka oraz przyswojenie określonej wiedzy z zakresu nauki, kultury, sztuki stosowanej, malarstwa i religioznawstwa z elementami geografii i historii Rosji, co w przypadku filologicznego wykształcenia jest niezbędne.

Treści programowe:

W zakres podstawowych sprawności językowych wchodzi: rozumienie oraz prawidłowa percepcja tekstu wypowiadanego w naturalnym tempie (film, spektakl, program telewizyjny, mowa potoczna); czytanie różnorakich tekstów bez korzystania ze słownika; swobodne komunikowanie się przy zachowaniu prawidłowej wymowy, intonacji oraz poprawności gramatyczno-leksykalnej; umiejętność sporządzenia pisemnego streszczenia, konspektu, sprawozdania, recenzji, zredagowania artykułu, pracy dyplomowej przy zachowaniu poprawności gramatycznej, ortograficznej, leksykalnej, stylistycznej oraz włUJKciwej kompozycji tekstu.

Niezależnie od realizacji wymienionych celów pożądane jest wyrobienie u studentów umiejętności biegłego ustnego i pisemnego z języka rosyjskiego i na język rosyjski różnego rodzaju tekstów.

Materiały dydaktyczne:

Repetytoria, zbiory ćwiczeń, podręczniki, skrypty, teksty literackie oraz inne, a także czasopisma rosyjskie, Internet i nagrywane na wideokasety aktualności oraz programy publicystyczne, umożliwiające przyswajanie na bieżąco zarówno nowej leksyki, jak i zmian semantycznych zanim zostaną one odnotowane w słownikach.

III PRZEDMIOTY KIERUNKOWE

1.Wstęp do literaturoznawstwa
60 godzin ćwiczeń
sem. I (30), II (30)
ECTS – 7 (3, 2)
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatury Rosyjskiej
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z podstawową problematyką budowy dzieła literackiego, z kategoriami i pojęciami stosowanymi w procesie jego analizy, interpretacji i wartościowania oraz kształtowanie umiejętności sprawnej analizy tekstów literackich.
Treści programowe:
Przedmiot głównych dyscyplin literaturoznawczych. Swoistość i funkcja dzieła literackiego, sposób jego istnienia i odbiór. Fonetyczne, leksykalne, semantyczne, składniowe środki wyrazu. Zasady wersologii. Rodzaje i gatunki literackie. Podstawowe kategorie z zakresu epiki (narrator, świat przedstawiony, bohater i technika postaciowania, fabuła i kompozycja, czas i przestrzeń, gatunki epickie), liryki (podmiot liryczny, typy liryki, konstrukcje stylistyczne, gatunki liryczne), dramatu (budowa świata przedstawionego w dramacie, zdarzenia i postaci, monolog i dialog, tekst główny i poboczny, gatunki dramatyczne).

Literatura:
Chrząstowska B., Wysłouch S., *Poetyka stosowana,* Warszawa 1978
Chrząstowska B., Wysłouch S., *Wiadomości z teorii literaturyw analizie literackiej,* Warszawa 1974
Głowiński M., Okopień-Sławińska A., Sławiński J., *Zarys teorii literatury,* Warszawa 1991
Głowiński M., Kostkiewiczowa T., Sławiński J., *Słownik terminów literackich,* Warszawa 1976
Kulawik A., *Poetyka. Wstęp do teorii dzieła literackiego*, Kraków 1994
Markiewicz H., *Główne problemy wiedzy o literaturze*, Warszawa 1984
Markiewicz H., *Wymiary dzieła literackiego*, Kraków 1984
Miodońska E., *Zarys poetyki*, Warszawa 1978
Wellek R., Warren A., *Teoria literatury*, Warszawa 1976
Долинин К., *Интерпретация текста*, Москва 1985

2. Historia literatury rosyjskiej
385 godzin: 180 godz. wykładu, 180 godz. ćwicz., + 25 godz. PW
Semestry I (30+30), II (30+30), III (30+30+20PW), IV (30+30+15PW), V (30+30), VI (30+30)
ECTS – 35 pkt. (3, 6, 6, 8, 4, 8)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 2, 4, 6

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatury Rosyjskiej
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Wstęp do literaturoznawstwa
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z procesem historycznoliterackim w kontekście jego uwarunkowań społeczno-politycznych, kulturowych i filozoficzno-estetycznych; prezentacja specyfiki twórczości i dzieł poszczególnych twórców; kształtowanie umiejętności analitycznych oraz doskonalenie sprawności językowej studentów.
Treści programowe podzielono na 3 części. W porządku chronologicznym obejmują one:
1.**Na roku I**: folklor (cechy ogólne, gatunki, środki artystyczne), literaturę staroruską (XI–XVII w. ze szczególnym uwzględnieniem *Słowa o wyprawie Igora, Żywotu protopopa Awwakuma, Opowieści o Niedoli-Złym Losie*) literaturę XVIII wieku (klasycyzm i jego wybitni przedstawiciele: Michaił Łomonosow, Antioch Kantiemir, Gawriił Dierżawin, Aleksander Sumarokow; sentymentalizm i twórczość Mikołaja Karamzina) – **semestr I**
oraz literaturę I połowy XIX wieku (neoklasycyzm Konstantego Batiuszkowa, twórczość dekabrystów ze szczególnym uwzględnieniem Kondratija Rylejewa, preromantyzm,

romantyzm: twórczość Wasilija Żukowskiego, liryka, proza i dramaturgia Aleksandra Puszkina i Michaiła Lermontowa, proza i dramaturgia Mikołaja Gogola, początki realizmu – realizm krytyczny) – **semestr II**

Literatura:

Баранов С.Ф., *Русское народное поэтическое творчество*, Москва 1962.

Кайев А.А., *Русская литература*, Москва 1953 (главы 1-11).

Łużny R., *Rosyjska literatura ludowa*, Warszawa 1977.

Гудзий Н.К., *История древней русской литературы*, Москва 1976.

Благой Д.Д., *История русской литературы XVIII века*, Москва 1975.

Елеонская А.С., *История русской литературы XVII–XVIII века*, Москва 1969.

История русской литературы в 4-х томах (т. 1–2), Ленинград 1980-1983.

История русской литературы X–XVII век, ред. Д. Лихачев, Москва 1980.

Соколов А.Н., *История русской литературы XIX века (первая половина)*, Москва 1966, изд. 2 – 1971.

Historia literatury rosyjskiej, red. M. Jakóbiec, Warszawa 1970, wyd. 2 – 1976, t.1.

Wójcicka U., *Siedem wieków literatury dawnej Rusi*, Bydgoszcz 1994.

2. **Na roku II**: literaturę od II połowy XIX wieku do początku XX wieku: program ideowy i estetyczny „szkoły naturalnej", twórczość klasyków literatury rosyjskiej (Iwan Turgieniew, Iwan Gonczarow, Sałtykow-Szczedrin, Mikołaj Leskow, Lew Tołstoj, Fiodor Dostojewski) – **semestr I** (3)

oraz: proza i dramaturgia Antoniego Czechowa, naturalizm i jego przedstawiciele, neoromantyzm – wczesna twórczość Maksyma Gorkiego i Włodzimierza Korolenki), literaturę przełomu stuleci do 1917 roku (dekadentyzm, symbolizm, akmeizm, futuryzm), literatura rosyjska początku XX wieku (ugrupowania literackie, awangarda, neorealizm, realizm psychologiczny, realizm socjalistyczny) – **semestr II (4)**

Literatura:

Literatura rosyjska w zarysie, Pod red. Z. Barańskiego i A. Semczuka. Warszawa 1975

B. Mucha, *Historia literatury rosyjskiej*. Zarys, Wrocław 1989

История русской литературы (в четырех томах), под ред. М. Пруцкова, т. 2-3, Ленинград 1980-1983

Л.А. Смирнова, *История литературы конца 19 – начала 20 вв*., Москва 1993.

А.А. Волков, Л.А. Смирнова, *История русской литературы XX в. Дооктябрьский период*, Москва 1977

История русской литературы в 4 томах, т. IV, под ред. К. Муратовой,. Ленинград 1983

Historia literatury rosyjskiej XX wieku, praca zb. pod red. A. Drawicza, Warszawa 1997.

Русская литература XX века. Школы. Направления. Методы творческой работы, Москва 2002.

3. **Na roku III:** Główne tendencje rozwojowe literatury rosyjskiej w latach 1917–1932 (ze szczególnym uwzględnieniem lat dwudziestych – pisarze „proletariatcy" i „współwędrowcy"; dramaturgia W. Majakowskiego i M. Bułhakowa), 1932–1953 (dominacja tendencji publicystyczno-dokumentalistycznej: powieść „produkcyjna", „kołchozowa", powieść historyczna, powieść młodzieżowa; satyra – powieść pozasystemowa; literatura okresu wojny), literatura po roku 1953 (czas „odwilży" – **semestr I** (5)

oraz:, poezja, dramaturgia i proza lat 1956-70 (utwory o tematyce wojennej, temat wiejski w prozie po 1956 roku, „proza liryczna", proza obrachunkowa, problematyka obozowa, proza eksperymentalna i wspomnieniowa), literatura w latach 1970-85 (główne tendencje rozwojowe w poezji, prozie i dramaturgii), specyfika procesu literackiego po roku 1985

(wpływ „pieriestrojki” i „głasnosti”, ruch dysydencki i emigracja, proza „nowej fali”), postmodernizm – semestr II (6)

Literatura:

М. Голубков, *Русская литература XX в. После раскола*, М.: Аспект Пресс, 2001.
Русская литература XX века. В 2-х тт., под ред. Л.П. Кременцова, изд. 2-е, „Академия”, Москва 2003.
Лейдерман Н. Л. и Липовецкий М. Н**.** *Современная русская литература: 1950 - 1990-е годы*: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений: В 2-х тт., Издательский центр "Академия", Москва 2003, 688 с.
К. Гордович, *История отечественной литературы XX века*. Пособие для гуманитарных вузов, СПб., 2000.
G. Porębina, S. *Poręba, Historia literatury rosyjskiej 1917 – 1991*, Katowice 1994.
Л. Шевченко, *Русская проза трех последних десятилетий (70-90 годы XX век*а), Kielce 2002
T. Klimowicz, *Przewodnik po współczesnej literaturze i jej okolicach (1917 – 1996),* Wrocław 1996.
Русские писатели 20 века. Биографический словарь, Москва 2000.
Sylwetki współczesnych pisarzy rosyjskich, Katowice 1994.
Современная русская советская литература, ч. 1-2, под ред. А. Бочарова и Г. Белой, Москва 1987.
История советской литературы. Новый взгляд. т. 1-2, Москва 1990.
J. Sałajczykowa, *Literatura rosyjska XX wieku. Wybrane zagadnienia*, Gdańsk 2001.
J. Sałajczykowa, *Dziesięciolecie przemian. Proza rosyjska lat 1985-1995*, Gdańsk 1998.
Г. Нефагина, *Русская проза второй половины 80-х – начала 90-х годов XX века*, Минск 1998.
И. Скоропанова, *Русская постмодернистская лит*ература. Учебное пособие для студентов филологических факультетов вузов, Москва 2002.
A. Wołodźko-Butkiewicz, *Od pieriestrojki do laboratoriów netliteratury. Przemiany we współczesnej prozie rosyjskiej*, Warszawa 2004.

3. Historia literatury powszechnej
30 godzin wykładu
Semestr I
ECTS – 3 pkt.
Forma zaliczenia – Egz. po sem. 1

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK Zakład Literatury Rosyjskiej
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – Wstęp do literaturoznawstwa

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z zarysem dziejów literatur europejskich, wskazanie możliwie najszerszych kontekstów w rozwoju poszczególnych literatur narodowych, ułatwiających uświadomienie ich znaczących odrębności, a jednocześnie zwracających uwagę na wzajemne związki.

Treści programowe przedmiotu obejmują poszczególne epoki kulturalno-literackie, poczynając od antyku do wieku XX włącznie. Uwzględnione zostały charakterystyczne dla danego okresu zjawiska i reprezentatywni twórcy.

Konfrontacje i odwołania do historii i socjologii kultury służą pogłębionej analizie tekstów literackich. Szczególny punkt odniesienia stanowi historia i światowa recepcja literatury rosyjskiej.

Literatura:
J. Adamski, *Historia literatury francuskiej w zarysie*, Ossolineum 1970
M. Cytowska , H. Szelest, *Literatura grecka i rzymska w zarysie*, Warszawa 1981
Dzieje literatur europejskich, t. 1-3. Warszawa 1977
J. Heinstein, *Historia literatury włoskiej*, Ossolineum 1987
Mały słownik pisarzy niemieckich, austriackich i szwajcarskich, Warszawa 1973
P. Mroczkowski , *Historia literatury angielskiej*. Zarys, Ossolineum 1981
A. Nicoll, *Dzieje dramatu*, t. 1 i 2. Warszawa 1983
A. Rogalski, *Rosja-Europa (wzajemne związki, wpływy i zależności kulturalno-literackie)*, Warszawa 1960
T. Sinko, *Zarys literatury greckiej*, Warszawa 1959
Słownik pisarzy antycznych, pod red. A. Świderkówny, Warszawa 1982
M. Szyrocki, *Dzieje literatury niemieckiej*, Warszawa 1972
J.Tomkowski, *Literatura powszechna*, Warszawa 2000
J.Tomkowski, *Myśli od starożytności do XX wieku*, Warszawa 2002

4. Wstęp do językoznawstwa
60 godzin – 30 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń
Semestry – I i II
ECTS – 4 pkt. (2, 2)
Forma zaliczenia – Egz. po sem. 2

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:
Przedmiot jest kursem wprowadzającym studentów nie tylko w wąsko pojmowany krąg zagadnień stricte lingwistycznych, ale i szerzej pojmowaną dziedzinę nauk o człowieku.

Treści programowe:
Przedmiot ten określa zespół podstawowych pojęć naukowych ujętych w całościowy model opisowy zjawisk i faktów językowych. Powinien on uwzględniać następujące momenty: typ obiektu językowego, typ relacji zachodzących pomiędzy jednostkami systemu językowego, charakter procedury lingwistycznej, aspekt historyczny i pragmatyczny modelowania lingwistycznego.

W założeniu przedmiot powinien wdrożyć studenta do myślenia w kategoriach systemowych, do dostrzegania współzależności i powiązań zarówno pomiędzy samymi wewnątrzsystemowymi zjawiskami języka, jak i między językiem i innymi przejawami działalności człowieka oraz między językoznawstwem i innymi naukami pokrewnymi.

Literatura:
1.J. Bańczerowski, J. Pogorzowski, T. Zgółka, *Wstęp do językoznawstwa*, Poznań, 1982
2.Г. Ф. Будагов, *Введение в языкознание*, Москва, 1965
3.А. А. Реформатский, *Введение в языкознание*, Москва, 1967

5. Gramatyka opisowa języka rosyjskiego
285 godzin – 120 godzin wykładu, 120 godzin ćwiczeń, 40 godzin PW
Semestry – II (30 + 30), III (30 + 30 + 20 PW), IV (30 + 30 + 10 PW), V (30 + 30 + 10 PW)
ECTS – 24 pkt. 4, 8, 6, 6)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 3 i 5

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Wstęp do językoznawstwa

Cele kształcenia:
Opanowanie przez studentów wiedzy w zakresie fonetyki, fonologii, słowotwórstwa, leksykologii, frazeologii i składni.
Treści programowe: w zakresie fonetyki dotyczą budowy aparatu mowy, samogłosek, spółgłosek, alternacji fonetycznych. W obrębie słowotwórstwa wyróżniane są tematy słowotwórcze i afiksy, dokonywana jest analiza morfemowa i słowotwórcza wyrazów, a wśród leksyki – charakterystyka funkcjonalna leksemów. W kręgu części mowy wyróżniane są kategorie morfologiczne jednostek. Treści programowe w zakresie składni obejmują zdanie pojedyncze i złożone, części zdania pojedynczego, sposoby wyrażania różnych części zdania, konstrukcje złożone współrzędnie i podrzędnie, zdanie spójnikowe i bezspójnikowe, mowę zależną i niezależną.

Literatura:
1.И. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фоминг, *Современный русский язык*, Москва, 1987
2.А. Дорос, *Курс современного русского языка*, Warszawa, 1970.
3.Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego, pod red. A. Bartoszewicza i J. Wawrzyńczyka, cz. I i II, Warszawa, 1987.

6. Gramatyka języka SCS
30 godzin – 15 godz. wykładu, 15 godz. ćwiczeń
Semestr – V
ECTS – 4
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 5

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego, Wstęp do językoznawstwa, Wybrane zagadnienia z gram. hist. i historii ros. jęz. literackiego
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów ze zjawiskami charakterystycznymi dla gramatyki języka staro-cerkiewno-słowiańskiego
Treści programowe: Przedmiot obejmuje informacje o genezie języka staro-cerkiewno-słowiańskiego, najstarszych alfabetach słowiańskich i zabytkach kanonu staro-cerkiewno-słowińskiego oraz daje zasadniczy przekrój zagadnień gramatycznych języka Cyryla i Metodego przez wszystkie jego płaszczyzny, poczynając od fonologii, morfologii, poprzez leksykę i elementy słowotwórstwa. Elementy cerkiewno-słowiańskie stanowią bardzo istotny składnik współczesnego języka rosyjskiego. Problematykę powyższą rozpatruje się na szerszym tle ogólnosłowiańskim ze szczególnym uwzględnieniem zjawisk typowo wschodniosłowiańskich.

Literatura:
Г. А. Хабургаев, *Старославянский язык*, Москва, 1974
А. И. Торшков, *Старославянский язык*, Москва, 1974
Т. А. Иванова, *Старославянский язык*, Москва, 1977
Л. С. Голобородько, М. А. Заитова, *Старославянский язык 2000*
А. М. Камчатков, *Старославянский язык. Учебное пособие, Москва 2000*
Lehr-Spławiński, *Zarys gramatyki języka staro-cerkiewno słowiańskiego. Ossolineum* 1979
T. Rott- Żebrowski, W. Skurowski *Gramatyka języka starosłowiańskiego z ćwiczeniami dla rusycystów*, Olsztyn 1986.
T. Friedelówna, Cz. Łapicz, *Język staro-cerkiewno-słowiański*, Toruń 1983

7. Wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językoznawstwa konfrontantywnego
30 godzin: 15 godz. wykładu + 15 godz. ćwiczeń
Semestr – VI
ECTS – 6 pkt.
Forma zaliczenia – zal. z oc.; Egz. Po sem. 6
Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego, Wstęp do językoznawstwa, Gramatyka języka SCS
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z teorią i praktyką badań konfrontatywnych nad językiem rosyjskim i polskim.
Treści programowe obejmują ważniejsze różnice między językiem polskim i rosyjskim w zakresie wszystkich płaszczyzn struktury językowej, w szczególności wymowy i artykulacji, funkcji akcentu, odpowieniości form gramatycznych, zakresu użycia kategorii

gramatycznych, znaczeń semantycznych i odpowiedników leksykalnych, zakresu użycia niektórych wyrazów i morfemów semantyczno-semiotycznych. Dokonanie zestawień onomazjologicznych w oparciu o wybrane kategorie semantyczne, tj. opisy sposobów komunikowania, np. celu, porównania, przyczyny i in. – podstawowe różnice i podobieństwa.

Literatura:

A. Bogusławski, S. Karolak, *Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym*, Warszawa, 1973
T. Wójcik, *Gramatyka języka rosyjskiego (studium konfrontatywne)*, Warszawa, 1975

8. Wybrane zagadnienia gramatyki historycznej i historii rosyjskiego języka literackiego

20 godzin: 15 godzin ćwiczeń, 5 godz. PW
Semestr – VI
ECTS – 2 pkt.
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego Wstęp do językoznawstwa,

Cele kształcenia:

1. Dostarczenie studentom filologii Rosyjskiej niezbędnej podbudowy historycznej ich wiedzy o współczesnym języku rosyjskim i zapoznanie z metodami językowej analizy historyczno-porównawczej.

2. Celem nauczania historii języka jest poznanie związków i oddziaływań, jakie w ciągu wieków zachodziły między staro-cerkiewno-słowiańskim (pierwszym językiem literackim Słowian wschodnich), a żywym językiem ludności ruskiej, związków, które doprowadziły do uformowania się ogólnorosyjskiego języka literackiego.

Treści programowe uwzględniają: 1. Zasadnicze etapy rozwoju języków wschodniosłowiańskich, w tym języka rosyjskiego (periodyzacja historii języka rosyjskiego (język epoki Rusi Kijowskiej, okresu feudalnego rozdrobnienia, okresu państwa moskiewskiego, język XVII wieku); 2. Zjawiska, normy językowe z zakresu historycznej fonetyki, fonologii oraz morfologii, omawiane w toku analizy wybranych utworów literatury staroruskiej (*Przypowieść o synu marnotrawnym, Zadońszczyzna, Domostroj, Opowieść o Niedoli-Złym Losie)*; 3. Wiedzę z zakresu historii rosyjskiego języka literackiego (epoka Piotra I, klasycyzmu – Łomonosowa teoria trzech stylów, epoka Puszkinowska, II poł. XIX i początek XX wieku, reforma językowa po 1917 roku).

Literatura:

A. Bartoszewicz, *История русского литературного языка*, ч. I, ч. II, Варшава, 1973, 1979
J. Bielecka, *Историческая грамматика русского языка с упражнениями*, Kielce, 1977
T. Lehr-Spławiński, W. Witkowski, *Wybór tekstów do historii języka rosyjskiego*, Warszawa, 1965
Древнерусская грамматика XII – XIII вв. под ред.В.В. Иванова, Москва 1995
К.В. Горшкова, Г.А.Хабургаев, *Историческая грамматика русского языка*, Москва 1997
Б.А. Ларин, *История русского языка и общее языкознание*, Москва 1977
A. Ławrinienko, *Historia języka rosyjskiego* cz.1-2, Rzeszów 1991,Rzeszów 1992
J. Rieger, *Z dziejów języka rosyjskiego*, Warszawa 1998
T. Rott-Żebrowski, *Gramatyka historyczna języka rosyjskiego z ćwiczeniami*, Lublin 1991

9. Metodyka nauczania języka rosyjskiego
90 godzin – 45 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń, 15 godz. PW
Semestry – IV (30 + 15), V (15 + 15 + 15 PW)
ECTS – 6 pkt. (2, 4)
Forma zaliczenia – ćw. : zal. z oceną po sem. 4, 5; Egz. po sem. 5
Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakładu Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – Psychologia, Pedagogika, Praktyczna nauka języka rosyjskiego
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z podstawową wiedzą z zakresu glottodydaktyki i przygotowanie ich do praktycznej realizacji funkcji dydaktycznej i wychowawczej we współczesnej szkole. Niezwykle istotne w kształceniu przyszłych nauczycieli jest wyrobienie umiejętności wykorzystania dyscyplin pomocniczych, wchodzących w skład wieloaspektowej teorii podstaw nauczania języków obcych z ukierunkowaniem na nauczanie dywergentne, charakterystyczne dla ogólnego kształcenia językowego, z takim bowiem studenci będą mieć do czynienia w warunkach szkolnych..
Treści programowe: Istota nauczania języka obcego. Poszerzanie znajomości technik uczenia się różnych aspektów języka. Wprowadzenie podstawowowych terminów i metod związanych z metodyką nauczania języków obcych. Omówienie zakresu stylów i technik nauczania. Elementy procesu nauczania języka obcego. WłUJKciwa repartycja materiału na poszczególne jednostki lekcyjne z uwzględnieniem sposobów ich realizacji. Umiejętność refleksyjnego podejścia do pracy nauczyciela i zdolności oceny materiałów, podręczników i metod stosowanych w nauczaniu języka rosyjskiego.

Zajęcia z metodyki języka rosyjskiego mają charakter interdyscyplinarny, ukierunkowane są na wielopłaszczyznowe ujmowanie problemów nie tylko w aspekcie psycholingwistycznym lecz także socjopedagogicznym i umożliwiają należyte przygotowanie do pracy w zawodzie nauczycielskim. Obejmują one również refleksje na temat sposobów prowadzenia samoobserwacji lekcji, rozkładu materiału, planowania lekcji, umiejętności uatrakcyjniania lekcji (zastosowanie gier, piosenek, zabaw i literatury w nauczaniu) oraz sporządzania konspektów.

Literatura:
M. Dakowska, *Psycholingwistyczne podstawy dydaktyki języków obcych*, PWN, Warszawa 2002
E Gajek, *Komputery w nauczaniu języków obcych*, PWN, Warszawa 2002
A. Garmulewicz-Polińska, *Ocenianie i ocena w nauczaniu języków obcych*, PWN, Warszawa 2002
Z. Włodarski, *Psychologia uczenia się*, PWN, Warszawa 1996
W. Woźniewicz, *Metodyka lekcji języka rosyjskiego*, Warszawa 1991

10. Historia Rosji
30 godzin wykładu
Semestr – I
ECTS – 5 pkt.
Forma zaliczenia – Egz. po sem. 1
Prowadzący – pracownicy Instytutu Historii UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia: celem zajęć jest przybliżenie studentom wiedzy na temat ważniejszych procesów historycznych (politycznych, społecznych, gospodarczych i kulturalnych), zachodzących na ziemiach rosyjskiego obszaru językowego a doprowadzających okresowo do jednoczenia się i do rozpadania koalicji i związków narodów i państw.

Treści programowe:

I. Dzieje ziem Słowiańszczyzny Wschodniej do połowy XIII wieku (Przegląd stosunków społecznych, politycznych i kulturowych): Ruś w dobie rozbicia dzielnicowego; Ruś Kijowska w walce z najeźdźcą mongolskim (XIII–XVI w.).

II. Kryzys państwowości na ziemiach rosyjskich w dobie nowożytnej (XVI – XVII w.) – epoka Iwana IV Groźnego, „Wielka Smuta": Carstwo Moskiewskie – początek nowej epoki w dziejach ziem Słowiańszczyzny Wschodniej (XV – XVII w.); Charakterystyka monarchii rosyjskiej w drugiej połowie XVI wieku; Kryzys państwa rosyjskiego w I połowie XVII w. (smuta, dymitriada).

III. Rosja w okresie przemian modernizacyjnych XVIII i XIX wieku – mocarstwowa rola w Europie. Przyczyny osłabienia państwa na początku XX wieku: „Na drodze ku potędze" – Rosja Piotra I Wielkiego; Osłabienie Rosji w czasch następców Piotra Wielkiego; Przezwyciężenie kryzysu państwa rosyjskiego w II poł. XVIII w.; Złoty okres świetności państwa rosyjskiego w I poł. XIX w.; Rosja w obliczu przeobrażeń politycznych i spolecznych II poł. XIX w.; Przyczyny rozkładu systemu politycznego i społecznego Roasji w latach 1905 – 1917.

IV. Związek Radziecki w okresie międzywojennym: Charakterystyka ZSRR w latach 1918 –1945; Przegląd dziejów wewnętrznych oraz polityki zagranicznej ZSRR w latach 1945 – 1989. Rozpad imperium radzieckiego i powstanie Wspólnoty Państw Niepodległych.

Literatura:

L. Bazylow, *Historia Rosji,* Warszawa, najnowsze wydania.
Tenże, *Dzieje Rosji,* j.w. oraz niemal wszystkie liczne prace tego autora.
J. Smaga, *Narodziny i upadek imperium*, Kraków 1992.
M. Smoleń, *Stracone dekady, Historia ZSRR 1917-1991*, Warszawa – Kraków 1994.
R. Pipes, *Rewolucja Rosyjska,* Warszawa 1994.
R. Pipes, *Rosja carów,* Warszawa 1990
E. Żiliński, *Współczesna Rosja: studium polityczno-ustrojowe,* Warszawa 1995
Л. Черепин, *Русская историография до XIX в.*,Москва 1957

11. Seminarium dyplomowe

60 godzin ćwiczeń (15+15+30)

Semestry – IV, V, VI

ECTS – 10 (3, 3, 4)

Forma zaliczenia – zal. (końcowe zal. po złożeniu pracy)

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK – Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki, Zakład Literatury Rosyjskiej lub Zakład Językoznawstwa

Język wykładowy – polski

Przedmioty poprzedzające – przedmioty językoznawcze lub literaturoznawcze

Cele kształcenia:

Podstawowym celem zajęć realizowanych w ramach seminarium dyplomowego jest przygotowanie studenta do napisania pracy dyplomowej.

Treści programowe obejmują: pogłębienie i poszerzenie wiedzy w zakresie historii literatury rosyjskiej; przygotowanie pod kierunkiem promotora pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa lub językoznawstwa oraz przyswojenie studentom nawyków pracy

naukowej (Chodzi tu o analizę wchodzącego w zakres problematyki prac dyplomowych materiału literackiego lub językowego, syntetyczne ujęcie wniosków i obudowę bibliograficzną, czyli tzw. aparat naukowy) . Przy współudziale prowadzącego seminarium student poznaje wymogi merytoryczne i formalne stawiane pracom dyplomowym, określa pole badawcze i metodykę pracy, konsultuje konstrukcję i zawartość przygotowywanej rozprawy, prezentuje wyniki swoich badań oraz zdobywa praktyczne umiejętności w kompletowaniu i selekcji zebranego materiału.

PRZEDMIOTY OBIERALNE (FAKULTATYWNE)
Wykład: 15 godzin
Semestr VI
ECTS: 1
1. Lingwistyka tekstu
2. Teoria terminu
3. Język rosyjski w mediach
4. Etnokultura jako forma wyrażenia świadomości etnosu
5. Literatura rosyjska w tłumaczeniach polskich
6. literatura rosyjska na emigracji
7. Tematyka syberyjska w literaturze rosyjskiej
8. Literatura postmodernizmu rosyjskiego

STUDIA STACJONARNE PIERWSZEGO STOPNIA
Kierunek: filologia
Specjalność: filologia rosyjska z językiem angielskim
Specjalizacja: nauczycielska
Czas trwania studiów: 6 semestrów
Obowiązuje od roku akademickiego 2007/08

PRZEDMIOTY OBOWIĄZKOWE:

I PRZEDMIOTY KSZTAŁCENIA OGÓLNEGO:

1. Język obcy
120 godzin ćwiczeń
Semestry – II – 30, III – 30, IV – 30, V – 30
ECTS – 5 pkt. (1, 1, 1, 2)
Forma zaliczenia – zal. z oceną; Egz. po sem: 3 i 5

Prowadzący – pracownicy Międzywydziałowego Studium Języków Obcych UJK
Język wykładowy – Język niemiecki, angielski, francuski z elementami języka polskiego w sytuacjach z punktu widzenia metodyczno – dydaktycznego bez wyjścia.
Przedmioty poprzedzające – brak

a/ Język niemiecki

Cele kształcenia:
Posługiwanie się językiem niemieckim w zakresie tematyki dnia codziennego oraz najbliższego otoczenia studenta. Rozwijanie kompetencji językowych zarówno aktywnych (mówienie, rozumienie) jak i biernych (czytanie i pisanie). Poszerzanie zasobu słownictwa i frazeologii, na przykład: wyrażanie podstawowych sądów, formułowanie propozycji, zapytań, stanów emocjonalnych, udzielanie informacji, spędzanie wolnego czasu, sygnalizowanie zainteresowań etc. oraz wyrobienie umiejętności nawiązywania rozmowy. Wprowadzenie do korzystania z literatury odpowiadającej potrzebom kierunku jak również własnych zainteresowań.

Treści programowe:
Powtórzenie i skonsolidowanie poznanych dotychczas zagadnień leksykalno-gramatycznych. Wprowadzenie nowego materiału leksykalno-gramatycznego z rozszerzeniem zasobu słownictwa przy meldowaniu się i zgłaszaniu spraw w instytucjach, przy wyrażaniu postanowień, intencji i planów, decyzji podjętych w danej chwili, przeprowadzeniu rozmowy telefonicznej, podawaniu i ustalaniu dat, etc. Przedstawienie się z wymianą informacji w kontrakcji językowej, przedstawienie i wprowadzenie do towarzystwa innych osób, pozdrowienia i reakcje przy nawiązywaniu kontaktu, literowanie, liczenie w zakresie do miliona, nazywanie przedmiotów, opisywanie ich, kupowanie produktów spożywczych oraz innych artykułów z życia codziennego, zamawianie potraw w restauracji, płacenie za nie, podawanie cen przedmiotów, komplementy i reklamacje przy stole, informowanie o zakazach i nakazach, opisywanie przebiegu dnia, oferty mieszkaniowe. Opisywanie warunków mieszkaniowych, wizyty u lekarza, opisywanie dolegliwości, rezerwacja hotelu i wypowiedzenie życzeń oraz mankamentów, uzyskiwanie informacji na dworcu, kupowanie biletów, pytanie o drogę i udzielanie takich informacji. Opisy krajów niemieckojęzycznych,

ich charakterystyka, typowość, zabytki i mentalność. Informowanie o zakazach i nakazach, opisywanie przebiegu dnia z jego podsumowaniem i planami na przyszłość, opisywanie warunków mieszkaniowych, opisywanie dolegliwości, rezerwacja hotelu, kupowanie biletów, oferty pracy, umawianie się na spotkania, życiorys – przykłady, posługiwanie się własnymi danymi z życiorysu w różnych typach rozmów kwalifikacyjnych.
W sytuacjach dnia codziennego i w obszarach kierunkowych rozumienie i tworzenie tzw. informacji rzeczowych, fachowych, doniesień, komunikatów i wniosków. Porozumiewanie się w ramach sytuacji i czynności rutynowych. Wymiana informacji, kontrola wypowiedzi, komentowanie, wyrażanie własnej opinii. Aktywny udział w rozmowach odnoszących się do znanych tematów, osobiste wyrażanie stanowiska i zdolność komunikacji na tematy osobiste, rodzinne, szkolne, zawodowe. Dodatkowo umiejętność tworzenia sprawozdań, opisów i komentarzy. Rozumienie i stosowanie kompleksowych struktur gramatycznych i zdaniowych.
Zasób słownictwa ok. 2000 słów.

Materiał gramatyczny:

- fonetyka, zasady pisowni, akcent w wyrazach prostych i złożonych, intonacja zdań twierdzących, pytających i złożonych
- czasowniki: posiłkowe, regularne i nieregularne, modalne, zwrotne, złożone rozdzielnie i nierozdzielnie;
- rzeczownik, rodzajnik określony i nieokreślony i ich odmiana, rzeczowniki złożone;
- przeczenia: nein, nicht, kein;
- przymiotnik jako orzecznik;
- zaimki: osobowe, pytające, dzierżawcze, wskazujące
- liczebnik: główny i porządkowy.

Składnia:

- budowa zdania głównego i złożonego (szyk prosty i przestawny);
- zdanie podrzędne;
- formułowanie pytań.

Literatura:

1.*Themen neu, Lehrbuch* 1 i 2, Hueber.
2.*Arbeitsbuch*: *Themen neu* 1 i 2, Ed. Hueber
3.*Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*; Dreyer-Schmitt, Ed. VfD
4.*Zertifikatstraining Deutsch*; Ulrich Romanofsky, Ed. Hueber
5.S. Bęza, *Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego*.
6.G. Hatała, M. Lichtańska, Słownik tematyczny języka niemieckiego

Forma zaliczenia: Wewnętrzny egzamin certyfikacyjny na poziomie A2 i B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

b) Język francuski

Cele kształcenia:

Wprowadzenie w struktury językowe, zapoznanie z fonetyką, zasadami czytania i pisania. Przedstawienie leksyki sytuacyjno-tematycznej umożliwiającej komunikację na poziomie średnim. Rozwijanie zdolności rozumienia ze słuchu. Kształtowanie czterech sprawności językowych: mówienia, pisania, rozumienia ze słuchu i czytania ze zrozumieniem. Wyrabianie umiejętności posługiwania się językiem zgodnie z profilem studiów.

Treści programowe:

A/ tematyka zajęć: Zasady czytania i pisania, przedstawienie siebie, drugiej osoby, opis przedmiotu, data, pogoda godzina, rodzina, w kawiarni, w hotelu, wynajmowanie mieszkania, szukanie adresu, podróżowanie, czas wolny, sklepy i zakupy, ubrania, żywienie, przepisy kulinarne, zwiedzanie Paryża, kodeks drogowy, podróż samochodem, wypoczynek, rozmowa telefoniczna, poczta elektroniczna, sport, wizyta u lekarza, poszukiwanie pracy, CV, negocjacje, wzory listów formalnych.

B/ gramatyka: Czasy: Present Compose, Passe Recent, Futur Proche, Imparfait, Futur Simple, zaimki (wskazujace, mocne, względne, w funkcji dopełnienia bliższego i dalszego, dzierżawcze, przysłówkowe, pytające), rodzajniki, stopniowanie przymiotników, określenie ilości, strona bierna, tryb rozkazujący

C/ sprawności językowe: zadawanie pytań, udzielanie odpowiedzi, wyrażanie opinii, opis osoby, miejsca, wydarzenia, przepraszanie, załatwianie formalności w miejscach publicznych, zakupy, posługiwanie się pocztą elektroniczną, pisanie listów formalnych.

Literatura:

1. „Champin 1" Annie Monnerie-Goarin , Ewelyne Sirejois CLE INTERNATIONAL 1999
2. Repetytorium tematyczno-leksykalne " Francoais" Mariusz Szkoryszewski Wagros Poznań 1998
3. Ćwiczenia języka francuskiego: Michelle Cahuzac, Christine Stefaner-Contis, Buchmann 2001
4. „Jak pisać po francusku? listy, kartki sms-y, maile, ogłoszenia: Michel Mercier, Stephane Gragnic,Lagensceidt 2006
5. Słowniki dwujęzyczne

2. Wychowanie fizyczne

60 godzin ćwiczeń

Semestry I i II

ECTS – 2

Forma zaliczenia – zaliczenie

Prowadzący – pracownicy Instytutu Wychowania Fizycznego i Sportu UJK – mgr Andrzej Szołowski

Język wykładowy – polski

Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

1. Kształtowanie i utrwalanie prozdrowotnych i prosomatycznych postaw i nawyków.
2. Zapewnienie optymalnego rozwoju sprawności fizycznej i umiejętności ruchowych każdego studenta w nawiązaniu do jego możliwości fizycznych i zdrowotnych.
3. Realizacja sportowych, turystycznych i rekreacyjnych potrzeb i zainteresowań studentów.
4. Wykorzystanie walorów wychowania fizycznego, sportu, turystyki w procesie wychowania do rekreacji.
5. Działanie na rzecz rozwoju sportu akademickiego, rozwijanie współzawodnictwa sportowego.
6. Prowadzenie prób sprawności fizycznej studentów w celu jej oceny i kształtowania umiejętności samokontroli.
7. Kształcenie organizatorów sportu i turystyki jako przyszłych kadr dla potrzeb kultury fizycznej.

Treści programowe:

1.Wiedza:

- uświadamianie znaczenia aktywności ruchowej w życiu człowieka,
- wpływ wysiłku na poszczególne układy organizmu,

- zasady higienicznego trybu życia.

2.Umiejętności:

- znajomość ćwiczeń kształtujących postawę ciała,
- wybrane formy aktywności ruchowych, przydatne w treningu zdrowotnym, rekreacji.

3.Aktywność ruchowa:

- udział w różnorodnych ćwiczeniach fizycznych,
- udział w wybranych zajęciach fakultatywnych, treningach,
- udział w imprezach sportowych, turystycznych i rekreacyjnych,
- udział w obozach sportowych, turystycznych i rekreacyjnych

3. Technologie informacyjne
30 godzin ćwiczeń
Semestr I
ECTS – 2
Forma zaliczenia – zaliczenie

Prowadzący – mgr Wojciech Ząbek
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z obsługą komputera a w szczególności z aplikacją Ms Word, począwszy od podstawowych operacji edytorskich aż do technik zaawansowanych. Ponadto ćwiczenia z tego przedmiotu mają za zadanie przygotowanie studentów do pozyskiwania informacji z sieci komputerowej, zaznajomienie z multimedialnym oprogramowaniem edukacyjnym oraz możliwościami komunikacji poprzez sieć Internet. Innym celem przedmiotu jest wyrównanie poziomu studentów pochodzących z różnych ośrodków, także i tych osób, które nie miały dostępu do komputerów.

Treści kształcenia:

Uruchamianie programów. Tworzenie i uusuwanie folderów i plików. Edytor Word Pad, Ms Word: podstawowe zasady edycji tekstów. Praca z małymi dokumentami. Zaznaczanie, kopiowanie i przenoszenie tekstu. Formatowanie tekstu. Listy i spisy. Edytor rysunków Paint (tworzenie rysunków i wstawianie ich do dokumentu. Wprowadzanie do dokumentu grafiki). Podstawy Internetu. Korzystanie z przeglądarki. Zasoby Internetu dla rusycystów. Korzystanie z poczty elektronicznej. Tabele (Tworzenie tabeli, wstawianie i usuwanie jej elementow. Zmiana rozmiaru wierszy i kolimn, operacje na komórkach tabeli, obramowanie, automatyczne formatowanie tabeli). Tworzenie spisu treści. Przypisy i odsyłacze (Wstawianie przypisów do tekstu, konwertowanie i usuwanie przypisów). Praca z dużymi dokumentami. „Twardy" i „miękki" koniec strony. Formatowanie całego dokumentu. Numerowanie stron. Wyszukiwanie i zamiana.

Literatura:

Z. Dec, *ABC Worda*, Kraków, 1999
T. Lundahl, *Podstawy informatyki*, Warszawa 1999
E. Łuszczyk, M. Kopertowska, *Word 2003 Wersja Polska* – Warszawa 2004
E. Łuszczyk, M. Kopertowska, *Excel 2003 Wersja Polska* – Warszawa 2004
A. Michałowska, S. Michałowski, *Ćwiczenia z Windows '95*, Warszawa, 1997
I. Szymacha, *Ćwiczenia z Word 7*, Warszawa 1997

4. <u>Historia filozofii</u>
60 godzin – 30 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń
Semestry I (30 + 30), II (30 + 30)
ECTS – 6 pkt. (2, 4)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 2

Prowadzący – pracownicy Instytutu Nauk Politycznych UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

<u>Cele kształcenia:</u>
Upowszechnienie wiedzy filozoficznej wśród młodzieży;
Uświadomienie specyfiki zagadnień filozoficznych i ich odniesienie do współczesności;
Wdrożenie do rzetelnego i krytycznego myślenia i kształtowanie wrażliwości aksjologicznej;
Inspirowanie zainteresowania kulturą oraz filozofią słowiańską (rosyjską).

<u>Treści programowe</u>:
Zagadnienia wstępne (Funkcja i przedmiot badań filozofii, struktura filozofii, filozofia a nauki szczegółowe, filozofia a religia, filozofia a światopogląd). Nurt przyrodniczy w starożytnej filozofii greckiej (Heraklit, Pitagoras, Demokryt). Nurt humanistyczny w starożytnej fil. greckiej (Sofiści, Sokrates, cynicy, cyrenaicy). Idealizm obiektywny filozofii Platona. Filozofia Arystotelesa. Świety Augustyn a św. Tomasz. Empiryzm metodologiczny F. Bacona. Filozofia Kartezjusza. Subiektywny empiryzm Berceley'a i Hume'a. Idealizm transcendentalny Kanta a idealizm ontologiczny Hegla. Filozofia pozytywistyczna i egzystencjalizm. Filozofia marksistowska. Filozofia F. Nietzsche. Filozofia Z. Fruda. Psychoanaliza. Ekofilozofia i New Age.

Literatura:
Ajdukiewicz K., *Zagadnienia i kierunki filozofii* (różne wydania)
Dobroczyński B., *New Age*, Kraków 1997
Didier J., *Słownik filozofii*, Katowice 1996
Kuderowicz Z. (red.), *Filozofia współczesna*, t.1-2, Warszawa 1983
Markiewicz B., *Filozofia*, t. I-III, Warszawa 1999
Opara S., *Nurty filozofii współczesnej*, Warszawa 1994
Pawlak J. (red.), *Kierunki filozofii współczesnej*, Toruń 1995
Tatarkiewicz W., *Historia filozofii*, t. I-III, (różne wydania)

II. PRZEDMIOTY PODSTAWOWE:

1. Praktyczna nauka języka rosyjskiego
630 godzin – 555 godzin ćwiczeń, 75 godzin PW
Semestry I (105), II (90 + 15 PW), III (90 + 15 PW), IV (90 + 15 PW), V (90 + 15 PW), VI (90 + 15 PW)
ECTS – 37 pkt. (8, 8, 7, 6, 5, 3)
Forma zaliczenia – zal. z oceną; Egz. po sem. 2, 4, 6
Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki –
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia: Opanowanie przez studentów w ciągu 3-letnich studiów filologicznych czterech podstawowych sprawności językowych na poziomie poprawności porównywalnym z naturalnymi użytkownikami języka oraz przyswojenie określonej wiedzy z zakresu nauki, kultury, sztuki stosowanej, malarstwa i religioznawstwa z elementami geografii i historii Rosji, co w przypadku filologicznego wykształcenia jest niezbędne.

W zakres podstawowych sprawności językowych wchodzi: rozumienie oraz prawidłowa percepcja tekstu wypowiadanego w naturalnym tempie (film, spektakl, program telewizyjny, mowa potoczna); czytanie różnorakich tekstów bez korzystania ze słownika; swobodne komunikowanie się przy zachowaniu prawidłowej wymowy, intonacji oraz poprawności gramatyczno-leksykalnej; umiejętność sporządzenia pisemnego streszczenia, konspektu, sprawozdania, recenzji, zredagowania artykułu, pracy dyplomowej przy zachowaniu poprawności gramatycznej, ortograficznej, leksykalnej, stylistycznej oraz włUJKciwej kompozycji tekstu.

Niezależnie od realizacji wymienionych celów pożądane jest wyrobienie u studentów umiejętności ustnego i pisemnego tłumaczenia z języka rosyjskiego i na język rosyjski różnego rodzaju tekstów.

Materiały dydaktyczne:

Repetytoria, zbiory ćwiczeń, podręczniki, skrypty, teksty literackie oraz inne, a także czasopisma rosyjskie, Internet i nagrywane na wideokasety aktualności oraz programy publicystyczne umożliwiające przyswajanie na bieżąco zarówno nowej leksyki, jak i zmian semantycznych zanim zostaną one odnotowane w słownikach.

Literatura:

1. Anna Pado, *Читай, пиши, говори*, W S i P, Warszawa, 1997, część 1,2,3

III. PRZEDMIOTY KIERUNKOWE:

1. Wstęp do literaturoznawstwa

30 godzin ćwiczeń (15 + 15)
Semestry – I i II
ECTS – 5 (3, 2)
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatury Rosyjskiej
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z podstawową problematyką budowy dzieła literackiego, z kategoriami i pojęciami stosowanymi w procesie jego analizy, interpretacji i wartościowania oraz kształtowanie umiejętności sprawnej analizy tekstów literackich.

Treści programowe obejmują: wiadomości dotyczące przedmiotu głównych dyscyplin literaturoznawczych, swoistości i funkcji dzieła literackiego, sposobu jego istnienia i odbioru; fonetycznych, leksykalnych, semantycznych, składniowych środków wyrazu, wersologii, genologii oraz podstawowych kategorii z zakresu epiki (narrator, świat przedstawiony, bohater i technika postaciowania, fabuła i kompozycja, czas i przestrzeń, gatunki epickie), liryki (podmiot liryczny, typy liryki, konstrukcje stylistyczne, gatunki liryczne), dramatu (budowa świata przedstawionego w dramacie, zdarzenia i postaci, monolog i dialog, tekst główny i poboczny, gatunki dramatyczne).

Literatura:

Chrząstowska B., Wysłouch S., *Poetyka stosowana*, Warszawa 1978
Chrząstowska B., Wysłouch S., *Wiadomości z teorii literaturyw analizie literackiej*, Warszawa 1974
Głowiński M., Okopień-Sławińska A., Sławiński J., *Zarys teorii literatury*, Warszawa 1991
Głowiński M., Kostkiewiczowa T., Sławiński J., *Słownik terminów literackich*, Warszawa 1976
Kulawik A., *Poetyka. Wstęp do teorii dzieła literackiego*, Kraków 1994
Markiewicz H., *Główne problemy wiedzy o literaturze*, Warszawa 1984
Markiewicz H., *Wymiary dzieła literackiego*, Kraków 1984
Miodońska E., *Zarys poetyki*, Warszawa 1978
Wellek R., Warren A., *Teoria literatury*, Warszawa 1976
Долинин К., *Интерпретация текста*, Москва 1985

2. Historia literatury rosyjskiej
90 godzin – 45 godz. wykładu, 45 godz. ćwicz.,
Semestry III (15 + 15), IV (15 + 15), V (15 + 15)
ECTS – 9 pkt. (4, 2, 3)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 5

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatury Rosyjskiej –
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Wstęp do literaturoznawstwa

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z procesem historycznoliterackim w kontekście jego uwarunkowań społeczno-politycznych, kulturowych i filozoficzno-estetycznych; prezentacja specyfiki twórczości i dzieł poszczególnych twórców; kształtowanie umiejętności analitycznych oraz doskonalenie sprawności językowej studentów.

Treści programowe:

W treściach programowych uwzględnia się najbardziej reprezentatywne zjawiska, najwybitniejszych twórców i dzieła. Wyboru dokonano w oparciu o następujące działy:
1.Folklor, literatura staroruska (XI–XVII) w., literatura XVIII wieku (barok, klasycyzm, sentymentalizm), literatura I połowy XIX wieku (neoklasycyzm, preromantyzm, romantyzm, „szkoła naturalna").
2. Literatura II połowy XIX wieku do początku XX wieku (neoromantyzm, naturalizm), literatura przełomu stuleci do 1917 roku (dekadentyzm, symbolizm, akmeizm, futuryzm), literatura rosyjska XX wieku (ugrupowania literackie, awangarda, neorealizm, realizm psychologiczny, realizm socjalistyczny).
3. Główne tendencje rozwojowe literatury rosyjskiej w latach dwudziestych, od 1932 – 1953, 1953-70, 1970-85 oraz specyfika procesu literackiego po roku 1985 (proza „nowej fali"), postmodernizm).

Literatura:

Баранов С.Ф., *Русское народное поэтическое творчество*, Москва 1962.
Łużny R., *Rosyjska literatura ludowa*, Warszawa 1977.
Благой Д.Д., *История русской литературы XVIII века*, Москва 1975.
Гудзий Н.К., *История древней русской литературы*, Москва 1976.
Соколов А.Н., *История русской литературы XIX века (первая половина)*, Москва 1966, изд. 2 – 1971.
Jakóbiec M., (red.), *Historia literatury rosyjskiej*, Warszawa 1970, wyd. 2 – 1976.

Drawicz A. (red.), *Historia literatury rosyjskiej XX wieku*, PWN, Warszawa 1997.
Лейдерман Н.Л., Липовецкий М.Н., *Современная русская литература (1950-1990-е годы*, т. 1-2, Москва 2003
Шевченко Л., *Русская проза трех последних десятилетий (70–90 годы XX века)*, Kielce 2002

3. Historia literatury powszechnej
30 godzin wykładu
Semestr – I
ECTS – 3 pkt.
Forma zaliczenia – Egz. po sem. 1
Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej –
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – Wstęp do literaturoznawstwa
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z zarysem dziejów literatur europejskich, wskazanie możliwie najszerszych kontekstów w rozwoju poszczególnych literatur narodowych, ułatwiających uświadomienie ich znaczących odrębności, a jednocześnie zwracających uwagę na wzajemne związki.
Treści programowe: przedmiotu obejmują poszczególne epoki kulturalno-literackie, poczynając od średniowiecza do romantyzmu. Literatura średniowiecza (literatura dworska i mieszczańska; epos rycerski). Renesans (związek z literaturą antyczną; Teatr w dobie renesansu – twórczość W. Szekspira). Literatura wieku XVII (Klasycyzm i barok w literaturze europejskiej; tragedia klasycystyczna – Corneille). Literatura XVIII wieku (Oświecenie w Europie; rozwój powieści – obyczajowa, przygodowa, psychologiczna; sentymentalizm – Sterne). Preromantyzm (Okres „burzy i naporu" w literaturze niemieckiej; powieść gotycka w Anglii). Romantyzm (geneza, założenia filozoficzne i estetyczne, wybitni przedstawiciele; powieść poetycka i poemat dygresyjny – G. Byron; dramat i proza w okresie romantyzmu – twórczość E.T.A. Hoffmanna).
Konfrontacje i odwołania do historii i socjologii kultury służą pogłębionej analizie tekstów literackich. Szczególny punkt odniesienia stanowi historia i światowa recepcja literatury rosyjskiej.

Literatura
J. Adamski, *Historia literatury francuskiej w zarysie*, Ossolineum 1970
M. Cytowska , H. Szelest, *Literatura grecka i rzymska w zarysie*, Warszawa 1981
Dzieje literatur europejskich, t. 1-3. Warszawa 1977
J. Heinstein, *Historia literatury włoskiej*, Ossolineum 1987
Mały słownik pisarzy niemieckich, austriackich i szwajcarskich, Warszawa 1973
P. Mroczkowski , *Historia literatury angielskiej. Zarys*, Ossolineum 1981
A. Nicoll, *Dzieje dramatu*, t. 1 i 2. Warszawa 1983
A. Rogalski, *Rosja-Europa (wzajemne związki, wpływy i zależności kulturalno-literackie)*, Warszawa 1960
T. Sinko, *Zarys literatury greckiej*, Warszawa 1959
Słownik pisarzy antycznych, pod red. A. Świderkówny, Warszawa 1982
M. Szyrocki, *Dzieje literatury niemieckiej*, Warszawa 1972
J.Tomkowski, *Literatura powszechna*, Warszawa 2000
J.Tomkowski, *Myśli od starożytności do XX wieku*, Warszawa 2002

4. Wstęp do językoznawstwa

30 godzin: 15 godz. ćwiczeń + 15 godzin wykładu

Semestry – I (15 g. ćw.), II (15 g. wykł.)

ECTS – 5 pkt. (2, 3)

Forma zaliczenia – zal. z oceną; Egzamin po sem. 2

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa –
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Wprowadzenie studentów nie tylko w wąsko pojmowany krąg zagadnień stricte lingwistycznych, ale i szerzej pojmowaną dziedzinę nauk o człowieku.

Treści programowe:

Zespół podstawowych pojęć naukowych ujętych w całościowy model opisowy zjawisk i faktów językowych. Uwzględnia on następujące momenty: typ obiektu językowego, typ relacji zachodzących pomiędzy jednostkami systemu językowego, charakter procedury lingwistycznej, aspekt historyczny i pragmatyczny modelowania lingwistycznego.

Wdrożenie studenta do myślenia w kategoriach systemowych, do dostrzegania współzależności i powiązań zarówno pomiędzy samymi wewnątrzsystemowymi zjawiskami języka, jak i między językiem i innymi przejawami działalności człowieka oraz między językoznawstwem i innymi naukami pokrewnymi.

Literatura:

1. J. Bańczerowski, J. Pogorzowski, T. Zgółka, *Wstęp do językoznawstwa*, Poznań, 1982

2. Г. Ф. Будагов, *Введение в языкознание*, Москва, 1965

3.А. А. Реформатский, *Введение в языкознание*, Москва, 1967

5. Gramatyka opisowa języka rosyjskiego

105 godzin – 60 godzin wykładu (30+30), 45 godzin ćwiczeń (30+15)

Semestry – II (30 + 30), III (30 + 15)

ECTS – 8 pkt. (3, 5)

Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 3

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Wstęp do językoznawstwa

Cele kształcenia:

Opanowanie przez studentów wiedzy w zakresie fonetyki, fonologii, słowotwórstwa, leksykologii, frazeologii i składni.

Treści programowe: w zakresie fonetyki dotyczą budowy aparatu mowy, samogłosek, spółgłosek, alternacji fonetycznych. W obrębie słowotwórstwa wyróżniane są tematy słowotwórcze i afiksy, dokonywana jest analiza morfemowa i słowotwórcza wyrazów, a wśród leksyki – charakterystyka funkcjonalna leksemów. W kręgu części mowy wyróżniane są kategorie morfologiczne jednostek. Treści programowe w zakresie składni obejmują zdanie pojedyncze i złożone, części zdania pojedynczego, sposoby wyrażania różnych części zdania, konstrukcje złożone współrzędnie i podrzędnie, zdanie spójnikowe i bezspójnikowe, mowę zależną i niezależną.

Literatura:

1.И. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фоминг, *Современный русский язык*, Москва, 1987

2.А. Дорос, *Курс современного русского языка*, Warszawa, 1970

3.*Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego,* pod red. A. Bartoszewicza i J. Wawrzyńczyka, cz. I i II, Warszawa, 1987

6. Gramatyka SCS
30 godzin – 15 godz. wykładu, 15 godz. ćwiczeń
Semestr – V
ECTS – 3
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 5

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego, Wstęp do językoznawstwa
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów ze specyfiką „ najstarszego literackiego jezyka Słowian".
Treści programowe:
Przedmiot obejmuje informacje o genezie języka staro-cerkiewno-słowiańskiego, najstarszych alfabetach słowiańskich i zabytkach kanonu staro-cerkiewno-słowiańskiego oraz daje zasadniczy przekrój zagadnień gramatycznych języka Cyryla i Metodego przez wszystkie jego płaszczyzny, poczynając od fonologii, morfologii, poprzez leksykę i elementy słowotwórstwa. Elementy cerkiewno-słowiańskie stanowią bardzo istotny składnik współczesnego języka rosyjskiego. Problematykę powyższą rozpatruje się na szerszym tle ogólnosłowiańskim ze szczególnym uwzględnieniem zjawisk typowo wschodniosłowiańskich.

Literatura:
Г. А. Хабургаев, *Старославянский язык,* Москва, 1974
А. И. Торшков, *Старославянский язык,* Москва, 1974
Т. А. Иванова, *Старославянский язык,* Москва, 1977
Л. С. Голобородько, М. А. Заитова, *Старославянский язык 2000*
А. М. Камчатков, *Старославянский язык. Учебное пособие, Москва 2000*
Lehr-Spławiński, *Zarys gramatyki języka staro-cerkiewno słowiańskiego. Ossolineum* 1979
T. Rott- Żebrowski, W. Skurowski *Gramatyka języka starosłowiańskiego z ćwiczeniami dla rusycystów,* Olsztyn 1986.
T. Friedelówna, Cz. Łapicz, *Język staro-cerkiewno-słowiański,* Toruń 1983

7. Wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językoznawstwa konfrontatywnego
30 godzin: 15 godz. wykładu + 15 godz. ćwiczeń
Semestr – VI
ECTS – 3 pkt.
Forma zaliczenia – zal. z oc.; Egz. Po sem. 6
Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego, Wstęp do językoznawstwa, Gramatyka języka SCS
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z teorią i praktyką badań konfrontatywnych nad językiem rosyjskim i polskim.

Treści programowe obejmują ważniejsze różnice między językiem polskim i rosyjskim w zakresie wszystkich płaszczyzn struktury językowej, w szczególności wymowy i artykulacji, funkcji akcentu, odpowieniości form gramatycznych, zakresu użycia kategorii gramatycznych, znaczeń semantycznych i odpowiedników leksykalnych, zakresu użycia niektórych wyrazów i morfemów semantyczno-semiotycznych. Dokonanie zestawień onomazjologicznych w oparciu o wybrane kategorie semantyczne, tj. opisy sposobów komunikowania, np. celu, porównania, przyczyny i in. – podstawowe różnice i podobieństwa.

Literatura:

A. Bogusławski, S. Karolak, *Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym*, Warszawa, 1973
T. Wójcik, *Gramatyka języka rosyjskiego (studium konfrontatywne)*, Warszawa, 1975

8. Wybrane zagadnienia gramatyki historycznej i historii rosyjskiego języka literackiego
20 godzin: 15 godzin ćwiczeń, 5 godz. PW
Semestr – VI
ECTS – 2 pkt.
Forma zaliczenia – zal. z oceną
Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego Wstęp do językoznawstwa,

Cele kształcenia:

1. Dostarczenie studentom filologii Rosyjskiej niezbędnej podbudowy historycznej ich wiedzy o współczesnym języku rosyjskim i zapoznanie z metodami językowej analizy historyczno-porównawczej.

2. Celem nauczania historii języka jest poznanie związków i oddziaływań, jakie w ciągu wieków zachodziły między staro-cerkiewno-słowiańskim (pierwszym językiem literackim Słowian wschodnich), a żywym językiem ludności ruskiej, związków, które doprowadziły do uformowania się ogólnorosyjskiego języka literackiego.

Treści programowe uwzględniają: 1. Zasadnicze etapy rozwoju języków wschodniosłowiańskich, w tym języka rosyjskiego (periodyzacja historii języka rosyjskiego (język epoki Rusi Kijowskiej, okresu feudalnego rozdrobnienia, okresu państwa moskiewskiego, język XVII wieku); 2. Zjawiska, normy językowe z zakresu historycznej fonetyki, fonologii oraz morfologii, omawiane w toku analizy wybranych utworów literatury staroruskiej (*Przypowieść o synu marnotrawnym, Zadońszczyzna, Domostroj, Opowieść o Niedoli-Złym Losie)*; 3. Wiedzę z zakresu historii rosyjskiego języka literackiego (epoka Piotra I, klasycyzmu – Łomonosowa teoria trzech stylów, epoka Puszkinowska, II poł. XIX i początek XX wieku, reforma językowa po 1917 roku).

Literatura:

A. Bartoszewicz, *История русского литературного языка*, ч. I, ч. II, Варшава, 1973, 1979
J. Bielecka, *Историческая грамматика русского языка с упражнениями*, Kielce, 1977
T. Lehr-Spławiński, W. Witkowski, *Wybór tekstów do historii języka rosyjskiego*, Warszawa, 1965
Древнерусская грамматика XII – XIII вв. под ред.В.В. Иванова, Москва 1995
К.В. Горшкова, Г.А.Хабургаев, *Историческая грамматика русского языка*, Москва 1997
Б.А. Ларин, *История русского языка и общее языкознание*, Москва 1977
B. Ławrinienko, *Historia języka rosyjskiego* cz.1-2, Rzeszów 1991,Rzeszów 1992

J. Rieger, *Z dziejów języka rosyjskiego*, Warszawa 1998
T. Rott-Żebrowski, *Gramatyka historyczna języka rosyjskiego z ćwiczeniami*, Lublin 1991

9. Historia Rosji
30 godzin wykładu
Semestr – I
ECTS – 3 pkt.
Forma zaliczenia – Egzamin po sem. 1

Prowadzący – pracownicy Instytutu Historii UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Celem zajęć jest przybliżenie studentom wiedzy na temat ważniejszych procesów historycznych (politycznych, społecznych, gospodarczych i kulturalnych), zachodzących na ziemiach rosyjskiego obszaru językowego a doprowadzających okresowo do jednoczenia się i do rozpadania koalicji i związków narodów i państw.

Treści programowe:

V. Dzieje ziem Słowiańszczyzny Wschodniej do połowy XIII wieku (Przegląd stosunków społecznych, politycznych i kulturowych): Ruś w dobie rozbicia dzielnicowego; Ruś Kijowska w walce z najeźdźcą mongolskim (XIII–XVI w.).
VI. Kryzys państwowości na ziemiach rosyjskich w dobie nowożytnej (XVI – XVII w.) – epoka Iwana IV Groźnego, „Wielka Smuta": Carstwo Moskiewskie – początek nowej epoki w dziejach ziem Słowiańszczyzny Wschodniej (XV – XVII w.); Charakterystyka monarchii rosyjskiej w drugiej połowie XVI wieku; Kryzys państwa rosyjskiego w I połowie XVII w. (smuta, dymitriada).
VII. Rosja w okresie przemian modernizacyjnych XVIII i XIX wieku – mocarstwowa rola w Europie. Przyczyny osłabienia państwa na początku XX wieku: „Na drodze ku potędze" – Rosja Piotra I Wielkiego; Osłabienie Rosji w czasch następców Piotra Wielkiego; Przezwyciężenie kryzysu państwa rosyjskiego w II poł. XVIII w.; Złoty okres świetności państwa rosyjskiego w I poł. XIX w.; Rosja w obliczu przeobrażeń politycznych i spolecznych II poł. XIX w.; Przyczyny rozkładu systemu politycznego i społecznego Roasji w latach 1905 – 1917.
VIII. Związek Radziecki w okresie międzywojennym: Charakterystyka ZSRR w latach 1918 –1945; Przegląd dziejów wewnętrznych oraz polityki zagranicznej ZSRR w latach 1945 – 1989. Rozpad imperium radzieckiego i powstanie Wspólnoty Państw Niepodległych.

Literatura:

L. Bazylow, *Historia Rosji*, Warszawa, najnowsze wydania.
Tenże, *Dzieje Rosji*, j.w. oraz niemal wszystkie liczne prace tego autora.
J. Smaga, *Narodziny i upadek imperium*, Kraków 1992.
M. Smoleń, *Stracone dekady, Historia ZSRR 1917-1991*, Warszawa – Kraków 1994.
R. Pipes, *Rewolucja Rosyjska*, Warszawa 1994.
R. Pipes, *Rosja carów*, Warszawa 1990
E. Żiliński, *Współczesna Rosja: studium polityczno-ustrojowe*, Warszawa 1995
Л. Черепин, *Русская историография до XIX в.*,Москва 1957

10. Seminarium dyplomowe
60 godzin ćwiczeń (15+15+30)

Semestry – IV, V, VI
ECTS – 10 (2, 3, 5)
Forma zaliczenia – zal. (warunkiem uzyskania zaliczenia po sem. 6 jest złożenie pracy dyplomowej)

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK – Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki, Zakład Literatury Rosyjskiej lub Językoznawstwa
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – przedmioty językoznawcze lub literaturoznawcze

Cele kształcenia:
Pogłębienie i poszerzenie wiedzy studentów; przygotowanie pod kierunkiem promotora pracy dyplomowej w zakresie literaturoznawstwa lub językoznawstwa oraz przyswojenie studentom nawyków pracy naukowej.
Treści programowe:
Przy współudziale prowadzącego seminarium student poznaje wymogi merytoryczne i formalne stawiane pracom dyplomowym, określa pole badawcze i metodykę pracy, konsultuje konstrukcję i zawartość przygotowywanej rozprawy, prezentuje wyniki swoich badań oraz zdobywa praktyczne umiejętności w kompletowaniu i selekcji zebranego materiału (bibliografia, aparat naukowy). Problematyka poszczególnych tematów proponowanych lub wybranych przez studentów oparta jest na zdobytej w trakcie studiów wiedzy teoretycznej i umiejętnościach praktycznych. Chodzi tu o analizę utworów literackich oraz materiału językowego, syntetyczne ujęcie wniosków i obudowę bibliograficzną. Prowadzący seminarium tak kieruje doborem tematów, aby były one najbardziej aktualne, ciekawe, dostosowane do poziomu i zainteresowań indywidualnych studenta, ale równocześnie dawały ich autorom możliwość samodzielnego opracowania rozpraw, które prócz ogólnej poprawności merytorycznej charakteryzowałyby się walorami naukowości.

PRZEDMIOTY OBIERALNE
(FAKULTATYWNE)
Wykład: 15 godzin
Semestr VI
ECTS: 1
1. Lingwistyka tekstu
2. Teoria terminu
3. Język rosyjski w mediach
4. Etnokultura jako forma wyrażenia świadomości etnosu
5. Literatura rosyjska w tłumaczeniach polskich
6. literatura rosyjska na emigracji
7. Tematyka syberyjska w literaturze rosyjskiej
8. Literatura postmodernizmu rosyjskiego

PRZEDMIOTY SPECJALNOŚCIOWE:

1. Psychologia
60 godzin – 45 godz. wykł. + 15 godz. ćw.
Semestry – I (15 w.), II (30w. + 15ćw.)
ECTS – 8 (3, 5)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną po sem. 2; Egz. po sem 2

Prowadzący – pracownicy Instytutu Psychologii UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Przygotowanie studentów do poznawania indywidualnych możliwości percepcyjnych uczniów oraz kształtowanie umiejętności organizowania procesów dydaktyczno-wychowawczych, które zapewnią warunki do optymalnego rozwoju umysłowego, emocjonalnego i społecznego na różnych szczeblach kształcenia.

Treści programowe:

Fizjologiczne podstawy zachowania. Procesy poznawcze. Procesy emocjonalno-motywacyjne, emocjonalnego i społecznego na różnych szczeblach kształcenia. Treści kształcenia: Fizjologiczne podstawy zachowania. Procesy poznawcze. Procesy emocjonalno-motywacyjne. Funkcjonowanie w sytuacjach trudnych. Osobowość jako centralny system regulacji. Mała grupa społeczna i jej wpływ na jednostkę. Klasa szkolna jako grupa społeczna. Komunikacja werbalna i niewerbalna. Kształtowanie postaw. Przyczyny i przejawy trudności dydaktyczno-wychowawczych.

Tok zajęć obejmuje siedem bloków tematycznych. Pierwszy i drugi obejmuje zagadnienia dotyczące przebiegu procesów nerwowych i poznawczych, ukazując ich charakterystyczne cechy i istotę. Blok trzeci dotyczy procesów motywacyjnych i emocjonalnych – ich znajomość pozwala zrozumieć większość zachowań ludzkich, a w toku nauki szkolnej stworzyć nauczycielowi sytuacje wzbudzania pozytywnych emocji i motywów. W czwartym bloku zawarte są zagadnienia związane ze stresem. W kolejnym tematy omawiające problematykę rozwoju osobowości i postaw w ontogenezie. Szósty blok dotyczy pracy z grupą i dynamiki grupy. Ostatni odnosi się do zjawiska trudności i niepowodzeń szkolnych, charakteryzując je i wskazując metody pracy z przypadkiem jak również sposoby zapobiegania. Zajęcia z zakresu psychologii pozwalają poznać samego siebie i zadbać o samorozwój studenta.

Literatura:

1.B. Harwas – Napierała, J. Trempała, *Psychologia rozwojowa*, t. II, Warszawa 2000.
2.S. Mika, *Psychologia społeczna dla nauczycieli*, Warszawa 1980.
3.G. Rutkowska, L. Wrona, W. Pilecka (red.), *Podstawy psychologii. Podręcznik dla studentów kierunków nauczycielskich*, Kraków 1998.
4.Z. Włodarski, A. Matczak, *Wprowadzenie do psychologii*, Warszawa 1992.
5.P. G. Zimbardo, L. F. Ruch, *Psychologia i życie*, Warszawa 1988.
6.E. Aronson, T. D. Wilson, R. Akert, (1997) *Psychologia społeczna. Serce i umysł*, Poznań
7.(red.) T. Tomaszewski (1995), *Psychologia ogólna*

2. Pedagogika

60 godzin – 45 godzin wykładu + 15 godzin ćwiczeń
Semestry – III (15 w.), IV (30 w. + 15 ćw.)
ECTS – 7 (4, 3)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną po sem. 3 i 4; Egz. po sem. 4

Prowadzący – pracownicy Instytutu Pedagogiki UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – psychologia

Cele kształcenia: Przygotowanie studentów do pełnienia roli pedagoga, nauczyciela, wychowawcy, którzy podejmują zadania edukacyjne i organizacyjne w szkole oraz środowisku. Celem kształcenia jest więc nabywanie przez studentów kompetencji intelektualnych i moralnych określających sens i etos zawodu nauczycielskiego.
Treści programowe:
Rozwój szkolnictwa w dobie nowożytnej – reformy szkolne w Polsce. Edukacja i szkoły w XIX i XX wieku. Edukacja współczesna – konsekwencje ewolucji historycznej i przewidywania przyszłości (konserwatyzm pedagogiczny, pedagogika progressywistyczna, liberalizm pedagogiczny, edukacja a postęp cywilizacyjny).
Uczenie się jako istota edukacji szkolnej. Cele kształcenia ogólnego. Funkcje i program szkoły w zakresie kształcenia ogólnego. Poszukiwanie stylu nauczania jako dążenie do profesjonalizacji w nauczycielstwie. Opieka jako funkcja pedagogiczna. Wychowanie jako koncepcja i działanie pedagogiczne. Struktura wychowania w działalności pedagogicznej. Edukacja i wychowanie niepełnosprawnych. Treści wychowawcze i nieprzystosowanie społeczne. Odpowiedzialność w nauczycielstwie.

Literatura:
H. Hamer, *Klucz do efektywności nauczania. Poradnik dla nauczycieli*, 1994
H. Kopiec, *Rozumiejący wgląd w wychowanie*, wydanie trzecie, Katowice 2004
Pedagogika (podręcznik akademicki), pod red. Z. Kwiecińskiego, B. Śliwierskiego, Warszawa 2003.
A. E. Szołtysek, *filozoficzne podstawy programu: Wychowanie do życia w rodzinie*, Katowice 2000.
B. Śliwerski, *Współczesne teorie i nurty wychowania*, 2001
D. Walker, J. Soltis, *Program i cele kształcenia*, 2000

3. Metodyka nauczania języka rosyjskiego
90 godzin – 45 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń, 15 godz. PW
Semestry – IV (30 + 15), V (15 + 15 + 15 PW)
ECTS – 6 pkt. (3, 3)
Forma zaliczenia – ćw. : zal. z oceną po sem. 4, 5; Egz. po sem. 5
Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakładu Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – Psychologia, Pedagogika, Praktyczna nauka języka rosyjskiego
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z podstawową wiedzą z zakresu glottodydaktyki i przygotowanie ich do praktycznej realizacji funkcji dydaktycznej i wychowawczej we współczesnej szkole. Niezwykle istotne w kształceniu przyszłych nauczycieli jest wyrobienie umiejętności wykorzystania dyscyplin pomocniczych, wchodzących w skład wieloaspektowej teorii podstaw nauczania języków obcych z ukierunkowaniem na nauczanie dywergentne, charakterystyczne dla ogólnego kształcenia językowego, z takim bowiem studenci będą mieć do czynienia w warunkach szkolnych..
Treści programowe:
Istota nauczania języka obcego. Poszerzanie znajomości technik uczenia się różnych aspektów języka. Wprowadzenie podstawowowych terminów i metod związanych z metodyką nauczania języków obcych. Omówienie zakresu stylów i technik nauczania. Elementy procesu nauczania języka obcego. WłUJKciwa repartycja materiału na poszczególne jednostki lekcyjne z uwzględnieniem sposobów ich realizacji. Umiejętność

refleksyjnego podejścia do pracy nauczyciela i zdolności oceny materiałów, podręczników i metod stosowanych w nauczaniu języka rosyjskiego.

Zajęcia z metodyki języka rosyjskiego mają charakter interdyscyplinarny, ukierunkowane są na wielopłaszczyznowe ujmowanie problemów nie tylko w aspekcie psycholingwistycznym lecz także socjopedagogicznym i umożliwiają należyte przygotowanie do pracy w zawodzie nauczycielskim. Obejmują one również refleksje na temat sposobów prowadzenia samoobserwacji lekcji, rozkładu materiału, planowania lekcji, umiejętności uatrakcyjniania lekcji (zastosowanie gier, piosenek, zabaw i literatury w nauczaniu) oraz sporządzania konspektów.

Literatura:

M. Dakowska, *Psycholingwistyczne podstawy dydaktyki języków obcych*, PWN, Warszawa 2002
E Gajek, *Komputery w nauczaniu języków obcych*, PWN, Warszawa 2002
A. Garmulewicz-Polińska, *Ocenianie i ocena w nauczaniu języków obcych*, PWN, Warszawa 2002
Z. Włodarski, *Psychologia uczenia się*, PWN, Warszawa 1996
W. Woźniewicz, *Metodyka lekcji języka rosyjskiego*, Warszawa 1991

4. Metodyka nauczania języka angielskiego
60 godzin – 30 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń
Semestry – IV (15 w.), V (15 + 15), VI (15 ćw.)
ECTS – 7 pkt. (2, 2, 3)
Forma zaliczenia – ćw. : zal. z oceną po sem. 5 i 6, Egz. po sem. 6

Prowadzący – pracownicy Samodzielnego Zakładu Neofilologii UJK
Język wykładowy – angielski
Przedmioty poprzedzające – Psychologia, Pedagogika, Praktyczna nauka języka angielskiego
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z teoretycznymi podstawami nauczania języków obcych oraz ich praktycznymi zastosowaniami.
Treści programowe:
Wprowadzanie do nauczania czterech podstawowych sprawności językowych (czytania, słuchania, pisania i mówienia) oraz nauczania gramatyki, słownictwa i wymowy.
Zagadnienia dotyczące planowania lekcji (cele, struktura lekcji, kryteria oceny) i przygotowania pomocy dydaktycznych.
Sposoby kierowania klasą (zachowania lekcyjne nauczyciela i uczniów) w połączeniu z obserwacją lekcji.
Kształtowanie umiejętności samodzielnego czytania literatury fachowej i jej analizy.
Przygotowanie studentów do samodzielnego rozwiązywania problemów dydaktyczno-metodycznych.

Literatura:

A. Anderson, T. Lynch, *Listening*, OUP, 1988
J. Brzeziński, *O nauczaniu języków obcych dzieci*, WsiP, Warszawa 1987
M. Bygate, *Speaking*, OUP, 1987
L. Cameron, *Teaching Languages to Yang Learners*, CUP, 2001
A. Doff, *Teach English*, CUP, 1988
J. Harmer, *The Practice of English Language Teaching*, Longman, 1991/2001

H. Komorowska, *Testy w nauczaniu języków obcych*, WsiP, 1982
H. Komorowska, *Metodyka nauczania języków obcych*, WsiP, 1999
J. Moon, *Children Learning English*, Macmillan, 2000
R. Oxford, *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*, Newbury House, 1990
C. Wallace, *Reading*, OUP, 1992

5. Media w nauczaniu języka
30 godzin ćwiczeń
Semestr VI
ECTS – 1 pkt.
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Samodzielnego Zakładu Neofilologii UJK
Język wykładowy – angielski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z możliwościami wykorzystania mediów (artykułów prasowych, audycji radiowych i telewizyjnych, programów edukacyjnych, internetu) w nauczaniu języka obcego.

Treści kształcenia:

Media jako źródła materiału dydaktycznego. Sposoby wykorzystania mediów na zajęciach dydaktycznych. Strona www jako własny zbiór materiału dydaktycznego. Wykorzystanie mediów w nauce własnej języka. Możliwości zastosowania zdobytego dzięki mediom materiału w procesie nauczania języka w szkole.

6. Emisja głosu
30 godzin ćwiczeń
Semestr – III
ECTS – 1 pkt.
Forma zaliczenia – zal. z oceną po sem. 6

Prowadzący – pracownicy Instytutu Edukacji Muzycznej UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z ćwiczeniami umożliwiającymi poznanie funkcji narządu głosu i zapobiegającym trudnościom, jakie niesie z sobą praca pedagoga.

Treści programowe:

Program nauczania emisji głosu został wprowadzony w następstwie badań prowadzonych w grupie pedagogów, w której choroby głosu są największym zagrożeniem i stanowią problem, szczególnie dla nauczycieli młodych. Jako podstawową przyczynę chorób głosu u nauczycieli lekarze podają brak szkolenia głosu. Zajęcia obejmują:
ćwiczenia oddechowe, emisyjne, relaksacyjne, dykcyjne, logopedyczne.
Ćwiczenia głosu jako podstawa opanowania prawidłowej pracy muskulatury aparatu oddechowego;
ćwiczenia głosowe jako element prawidłowego posługiwania się samogłoskami – nośnikami głosu;

ćwiczenia głosowa jako przeciwdziałanie wszelkim wadom dykcji z uwzględnieniem szczególnie trudnych zbitek spółgłoskowo-samogłoskowych;
ćwiczenia głosowe jako wiedza niezbędna dla zachowania prawidłowej higieny i profilaktyki głosu.

Literatura:
1. E. Carus, *Szkoła śpiewu*
2. H. Ciołkosz-Lupinowa, *Akustyczne aspekty zrozumiałego tekstu śpiewaczego*
3. T. Zaleski, *Aparat głosotwórczy a technika wokalna*
4. T. Zaleski, *Czynniki psychiczne w śpiewie*

7. Zasady opieki i ochrony w szkole
15 godzin wykładu
Semestr – VI
ECTS – 1
Forma zaliczenia – zaliczenie po sem. 6
Prowadzący – pracownicy Międzywydziałowego Studium Pedagogicznego UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak
Cele kształcenia:
1. Zapoznanie słuchaczy z aktualnym prawem oświatowym regulującym sprawy odpowiedzialności nauczyciela za zdrowie i bezpieczeństwo uczniów w szkole i podczas zajęć organizowanych przez szkołę oraz wymagania higieniczno-sanitarne w szkołach a także placówkach wypoczynku dzieci i młodzieży

Treści programowe:
1. Bezpieczeństwo i higiena pracy w szkołach, zagrożenia zdrowia i życia uczniów.
2. Diagnozowanie urazów i udzielanie poszkodowanemu pierwszej pomocy przedmedycznej
3. Organizacja wypoczynku, krajoznawstwa i turystyki.
4. Postępowanie w stanach życia i zdrowia, rozpoznawanie zaburzeń funkcji organizmu wymagających natychmiastowego działania.

Literatura:
1. Aktualne prawo oświatowe dotyczące omawianych tematów
2. M.Buchfelder, A. Buchfelder, *Podręcznik pierwszej pomocy*, PZWL, Warszawa, 1999

8. Etyka
15 godzin wykładu
Semestr – VI
ECTS – 1 pkt.
Forma zaliczenia – zaliczenie
Prowadzący – pracownicy Instytutu Historii UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak
Cele kształcenia:
Ukazanie czynników, które ukształtowały system wartości, normy moralne, poglądy, skalę ocen, autorytety, sposób życia, obyczaje sztukę, mentalność i horyzonty ludzi żyjących na wschód od granic olski, ludzi żyjących na terytorium, gdzie dominowały wpływy rosyjskie i język rosyjski, w porównaniu z etyką, estetyką i normami obowiązującymi w Europie Zachodniej.
Treści kształcenia:

Słowiańszczyzna przedchrześcijańska. Bizancjum – Prawosławie – Ruś: wejście w krąg cywilizacji grekochrześcijańskiej. Charakter sprawowanej władzy (stereotyp Rosji i Rosjanina na Zachodzie, panowanie mongolskie, wpływy polskie. Droga „azjatycka" i mocarstwowość jako czynniki kształtujące w społeczeństwie postawę bierności, brak tradycji społeczeństwa obywatelskiego, dumę z potęgi państwa, ksenofobię, ekspansjonizm, brak poszanowania dla jednostki, specyfikę „duszy rosyjskiej"). Życie codzienne w ruskim i rosyjskim mieście. Wpływy europejskie w Rosji XVIII w. – narodziny nowożytnej kultury i cywilizacji. Rosja jako imperium euroazjatyckie XIX w. „kresowość" i związane z nią emocje

Literatura:

S. Jedynak, *Z teorii i historii etyki*, Warszawa 1983
P. Evdokimov, *Prawosławie*, tłum. J. Klinger, Warszawa 1964
A. Andrusiewicz, *Cywilizacja rosyjska*, t. 1-2, Warszawa 2004
L. Bazylow, *Historia nowożytnej kultury rosyjskiej*, Warszawa 1986
J. Kłoczkowski (red.), *Chrześcijaństwo Rusi Kijowskiej, Białorusi, Ukrainy i Rosji (X – XVIII w.)*, Kraków 1997

PRZEDMIOTY PODSTAWOWE

1. Praktyczna nauka języka angielskiego

240 godzin ćwiczeń

Semestry – I (30), II (30), III (30), IV (30), V (60) , VI (60)
ECTS – 20 (3, 3, 3, 5, 3, 3)
Forma zaliczenia – zal. z oceną, Egz. po sem. 2, 4, 6

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej i pracownicy Samodzielnego Zakładu Neofilologii UJK
Język wykładowy – angielski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Rozwijanie podstawowych strategii komunikacyjnych, usprawnianie płynności, poprawności i jasności wypowiedzi, nabywanie przez studentów umiejętności wyrażania opinii na różne tematy w sposób logiczny i zorganizowany, wzbogacanie słownictwa, tworzenie banku funkcji językowych, rozwijanie formalnych technik argumentacji oraz ulepszanie umiejętności wygłaszania krótkich prezentacji.

Treści programowe:

Formy wypowiedzi (wywiady, dyskusje, narracja, opis, prezentacje oraz gry językowe. Tematyka zajęć obejmuje wydarzenia bieżące, analizę osobowości, ochronę środowiska, szkolnictwo, kulturę, reklamę,, środki masowego przekazu, nowe technologie oraz inne zagadnienia zasugerowane przez studentów. Ćwiczenie w mówieniu obejmuje również proces wzajemnej oceny oraz analizę błędów językowych, a także pracę nad usprawnianiem poprawności gramatycznej, fonetycznej wypowiedzi i nad rozwojem słownictwa.

Ćwiczenie sprawności ułatwiających zrozumienie różnego rodzaju tekstów czytanych; zaznajamianie z różnego rodzaju technikami czytania, które pomagają w zrozumieniu treści tekstu; czytanie analityczne tekstów specjalistycznych i literackich; czytanie tekstów o zróżnicowanej tematyce i rejestrze (artykuły naukowe, raporty, instrukcje, ogłoszenia, fragmenty powieści i dramatów). Techniki obejmują ćwiczenia z lukami, odpowiedzi na pytania, twierdzenia prawdziwe i fałszywe, dokończenie zdań. W czasie zajęć studenci doskonalą umiejętność krytycznego czytania, poszerzanie słownictwa i znajomości kolokacji.

Ćwiczenia w pisaniu obejmują: przygotowanie do pisania tekstów użytkowych (np. listów, podań) oraz wypracowań i esejów na różne tematy, poszerzanie kompetencji językowej, słownictwa i poprawności użycia podstawowych struktur gramatyczno-

stylistycznych, rozwijanie umiejętności pisania dobrze uargumentowanych esejów, dłuższych form na poziomie zaawansowanym.

Kształtowanie umiejętności rozumienia języka mówionego, rozszerzanie zasobu słownictwa i doskonalenie technik odbioru tekstu mówionego. Słuchanie i analiza nagrań zróżnicowanych pod względem rejestru, tematyki oraz dialektu; wykorzystanie nagrań codziennych rozmów, wykładów, wiadomości; zadania z zastosowaniem testu luk, niedokończonych zdań oraz testów wielokrotnego wyboru

Nauka języka obejmuje również kurs gramatyki praktycznej, który uwzględnia główne zagadnienia gramatyki, tj. konstrukcje wyrażające konstrukcje czasowe, czasowniki modalne, stronę bierną, konstrukcje bezokolicznikowe oraz konstrukcje z formą –ing jako dopełnienie czasownika, rzeczowniki i przedimki, zaimki, przymiotniki, przyimki i czasowniki frazowe, mowę zależną, zdania warunkowe, konstrukcje odnoszące się do sytuacji nierzeczywistych. Kurs uwzględnia również analizę różnego rodzaju tekstów pod kątem ich cech gramatycznych i retorycznych.

PRZEDMIOTY KIERUNKOWE:

1. Historia literatury anglojęzycznej
60 godzin – 30 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń
Semestry – V (15 + 15), VI (15 + 15)
ECTS – 5 (2, 3)
Forma zaliczenia – zal. z oceną (ćw.), Egz. po sem. 6

Prowadzący – pracownicy Samodzielnego Zakładu Neofilologii UJK
Język wykładowy – angielski
Przedmioty poprzedzające – brak
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z rozwojem literatury angielskiej i amerykańskiej w kontekście historycznym i społeczno-politycznym. Dyskusje mają na celu rozwinięcie umiejętności analizowania utworu oraz formułowania opinii o tekście literackim.
Treści programowe:

Kurs obejmuje wiedzę o wybranych, najbardziej charakterystycznych zjawiskach związanych z rozwojem literatury angielskiej i amerykańskiej oraz najwybitniejszych twórcach – przedstawicielach obu literatur.

Literatura:
B. Bałutowa, *Powieść angielska XX wieku*, PWN, Warszawa 1983
T. Bela, Z. Mazur, *A College Anthology of English Literature*, Universitas, Kraków 1997
P. Mroczkowski, *Historia literatury angielskiej*, Wrocław 1986
A. Bugess, *English Literature*, Longman, 1974
Z. Lewicki (ed.), *American Literature*
M. Sienicka, A. Kopcewicz, *Historia literatury Stanów Zjednoczonych w zarysie*
Z. Mazur, (ed.), *The College Anthology of American Literature*

2. Gramatyka opisowa języka angielskiego
70 godzin – 60 godzin wykładu + 10 godzin PW
Semestry – III (30), IV (30 + 10 PW)
ECTS – 6 pkt. (2, 4)
Forma zaliczenia – Egzamin po sem. 4

Prowadzący – pracownicy Samodzielnego Zakładu Neofilologii UJK
Język wykładowy – angielski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z podstawowymi kategoriami gramatyki języka angielskiego oraz uświadomienie słuchaczom różnic między językiem angielskim a polskim w zakresie artykulacji i asymilacji głosek, akcentu wyrazowego i intonacji, mające zapobiegać popełnianiu błędów interferencyjnych.

Treści programowe:

Wiedza teoretyczna z zakresu fonetyki i fonologii, morfologii, semantyki i składni. Budowa morfologiczna współczesnego języka angielskiego w ujęciu globalnym, z uwzględnieniem funkcji syntaktycznych i semantycznych poszczególnych klas wyrazów. Wybrane koncepcje opisu struktury języka angielskiego. Elementy systemu gramatycznego języka angielskiego oraz mechanizmy działające w obrębie tego systemu. Analiza faktów językowych, pozwalająca postrzegać odrębne zagadnienia jako współoddziałujące na siebie elementy całości.

Literatura:

1.D. Abercrombi, *Studies in phonetics and linuistics*, London: Oxford University Press, 1965
2. W. Jassem, *Fonetyka języka angielskiego*, PWN, Warszawa 1954
3. J. Szpyra, W. Sobkowiak, *Workbook in English Phonetics*, Poznań
4. T. Grzebieniowski, *Słownictwi i słowotwórstwo angielskie*, Warszawa 1995
5. P. Ruszkiewicz, *Morphology in generative grammar: from morpheme-based grammar to lexical morphology and beyond. A study of selected models of morphological description*, Gdańsk 1997
6. R.M.W. Dixon, *A New Approach to English Grammar, on Semantic Principles*,Oxford 1991
7.R. Huddleston, *English Grammar: an outline.* Cambridge1984

3. Wiedza o krajach anglojęzycznych
30 godzin wykładu
Semestr – III
ECTS – 3 pkt.
Forma zaliczenia – Egzamin po sem. 3

Prowadzący – pracownicy Samodzielnego Zakładu Neofilologii UJK
Język wykładowy – angielski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z problematyką dotyczącą życia codziennego i przemian społecznych w Wielkiej Brytanii i Stanach Zjednoczonych.
Przedstawienie różnic kulturowych, różnych instytucji rządowych, a także polityki i geografii obu państw.

Treści programowe:

Zjednoczone królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej – geografia
Stany Zjednoczone – geografia
Społeczeństwo brytyjskie i zmiany w nim zachodzące
Multi-etniczny charakter społeczeństwa brytyjskiego
Społeczeństwo amerykańskie i zmiany w nim zachodzące

Grupy etniczne w społeczeństwie amerykańskim
System polityczny Wielkiej Brytanii – monarchia, parlament, rząd, samorządy lokalne
Konstytucja USA – trzy formy instytucji rządowych w USA
Urząd prezydenta, departamenty i agencje rządowe Stanów Zjednoczonych
Republika Irlandii – geografia, ludność, system polityczny
Kanada – geografia, ludność, system polityczny
Australia i Nowa Zelandia – geografia, ludność, system polityczny

Literatura:
1. A. Diniejko, *English Speaking Countries1*, WsiP, Warszawa 1999
2. A. Diniejko, *An Introduction to the United States of America*, NNKJO TWP, Kielce 2002
3. J. Oakland, *British Civilization*, Routlege, London, New York 1995
4. D. Mauk, J. Oakland, *American Civilization*, London, New York

4. Kultura krajów anglojęzycznych
30 godzin wykładu
Semestr – IV
ECTS – 2
Forma zaliczenia – Egz. po sem. 4

Prowadzący – pracownicy Samodzielnego Zakładu Neofilologii UJK
Język wykładowy – angielski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

- Zapoznanie z zagadnieniami historyczno-kulturoznawczymi z angielskiego obszaru językowego zgodnie z najnowszą interdyscyplinarną tendencją.
- Rozszerzenie wiadomości z kursu British and American Life o różne aspekty kultury amerykańskiej i brytyjskiej.

Treści programowe:

- Zwyczaje, święta i sposoby spędzania wolnego czasu w Wielkij Brytanii i Stanach Zjednoczonych.
- Architektura brytyjska i amerykańska, budownictwo sakralne i świeckie, style architektoniczne.
- Pop kultura w Wielkiej Brytanii i USA
- Malarstwo brytyjskie i amerykańskie
- Muzyka klasyczna i popularna w Wielkiej Brytanii i Stanach Zjednoczonych.
- Teatr i kino w Wielkiej Brytanii i USA.
- Życie codzienne, zwyczaje i tradycje, rozrywka i formy spędzania wolnego czasu w krajach anglosaskich.
- Szkolnictwo w obszarze angielskojęzycznym

Literatura:

1. J. Oakland, *British Civilization*, Routlege, London, New York 1995
2. D. Mauk, J. Oakland, *American Civilization*, London, New York
3. P. Bromhead, *Life in Modern Britain* (new edition), Longman
4. P. Bromhead, *Life in Modern America*, Longman

Praktyki pedagogiczne śródroczne
100 godzin (nauczanie języka rosyjskiego) w sem. V
80 godzin (nauczanie języka angielskiego) w sem. VI
ECTS – 4 pkt.
4 pkt.

Studenci tej specjalności na roku III odbywają praktyki pedagogiczne w szkołach podstawowych i gimnazjach. Są to praktyki śródroczne tj. cotygodniowe w trakcie trwania zajęć dydaktycznych w semestrze. Praktyki pedagogiczne śródroczne mają na celu umożliwienie studentom zastosowanie w procesie nauczania i wychowania wiadomości z zakresu glottodydaktyki języka rosyjskiego, psychologii i pedagogiki, oraz zapoznanie się z całokształtem dydaktyczno-pedagogicznej działalności szkoły podstawowej i gimnazjum. Praktyka polega na hospitowaniu lekcji prowadzonych przez nauczycieli (opiekunów) szkolnych, omawianiu tych lekcji, jak również na prowadzeniu ich przez studentów po uprzednim samodzielnym przygotowaniu lekcji w formie konspektu zatwierdzonego przez opiekuna instytutowego. Studenci również hospitują w grupach wzajemnie lekcje przez siebie prowadzone i omawiają je z opiekunami praktyk.

Prace dyplomowe

Prace dyplomowe pisane są w języku rosyjskim. Winny składać się z wstępu, części zasadniczej oraz zakończenia. Strona tytułowa winna mieć dwie wersje: rosyjsko- i polskojęzyczną. Praca winna zawierać spis treści oraz wykaz literatury przedmiotu (bibliografię).

Student oddaje egzemplarz pracy drukowany obustronnie oraz wersję elektroniczną (płyta CD) najpóźniej tydzień przed terminem egzaminu dyplomowego.

Tematyka proponowanych lub wybranych przez studentów i zatwierdzonych przez wykładowców Zakładu Literatury i Zakładu Językoznawstwa oparta jest na zdobytej w trakcie studiów wiedzy teoretycznej i umiejętnościach praktycznych. Chodzi tu o analizę utworów literackich oraz materiału językowego, syntetyczne ujęcie wniosków i obudowę bibliograficzną.

Przy ocenie pracy dyplomowej brana jest pod uwagę: zgodność treści z tytułem, układ materiału (kompozycja), kompletność tez, strona merytoryczna i formalna (poprawność językowa, technika pisania pracy – aparat naukowy), wkład autora w opracowanie tematu (stopień samodzielności, nowatorstwo), dobór i wykorzystanie źródeł.

Egzamin dyplomowy

Po złożeniu pracy i uzyskaniu jej akceptacji przez promotora oraz recenzenta student przystępuje do egzaminu dyplomowego, który składa się z dwóch części. W części pierwszej zdający dokonuje prezentacji pracy i odpowiada na uwagi i pytania recenzenta. Część druga obejmuje pytania sprawdzające znajomość materiału z dziedziny wiedzy, do której przypisana została praca. Studentów piszących pracę z literaturoznawstwa obowiązuje znajomość Historii literatury rosyjskiej w zakresie przewidzianym odpowiednim dla danej specjalności programem studiów, zUJK piszących pracę o tematyce językoznawczej – znajomość zagadnień z zakresu Gramatyki opisowej języka rosyjskiego. Na ocenę na dyplomie składają się 3 czynniki: ½ średniej ocen uzyskanych w czasie trzech lat studiów, ¼ średniej ocen z dwóch recenzji pracy, ¼ średniej ocen z egzaminu dyplomowego.

STUDIA STACJONARNE PIERWSZEGO STOPNIA
Kierunek: Filologia
Specjalność: Język rosyjski biznesu
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 6 semestrów
Obowiązuje od roku akademickiego 2007/08

PRZEDMIOTY OBOWIĄZKOWE:

I PRZEDMIOTY KSZTAŁCENIA OGÓLNEGO:

1. Język obcy
120 godzin ćwiczeń
Semestry – II – V (30 + 30 + 30 +30)
ECTS – 5 pkt. (1, 1, 1, 2)
Forma zaliczenia – zal. z oceną; Egz. po sem. 3 i 5

Prowadzący – pracownicy Międzywydziałowego Studium Języków Obcych UJK
Język wykładowy – Język niemiecki, angielski, francuski z elementami języka polskiego w sytuacjach z punktu widzenia metodyczno – dydaktycznego bez wyjścia.
Przedmioty poprzedzające – brak

a/ Język niemiecki

Charakterystyka przedmiotu – Posługiwanie się językiem niemieckim w zakresie tematyki dnia codziennego oraz najbliższego otoczenia studenta. Rozwijanie kompetencji językowych zarówno aktywnych (mówienie, rozumienie) jak i biernych (czytanie i pisanie). Poszerzanie zasobu słownictwa i frazeologii, na przykład: wyrażanie podstawowych sądów, formułowanie propozycji, zapytań, stanów emocjonalnych, udzielanie informacji, spędzanie wolnego czasu, sygnalizowanie zainteresowań etc. oraz wyrobienie umiejętności nawiązywania rozmowy. Wprowadzenie do korzystania z literatury odpowiadającej potrzebom kierunku jak również własnych zainteresowań.
Powtórzenie i skonsolidowanie poznanych dotychczas zagadnień leksykalno-gramatycznych. Wprowadzenie nowego materiału leksykalno-gramatycznego z rozszerzeniem zasobu słownictwa przy meldowaniu się i zgłaszaniu spraw w instytucjach, przy wyrażaniu postanowień, intencji i planów, decyzji podjętych w danej chwili, przeprowadzeniu rozmowy telefonicznej, podawaniu i ustalaniu dat, etc. Przedstawienie się z wymianą informacji w kontrakcji językowej, przedstawienie i wprowadzenie do towarzystwa innych osób, pozdrowienia i reakcje przy nawiązywaniu kontaktu, literowanie, liczenie w zakresie do miliona, nazywanie przedmiotów, opisywanie ich, kupowanie produktów spożywczych oraz innych artykułów z życia codziennego, zamawianie potraw w restauracji, płacenie za nie, podawanie cen przedmiotów, komplementy i reklamacje przy stole, informowanie o zakazach i nakazach, opisywanie przebiegu dnia, oferty mieszkaniowe. Opisywanie warunków mieszkaniowych, wizyty u lekarza, opisywanie dolegliwości, rezerwacja hotelu i wypowiedzenie życzeń oraz mankamentów, uzyskiwanie informacji na dworcu, kupowanie biletów, pytanie o drogę i udzielanie takich informacji. Opisy krajów niemieckojęzycznych, ich charakterystyka, typowość, zabytki i mentalność. Informowanie o zakazach i nakazach, opisywanie przebiegu dnia z jego podsumowaniem i planami na przyszłość, opisywanie warunków mieszkaniowych, opisywanie dolegliwości, rezerwacja hotelu, kupowanie biletów, oferty pracy, umawianie się na spotkania, życiorys – przykłady, posługiwanie się własnymi danymi z życiorysu w różnych typach rozmów kwalifikacyjnych.

W sytuacjach dnia codziennego i w obszarach kierunkowych rozumienie i tworzenie tzw. informacji rzeczowych, fachowych, doniesień, komunikatów i wniosków. Porozumiewanie się w ramach sytuacji i czynności rutynowych. Wymiana informacji, kontrola wypowiedzi, komentowanie, wyrażanie własnej opinii. Aktywny udział w rozmowach odnoszących się do znanych tematów, osobiste wyrażanie stanowiska i zdolność komunikacji na tematy osobiste, rodzinne, szkolne, zawodowe. Dodatkowo umiejętność tworzenia sprawozdań, opisów i komentarzy. Rozumienie i stosowanie kompleksowych struktur gramatycznych i zdaniowych.

Zasób słownictwa ok. 2000 słów.

Materiał gramatyczny:

- fonetyka, zasady pisowni, akcent w wyrazach prostych i złożonych, intonacja zdań twierdzących, pytających i złożonych
- czasowniki: posiłkowe, regularne i nieregularne, modalne, zwrotne, złożone rozdzielnie i nierozdzielnie;
- rzeczownik, rodzajnik określony i nieokreślony i ich odmiana, rzeczowniki złożone;
- przeczenia: nein, nicht, kein;
- przymiotnik jako orzecznik;
- zaimki: osobowe, pytające, dzierżawcze, wskazujące
- liczebnik: główny i porządkowy.

Składnia:

- budowa zdania głównego i złożonego (szyk prosty i przestawny);
- zdanie podrzędne;
- formułowanie pytań.

Literatura:

1.*Themen neu, Lehrbuch* 1 i 2, Hueber.
2.*Arbeitsbuch*: *Themen neu* 1 i 2, Ed. Hueber
3.*Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*; Dreyer-Schmitt, Ed. VfD
4.*Zertifikatstraining Deutsch*; Ulrich Romanofsky, Ed. Hueber
5.S. Bęza, *Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego*.
6.G. Hatała, M. Lichtańska, Słownik tematyczny języka niemieckiego

Forma zaliczenia: Wewnętrzny egzamin certyfikacyjny na poziomie A2 i B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

b/<u>Język angielski:</u>

<u>Cele kształcenia</u>:

Rozwijanie kompetencji językowej, pozwalającej na swobodne operowanie językiem w określonym repertuarze sytuacyjno-tematycznym.

<u>Treści programowe</u>:

Rozwijanie zdolności rozumienia i budowania poprawnych pod względem językowym wypowiedzi oraz umiejętności dostosowania środków językowych do osoby interlokutora (wiek, status społeczny, rola), tematu, sytuacji, sposobu przekazywania informacji (ustnie czy pisemnie), a także środka komunikacji (rozmowa bezpośrednia czy telefoniczna). Integracja czterech podstawowych sprawności językowych: mówienia, pisania, rozumienia ze słuchu i czytania ze zrozumieniem. Celem zajęć na 1 i 2 semestrze jest powtórzenie i skonsolidowanie podstawowych zagadnień gramatycznych, wprowadzenie

nowych zagadnień gramatycznych, rozszerzenie zasobu słownictwa, wyrobienie umiejętności posługiwania się językiem w danym kontekście sytuacyjnym, z uwzględnieniem profilu studiów (język biznesu). Treści kształcenia: Tematyka zajęć i słownictwo: dane personalne, uczucia, przyjaźń i związki między ludźmi, wynajmowanie mieszkania, prace domowe, życie rodzinne i towarzyskie, prawa i obowiązki w rodzinie, wygląd zewnętrzny i osobowość, elementy wiedzy o krajach angielskojęzycznych - szkoła, kursy letnie, Londyn, tryb *życia*, rozkład dnia, czynności codzienne, żywienie, dieta, zmiany w życiu osobistym, dzieciństwo, szkoła i edukacja, wykształcenie, koledzy, reguły, kultura i sztuka, czas wolny, podróżowanie, hotel, sens życia, przepowiadanie przyszłości, sytuacje hipotetyczne, bogactwo i bieda, praca, kwalifikacje, utrata pracy, staranie się o pracę, pieniądze i ich znaczenie w życiu, sklepy i zakupy, części ciała, dolegliwości i choroby, zdrowy tryb życia, racjonalne odżywianie, sprawność fizyczna, sen i jego znaczenia, bezsenność, zaburzenia snu, środowisko naturalne-problemy, zagrożenia, ruchy proekologiczne, środki transportu, podróżowanie samochodem, ruch uliczny, kodeks drogowy, relacjonowanie wydarzeń, samochody i prowadzenie, dyscypliny sportowe, uprawianie sportu, muzyka rozrywkowa-słownictwo, podróżowanie, atrakcje turystyczne, restauracje, sklep z odzieżą, reklamacje), zachowanie werbalne w biznesie: słownictwo tematyczne, negocjacje, wzory listów formalnych. Gramatyka (czasy *Present Perfect* i *Past Simple*, zaimki zwrotne *{myself, each other)*, czas *Present Perfect Simple* i *Continuous*, określniki *just/already/yet*, zaimki nieokreślone *both/neither*, czas *Present Simple* i *Present Continuous*, związki frazeologiczne z czasownikami *do/make/get/have...*, przysłówki częstotliwości, przyimki czasu, określniki ilości *a few/ a little/ a lot of*. Czasownik + bezokolicznik/gerund, pytania typu question tags, wyrażenie used to + bezokolicznik, słoworwórstwo (rzeczowniki i przymiotniki), czasowniki *let/make/allow to*, przedimek *a/an/the*, czasowniki modalne *can/could/be able to*, przymiotniki mocne, słowa wieloznaczne, czasowniki frazowe, formy przyszłe *will/going to/present continuous*, czasowniki modalne *may/might*, zdania czasowe z *when/as soon as/until...*, zdania warunkowe, bezosobowe you, zaimki względne *who/which/where, whose...? i who's...?* porównanie, przyimki miejsca, *Past Continuous i Past Simple*, zaimki nieokreślone *something/anything etc.*, stopniowanie przymiotników, przymiotniki w stopniu najwyższym, przedimek *the, Czas Present Perfect - .for/since*, użycie *so/because*, wyrażanie konieczności w przeszłości, tworzenie pytań o podmiot, konstrukcje z czasownikiem *look*, zaimek *one/ones*, zdania okolicznikowe celu, dopowiedzenia z inwersją, strona bierna w czasie *Present Simple i Continuous i Past Simple*, wprowadzenie drugiego trybu warunkowego). Sprawności i funkcje językowe (zadawanie pytań i udzielanie odpowiedzi o sobie, przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, zgadzanie i nie zgadzanie się, opis osób, miejsc, wydarzeń, poznawanie się, i żegnanie, przeprowadzanie wywiadu, formułowanie dłuższych wypowiedzi, potwierdzanie informacji, przepraszanie, interpretacja znaków i tablic informacyjnych, rezerwacja pokoju/biletu, meldowanie się w hotelu, wyrażanie próśb i pytań o pozwolenie, zakupy, pisanie faksów, recenzji, artykułów, podań, listów, rozprawek, wykorzystanie kontekstu do ustalania znaczenia słów, rozwój i integracja wszystkich czterech sprawności językowych).

Literatura:

– Gillie Cunningham, Sue Mohamed, Language to go Pre- Intermediate,
– Sue Robbins, First Insights into Business,
– Longman Dictionary of Contemporary English,
– Michael Swan The Good Grammar Book,
– Słowniki dwujęzyczne.
– English File 2, Oxford University Press

– English File 3, Oxford University Press
– L. Gołębiowska, *Przewodnik po czasach w Języku Angielskim*, Wiedza Powszechna, Warszawa 1991
– M. Misztal, *Test in English - Thematic Vocabulary*, Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1994
– R.. Murphy, *English Grammar in Use*, Cambridge University Press, Cambridge 1997
– B. Otto, M. Otto, *Here is the News*, Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1997

c/Język francuski

Charakterystyka przedmiotu

Cel kształcenia: Wprowadzenie w struktury językowe, zapoznanie z fonetyką, zasadami czytania i pisania. Przedstawienie leksyki sytuacyjno-temetycznej umożliwiającej komunikację na poziomie srednim. Rozwijanie zdolności rozumienia ze słuchu. Kształtowanie czterech sprawności językowych: mówienia, pisania, rozumienia ze słuchu i czytania ze zrozumieniem. Wyrabianie umiejętności posługiwania się językiem zgodnie z profilem studiów.

Treści kształcenia

1.Tematyka zajęć:
Zasady czytania i pisania, przedstawienie siebie, drugiej osoby, opis przedmiotu, data, pogoda godzina, rodzina, w kawiarni, w hotelu, wynajmowanie mieszkania, szukanie adresu, podróżowanie, czas wolny, sklepy i zakupy, ubrania, żywienie, przepisy kulinarne, zwiedzanie Paryża, kodeks drogowy, podróż samochodem, wypoczynek, rozmowa telefoniczna, poczta elektroniczna, sport, wizyta u lekarza, poszukiwanie pracy, CV, negocjacje, wzory listów formalnych.

2.Gramatyka: Czasy: Present Compose, Passe Recent, Futur Proche, Imparfait, Futur Simple, zaimki (wskazujace, mocne, względne, w funkcji dopełnienia bliższego i dalszego, dzierżawcze, przysłówkowe, pytające), rodzajniki, stopniowanie przymiotników, określenie ilości, strona bierna, tryb rozkazujący

3.Sprawności językowe: zadawanie pytań, udzielanie odpowiedzi, wyrażanie opinii, opis osoby, miejsca, wydarzenia, przepraszanie, złatwianie formalności w miejscach publicznych, zakupy, posługiwanie się pocztą elektroniczną, pisanie listów formalnych.

Literatura:

1. „Champin 1" Annie Monnerie-Goarin , Ewelyne Sirejois CLE INTERNATIONAL 1999
2. Repetytorium tematyczno-leksykalne " Francoais" Mariusz Szkoryszewski Wagros Poznań 1998
3. Ćwiczenia języka francuskiego: Michelle Cahuzac, Christine Stefaner-Contis, Buchmann 2001
4. „Jak pisać po francusku? listy, kartki sms-y, maile, ogłoszenia: Michel Mercier, Stephane Gragnic,Lagensceidt 2006
5. Słowniki dwujęzyczne

2. Wychowanie fizyczne
60 godzin ćwiczeń
Semestry I i II
ECTS – 2
Forma zaliczenia – zaliczenie

Prowadzący – pracownicy Instytutu Wychowania Fizycznego i Sportu UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Charakterystyka przedmiotu

Cele kształcenia i wychowania:
1. Kształtowanie i utrwalanie prozdrowotnych i prosomatycznych postaw i nawyków.
2. Zapewnienie optymalnego rozwoju sprawności fizycznej i umiejętności ruchowych każdego studenta w nawiązaniu do jego możliwości fizycznych i zdrowotnych.
3. Realizacja sportowych, turystycznych i rekreacyjnych potrzeb i zainteresowań studentów.
4. Wykorzystanie walorów wychowania fizycznego, sportu, turystyki w procesie wychowania do rekreacji.
5. Działanie na rzecz rozwoju sportu akademickiego, rozwijanie współzawodnictwa sportowego.
6. Prowadzenie prób sprawności fizycznej studentów w celu jej oceny i kształtowania umiejętności samokontroli.
7. Kształcenie organizatorów sportu i turystyki jako przyszłych kadr dla potrzeb kultury fizycznej.

Treści programowe

1.Wiedza:
- uświadamianie znaczenia aktywności ruchowej w życiu człowieka,
- wpływ wysiłku na poszczególne układy organizmu,
- zasady higienicznego trybu życia.

2.Umiejętności:
- znajomość ćwiczeń kształtujących postawę ciała,
- wybrane formy aktywności ruchowych, przydatne w treningu zdrowotnym, rekreacji.

3.Aktywność ruchowa:
- udział w różnorodnych ćwiczeniach fizycznych,
- udział w wybranych zajęciach fakultatywnych, treningach,
- udział w imprezach sportowych, turystycznych i rekreacyjnych,
- udział w obozach sportowych, turystycznych i rekreacyjnych

3. Technologie informacyjne
30 godzin ćwiczeń
Semestr I
ECTS – 2
Forma zaliczenia – zaliczenie

Prowadzący – mgr Wojciech Ząbek
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z obsługą komputera a w szczególności z aplikacją Ms Word, począwszy od podstawowych operacji edytorskich aż do technik zaawansowanych. Ponadto ćwiczenia z tego przedmiotu mają za zadanie przygotowanie studentów do pozyskiwania informacji z sieci komputerowej, zaznajomienie z multimedialnym oprogramowaniem edukacyjnym oraz możliwościami komunikacji poprzez sieć Internet. Innym celem

przedmiotu jest wyrównanie poziomu studentów pochodzących z różnych ośrodków, także i tych osób, które nie miały dostępu do komputerów.

Treści kształcenia:

Uruchamianie programów. Tworzenie i uusuwanie folderów i plików. Edytor Word Pad, Ms Word: podstawowe zasady edycji tekstów. Praca z małymi dokumentami. Zaznaczanie, kopiowanie i przenoszenie tekstu. Formatowanie tekstu. Listy i spisy. Edytor rysunków Paint (tworzenie rysunków i wstawianie ich do dokumentu. Wprowadzanie do dokumentu grafiki). Podstawy Internetu. Korzystanie z przeglądarki. Zasoby Internetu dla rusycystów. Korzystanie z poczty elektronicznej. Tabele (Tworzenie tabeli, wstawianie i usuwanie jej elementow. Zmiana rozmiaru wierszy i kolimn, operacje na komórkach tabeli, obramowanie, automatyczne formatowanie tabeli). Tworzenie spisu treści. Przypisy i odsyłacze (Wstawianie przypisów do tekstu, konwertowanie i usuwanie przypisów). Praca z dużymi dokumentami. „Twardy" i „miękki" koniec strony. Formatowanie całego dokumentu. Numerowanie stron. Wyszukiwanie i zamiana.

Literatura:

Z. Dec, *ABC Worda*, Kraków, 1999
T. Lundahl, *Podstawy informatyki*, Warszawa 1999
E. Łuszczyk, M. Kopertowska, *Word 2003 Wersja Polska* – Warszawa 2004
E. Łuszczyk, M. Kopertowska, *Excel 2003 Wersja Polska* – Warszawa 2004
A. Michałowska, S. Michałowski, *Ćwiczenia z Windows '95*, Warszawa, 1997
I. Szymacha, *Ćwiczenia z Word 7*, Warszawa 1997

4. Historia filozofii

60 godzin – 30 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń
Semestry I (15 + 15), II (15 + 15)
ECTS – 8 pkt. (3, 5)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 2

Prowadzący – pracownicy Instytutu Nauk Politycznych UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Upowszechnienie wiedzy filozoficznej wśród młodzieży;
Uświadomienie specyfiki zagadnień filozoficznych i ich odniesienie do współczesności;
Wdrożenie do rzetelnego i krytycznego myślenia i kształtowanie wrażliwości aksjologicznej;
Inspirowanie zainteresowania kulturą oraz filozofią słowiańską (rosyjską).

Treści programowe:

Zagadnienia wstępne (Funkcja i przedmiot badań filozofii, struktura filozofii, filozofia a nauki szczegółowe, filozofia a religia, filozofia a światopogląd). Nurt przyrodniczy w starożytnej filozofii greckiej (Heraklit, Pitagoras, Demokryt). Nurt humanistyczny w starożytnej fil. greckiej (Sofiści, Sokrates, cynicy, cyrenaicy). Idealizm obiektywny filozofii Platona. Filozofia Arystotelesa. Świety Augustyn a św. Tomasz. Empiryzm metodologiczny F. Bacona. Filozofia Kartezjusza. Subiektywny empiryzm Berceley'a i Hume'a. Idealizm transcendentalny Kanta a idealizm ontologiczny Hegla. Filozofia pozytywistyczna i egzystencjalizm. Filozofia marksistowska. Filozofia F. Nietzsche. Filozofia Z. Fruda. Psychoanaliza. Ekofilozofia i New Age.

Literatura:

Ajdukiewicz K., *Zagadnienia i kierunki filozofii* (różne wydania)
Dobroczyński B., *New Age*, Kraków 1997

Didier J., *Słownik filozofii*, Katowice 1996
Kuderowicz Z. (red.), *Filozofia współczesna*, t.1-2, Warszawa 1983
Markiewicz B., *Filozofia*, t. I-III, Warszawa 1999
Opara S., *Nurty filozofii współczesnej*, Warszawa 1994
Pawlak J. (red.), *Kierunki filozofii współczesnej*, Toruń 1995
Tatarkiewicz W., *Historia filozofii*, t. I-III, (różne wydania)

II PRZEDMIOTY PODSTAWOWE

1. Praktyczna nauka języka rosyjskiego

675 godzin – 630 godzin ćwiczeń, 45 godzin PW
Semestr I (105 + 5 PW), II (105 + 5 PW), III (105 + 10 PW), IV (105 + 15 PW), V (105 + 10 PW), VI (105)
ECTS – 58 pkt. (16, 11, 8, 7, 9, 7)
Forma zaliczenia – zal. z oceną; Egz. po sem. 2, 4, 6

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki –
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Praktyczne opanowanie przez studentów rosyjskiego języka literackiego oraz jego podsystemu – języka urzędowego ze szczególnym uwzględnieniem leksyki terminologicznej rosyjskiej i polskiej w ścisłym związku z opisową, funkcjonalną i konfrontatywną gramatyką języka rosyjskiego i polskiego w zakresie podstawowych kompetencji językowych i komunikacyjnych – słuchania ze zrozumieniem, mówienia (dyskurs, monolog, dialog), czytania, pisania, w szczególności kreacji tekstu urzędowego, korespondencji, wypełniania druków zunifikowanych, umów itp. jak również w zakresie translatoryki.

Treści programowe

Zakres zagadnień handlowo-prawnych przewiduje szerokie spektrum tematów między innymi; prezentacja firmy, ustrój polityczno-gospodarczy i administracyjny RF, marketing, handel wewnętrzny, zagraniczny, reklama, zawierania umów, ceny, targi, banki, giełdy, przetargi, opakowania, transport, negocjacje, dokumentacja handlowa i inne.

Literatura:

1. Anna Pado, *Читай, пиши, говори*, WSiP, Warszawa, 1997, część 1,2,3
2. Siergiej Chwatow, Roman Hajczuk, *Русский язык в бизнесе*, WSiP, Warszawa, 2000
3. Natalia Bondar, Sergiusz Chwatow, *Бизнес-контакт*, REA, Warszawa, 1998

III PRZEDMIOTY KIERUNKOWE

1.Wstęp do literaturoznawstwa

30 godzin ćwiczeń
Semestr – II
ECTS – 5
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatury Rosyjskiej – Dr I. Hubicka
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z podstawową problematyką budowy dzieła literackiego, z kategoriami i pojęciami stosowanymi w procesie jego analizy, interpretacji i wartościowania oraz kształtowanie umiejętności sprawnej analizy tekstów literackich.
Treści programowe obejmują: wiadomości dotyczące przedmiotu głównych dyscyplin literaturoznawczych, swoistości i funkcji dzieła literackiego, sposobu jego istnienia i odbioru; fonetycznych, leksykalnych, semantycznych, składniowych środków wyrazu, wersologii, genologii oraz podstawowych kategorii z zakresu epiki (narrator, świat przedstawiony, bohater i technika postaciowania, fabuła i kompozycja, czas i przestrzeń, gatunki epickie), liryki (podmiot liryczny, typy liryki, konstrukcje stylistyczne, gatunki liryczne), dramatu (budowa świata przedstawionego w dramacie, zdarzenia i postaci, monolog i dialog, tekst główny i poboczny, gatunki dramatyczne).

Literatura
Chrząstowska B., Wysłouch S., *Poetyka stosowana,* Warszawa 1978
Chrząstowska B., Wysłouch S., *Wiadomości z teorii literaturyw analizie literackiej,* Warszawa 1974
Głowiński M., Okopień-Sławińska A., Sławiński J., *Zarys teorii literatury,* Warszawa 1991
Głowiński M., Kostkiewiczowa T., Sławiński J., *Słownik terminów literackich,* Warszawa 1976
Kulawik A., *Poetyka. Wstęp do teorii dzieła literackiego,* Kraków 1994
Markiewicz H., *Główne problemy wiedzy o literaturze,* Warszawa 1984
Markiewicz H., *Wymiary dzieła literackiego,* Kraków 1984
Miodońska E., *Zarys poetyki*, Warszawa 1978
Wellek R., Warren A., *Teoria literatury,* Warszawa 1976
Долинин К., *Интерпретация текста*, Москва 1985

2. Historia literatury rosyjskiej
115 godzin: 45 godz. wykładu, 45 godz. ćwicz., 25 godz. PW
Semestry III (15 + 15 +10 PW), IV (15 + 15 + 15), V (15 + 15)
ECTS – 14 pkt. (7, 3, 4)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 5

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatury Rosyjskiej
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Wstęp do literaturoznawstwa
Cele kształcenia:
Zapoznanie studentów z procesem historycznoliterackim w kontekście jego uwarunkowań społeczno-politycznych, kulturowych i filozoficzno-estetycznych; prezentacja specyfiki twórczości i dzieł poszczególnych twórców; kształtowanie umiejętności analitycznych oraz doskonalenie sprawności językowej studentów.
Treści programowe:
Uwzględniają najbardziej reprezentatywne zjawiska, najwybitniejszych twórców i dzieła. Wyboru dokonano w oparciu o następujące działy:
1.Folklor, literaturę staroruską (XI–XVII) w., literaturę XVIII wieku (barok, klasycyzm, sentymentalizm), literaturę I połowy XIX wieku (neoklasycyzm, preromantyzm, romantyzm, „szkoła naturalna").
2. Literatura II połowy XIX wieku do początku XX wieku (neoromantyzm, naturalizm), literatura przełomu stuleci do 1917 roku (dekadentyzm, symbolizm, akmeizm, futuryzm),

literatura rosyjska XX wieku (ugrupowania literackie, awangarda, neorealizm, realizm psychologiczny, realizm socjalistyczny).
3. Główne tendencje rozwojowe literatury rosyjskiej w latach dwudziestych, od 1932 – 1953, 1953-70, 1970-85 oraz specyfika procesu literackiego po roku 1985 (proza „nowej fali"), postmodernizm).

Literatura:

Баранов С.Ф., *Русское народное поэтическое творчество*, Москва 1962.
Łużny R., *Rosyjska literatura ludowa*, Warszawa 1977.
Благой Д.Д., *История русской литературы XVIII века*, Москва 1975.
Гудзий Н.К., *История древней русской литературы*, Москва 1976.
Соколов А.Н., *История русской литературы XIX века (первая половина)*, Москва 1966, изд. 2 – 1971.
Jakóbiec M., (red.), *Historia literatury rosyjskiej*, Warszawa 1970, wyd. 2 – 1976.
Drawicz A. (red.), *Historia literatury rosyjskiej XX wieku*, PWN, Warszawa 1997.
Лейдерман Н.Л., Липовецкий М.Н., *Современная русская литература (1950-1990-е годы*, т. 1-2, Москва 2003
Шевченко Л., *Русская проза трех последних десятилетий (70–90 годы XX века)*, Kielce 2002

3. Wstęp do językoznawstwa
30 godzin – 15 godzin ćw. 15 godzin wykł.
Semestry – I 15 godzin ćwiczeń), II (15 godzin wykładu)
ECTS – 5 pkt. (3, 2)
Forma zaliczenia – zal. z oc.; Egz. po sem. 2

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:
Przedmiot jest kursem wprowadzającym studentów nie tylko w wąsko pojmowany krąg zagadnień stricte lingwistycznych, ale i szerzej pojmowaną dziedzinę nauk o człowieku.

Treści programowe:
Przedmiot ten określa zespół podstawowych pojęć naukowych ujętych w całościowy model opisowy zjawisk i faktów językowych. Powinien on uwzględniać następujące momenty: typ obiektu językowego, typ relacji zachodzących pomiędzy jednostkami systemu językowego, charakter procedury lingwistycznej, aspekt historyczny i pragmatyczny modelowania lingwistycznego.

W założeniu przedmiot ten powinien wdrożyć studenta do myślenia w kategoriach systemowych, do dostrzegania współzależności i powiązań zarówno pomiędzy samymi wewnątrzsystemowymi zjawiskami języka, jak i między językiem i innymi przejawami działalności człowieka oraz między językoznawstwem i innymi naukami pokrewnymi.

Literatura:

1.J. Bańczerowski, J. Pogorzowski, T. Zgółka, *Wstęp do językoznawstwa*, Poznań, 1982
2.Г. Ф. Будагов, *Введение в языкознание*, Москва, 1965
3.А. А. Реформатский, *Введение в языкознание*, Москва, 1967

4. Gramatyka opisowa języka rosyjskiego
145 godzin – 60 godzin wykładu, 60 godzin ćwiczeń, 25 godzin PW
Semestry – II (30 + 30 + 15 PW), III (30 + 30 + 10 PW)
ECTS – 11 pkt. (5, 6)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 3

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakładu Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Wstęp do językoznawstwa
Cele kształcenia:
Opanowanie przez studentów wiedzy w zakresie fonetyki, fonologii, słowotwórstwa, leksykologii, frazeologii i składni.
Treści programowe: z fonetyki dotyczą budowy aparatu mowy, samogłosek, spółgłosek, alternacji fonetycznych. W obrębie słowotwórstwa wyróżniane są tematy słowotwórcze i afiksy, dokonywana jest analiza morfemowa i słowotwórcza wyrazów, a wśród leksyki – charakterystyka funkcjonalna leksemów. W kręgu części mowy wyróżniane są kategorie morfologiczne jednostek. Treści programowe w zakresie składni obejmują zdanie pojedyncze i złożone, części zdania pojedynczego, sposoby wyrażania różnych części zdania, konstrukcje złożone.

5. Gramatyka SCS
30 godzin – 15 godz. wykładu, 15 godz. ćwiczeń
Semestr – V
ECTS – 4
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 5

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego, Wstęp do językoznawstwa, Wybrane zagadnienia z gramatyki historycznej i historii rosyjskiego języka literackiego

Charakterystyka przedmiotu

Przedmiot obejmuje informacje o genezie języka staro-cerkiewno-słowiańskiego, najstarszych alfabetach słowiańskich i zabytkach kanonu staro-cerkiewno-słowiańskiego oraz daje zasadniczy przekrój zagadnień gramatycznych języka Cyryla i Metodego przez wszystkie jego płaszczyzny, poczynając od fonologii, morfologii, poprzez leksykę i elementy słowotwórstwa. Elementy cerkiewno-słowiańskie stanowią bardzo istotny składnik współczesnego języka rosyjskiego. Problematykę powyższą rozpatruje się na szerszym tle ogólnosłowiańskim ze szczególnym uwzględnieniem zjawisk typowo wschodniosłowiańskich.

Literatura:

Г. А. Хабургаев, *Старославянский язык*, Москва, 1974
А. И. Торшков, *Старославянский язык*, Москва, 1974
Т. А. Иванова, *Старославянский язык*, Москва, 1977
Л. С. Голобородько, М. А. Заитова, *Старославянский язык 2000*
А. М. Камчатков, *Старославянский язык. Учебное пособие, Москва 2000*
Lehr-Spławiński, *Zarys gramatyki języka staro-cerkiewno słowiańskiego. Ossolineum* 1979
T. Rott- Żebrowski, W. Skurowski *Gramatyka języka starosłowiańskiego z ćwiczeniami dla rusycystów*, Olsztyn 1986.
T. Friedelówna, Cz. Łapicz, *Język staro-cerkiewno-słowiański*, Toruń 1983

6. Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym z elementami językoznawstwa konfrontantywnego

30 godzin – 15 godzin wykładu, 15 godzin ćwiczeń
Semestr – IV
ECTS – 4 pkt.
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 4

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego

Charakterystyka przedmiotu

Część pierwsza programu zawiera materiał gramatyczny przedstawiony w takim układzie, w jakim zwykło się go ujmować w rosyjskiej i polskiej tradycji gramatycznej z elementami polsko-rosyjskiego językoznawstwa konfrontatywnego (Części mowy. Odmiana wyrazów.

Składnia. Zdanie proste. Zdanie jednoczłonowe). Część drugą wypełnia materiał zawierający zastosowanie zreferowanych w części pierwszej zasad i reguł językowych (Sposoby określenia ilości, formy łączliwości, wyrażenie porównania, przeciwstawienia, wyrażenie różnic modalności, stosunków czasowych i przestrzennych, celu i przeznaczenia z uwzględnieniem specyfiki stylu oficjalno-urzędowego).

Literatura:

1. A. Bogusławski, S. Karolak, *Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym,* Warszawa, 1973
2. T. Wójcik, *Gramatyka języka rosyjskiego (studium konfrontatywne),* Warszawa, 1975
3. H. Lebiedziński, *Elementy przekładoznawstwa ogólnego,* Warszawa, 1981
4. O. Wojtasiewicz, *Wstęp do tłumaczenia,* Ossolineum 1957

7. Wybrane zagadnienia gramatyki historycznej i historii rosyjskiego języka literackiego

20 godzin: 15 godzin ćwiczeń, 5 godz. PW
Semestr – VI
ECTS – 2 pkt.
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego, Wstęp do językoznawstwa,

Cele kształcenia:

1. Dostarczenie studentom filologii Rosyjskiej niezbędnej podbudowy historycznej ich wiedzy o współczesnym języku rosyjskim i zapoznanie z metodami językowej analizy historyczno-porównawczej.

2. Poznanie związków i oddziaływań, jakie w ciągu wieków zachodziły między staro-cerkiewno-słowiańskim (pierwszym językiem literackim Słowian wschodnich), a żywym językiem ludności ruskiej, związków, które doprowadziły do uformowania się ogólnorosyjskiego języka literackiego.

Treści programowe uwzględniają: 1. Zasadnicze etapy rozwoju języków wschodniosłowiańskich, w tym języka rosyjskiego (periodyzacja historii języka rosyjskiego (język epoki Rusi Kijowskiej, okresu feudalnego rozdrobnienia, okresu państwa moskiewskiego, język XVII wieku); 2. Zjawiska, normy językowe z zakresu historycznej fonetyki, fonologii oraz morfologii, omawiane w toku analizy wybranych utworów literatury staroruskiej (*Przypowieść o synu marnotrawnym, Zadońszczyzna, Domostroj, Opowieść o Niedoli-Złym Losie)*; 3. Wiedzę z zakresu historii rosyjskiego języka literackiego (epoka Piotra I, klasycyzmu – Łomonosowa teoria trzech stylów, epoka Puszkinowska, II poł. XIX i początek XX wieku, reforma językowa po 1917 roku).

Literatura:

A. Bartoszewicz, *История русского литературного языка*, ч. I, ч. II, Варшава, 1973, 1979
J. Bielecka, *Историческая грамматика русского языка с упражнениями*, Kielce, 1977
T. Lehr-Spławiński, W. Witkowski, *Wybór tekstów do historii języka rosyjskiego*, Warszawa, 1965
Древнерусская грамматика XII – XIII вв. под ред.В.В. Иванова, Москва 1995
К.В. Горшкова, Г.А.Хабургаев, *Историческая грамматика русского языка*, Москва 1997
Б.А. Ларин, *История русского языка и общее языкознание*, Москва 1977

C. Ławrinienko, *Historia języka rosyjskiego* cz.1-2, Rzeszów 1991,Rzeszów 1992
J. Rieger, *Z dziejów języka rosyjskiego*, Warszawa 1998
T. Rott-Żebrowski, *Gramatyka historyczna języka rosyjskiego z ćwiczeniami*, Lublin 1991

8. Teoria i praktyka przekładu
105 godzin – 30 godzin wykładów, 60 godzin ćwiczeń, 15 godzin PW
Semestry – IV (30 + 15), V (30 ćw. + 5 PW), VI (15 ćw. + 10 PW)
ECTS – 10 pkt. (4, 2,)
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 6

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające i równoległe – Gramatyka opisowa języka rosyjskiego, Praktyczna nauka języka rosyjskiego
Cele kształcenia:
Kształtowanie umiejętności poprawnego pisemnego i ustnego tłumaczenia, mające ścisły związek z rozwojem pozostałych umiejętności. Absolwenci specjalności język rosyjski biznesu muszą wykazać się umiejętnościami translatorskimi, które będą im potrzebne w ich pracy zawodowej, ten typ zajęć wyrasta z zapotrzebowania społecznego, dlatego program nauczania przewiduje wiele godzin przeznaczonych na ćwiczenia translatoryczne.
Treści programowe:
Podstawy lingwistycznej teorii tłumaczenia. Głównych problemy przekładu z języka polskiego na rosyjski i z języka rosyjskiego na polski. Tłumaczenie tekstów związanych z korespondencją służbową, pismami urzędowymi i handlowymi, spisywaniem umów i kontraktów.

Literatura:
1. K. Dedecius, *Notatnik tłumacza*, Kraków, 1974
2. H. Dzierżanowska, *Przekład tekstów nieliterackich*, Warszawa, 1988
3. F. Gruza (red.), *Z problematyki błędów obcojęzycznych*, Warszawa, 1997
1981
5. O. Wojtasiewicz, *Wstęp do tłumaczenia*, Ossolineum 1957
6. T. Micewicz, *Zarys teorii przekładu*, Warszawa 1971
7. J. Wawrzyńczyk, *Problemy konfrontacj przekładowej języka polskiego i rosyjskiego*, Bydgoszcz 1982

9. Historia Rosji
30 godzin wykładu,
Semestr – I
ECTS – 5 pkt.
Forma zaliczenia – Egz. po sem. 1
Prowadzący – pracownicy Instytutu Historii UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak
Cele kształcenia: celem zajęć jest przybliżenie studentom wiedzy na temat ważniejszych procesów historycznych (politycznych, społecznych, gospodarczych i kulturalnych), zachodzących na ziemiach rosyjskiego obszaru językowego a doprowadzających okresowo do jednoczenia się i do rozpadania koalicji i związków narodów i państw.
Treści programowe:

IX. Dzieje ziem Słowiańszczyzny Wschodniej do połowy XIII wieku (Przegląd stosunków społecznych, politycznych i kulturowych): Ruś w dobie rozbicia dzielnicowego; Ruś Kijowska w walce z najeźdźcą mongolskim (XIII–XVI w.).

X. Kryzys państwowości na ziemiach rosyjskich w dobie nowożytnej (XVI – XVII w.) – epoka Iwana IV Groźnego, „Wielka Smuta": Carstwo Moskiewskie – początek nowej epoki w dziejach ziem Słowiańszczyzny Wschodniej (XV – XVII w.); Charakterystyka monarchii rosyjskiej w drugiej połowie XVI wieku; Kryzys państwa rosyjskiego w I połowie XVII w. (smuta, dymitriada).

XI. Rosja w okresie przemian modernizacyjnych XVIII i XIX wieku – mocarstwowa rola w Europie. Przyczyny osłabienia państwa na początku XX wieku: „Na drodze ku potędze" – Rosja Piotra I Wielkiego; Osłabienie Rosji w czasch następców Piotra Wielkiego; Przezwyciężenie kryzysu państwa rosyjskiego w II poł. XVIII w.; Złoty okres świetności państwa rosyjskiego w I poł. XIX w.; Rosja w obliczu przeobrażeń politycznych i spolecznych II poł. XIX w.; Przyczyny rozkładu systemu politycznego i społecznego Roasji w latach 1905 – 1917.

XII. Związek Radziecki w okresie międzywojennym: Charakterystyka ZSRR w latach 1918 –1945; Przegląd dziejów wewnętrznych oraz polityki zagranicznej ZSRR w latach 1945 – 1989. Rozpad imperium radzieckiego i powstanie Wspólnoty Państw Niepodległych.

Literatura:

L. Bazylow, *Historia Rosji*, Warszawa, najnowsze wydania.
Tenże, *Dzieje Rosji*, j.w. oraz niemal wszystkie liczne prace tego autora.
J. Smaga, *Narodziny i upadek imperium*, Kraków 1992.
M. Smoleń, *Stracone dekady, Historia ZSRR 1917-1991*, Warszawa – Kraków 1994.
R. Pipes, *Rewolucja Rosyjska*, Warszawa 1994.
R. Pipes, *Rosja carów*, Warszawa 1990
E. Żiliński, *Współczesna Rosja: studium polityczno-ustrojowe*, Warszawa 1995
Л. Черепин, *Русская историография до XIX в.*,Москва 1957

10. Seminarium dyplomowe

60 godzin ćwiczeń (15+15+30)

Semestry – IV, V, VI

ECTS – 10 pkt. (2, 3, 5)

Forma zaliczenia – zal. (zal. końcowe po złożeniu pracy)

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego

Język wykładowy – polski

Przedmioty poprzedzające – przedmioty kierunkowe językoznawcze i specjalnościowe

Cele kształcenia:

Pogłębienie i poszerzenie wiedzy studentów; przygotowanie pod kierunkiem promotora pracy dyplomowej oraz przyswojenie przez studentów nawyków pracy naukowej.

Treści programowe:

Program seminarium dyplomowego na trzyletnich studiach języka biznesu obejmuje zagadnienia związane z leksyką języka rosyjskiego biznesu i stylem kancelaryjno-urzędowym, który jest odmianą współczesnego języka rosyjskiego. Na ogólną problematykę seminarium składają się następujące kwestie: podstawy semazjologicznej analizy semantycznej struktury wyrazu, analiza tematycznego rozwarstwienia fachowego zasobu leksykalnego, badanie dynamiki rozwoju zasobu leksykalnego i analiza pragmatyki i

stylistyki znaczenia wyrazu, stylistyczne użycie synonimów, antonimów, paronimów, rola terminologii w języku biznesu, stylistyczne użycie różnych typów zdania złożonego w języku biznesu oraz cech języka reklamy i korespondencji urzędowej.

PRZEDMIOTY OBIERALNE

FAKULTATYWNE

Wykład: 15 godzin
Semestr VI
ECTS: 1
1. Lingwistyka tekstu
2. Teoria terminu
3. Język rosyjski w mediach
4. Etnokultura jako forma wyrażenia świadomości etnosu
5. Literatura rosyjska w tłumaczeniach polskich
6. literatura rosyjska na emigracji
7. Tematyka syberyjska w literaturze rosyjskiej
8. Literatura postmodernizmu rosyjskiego

PRZEDMIOTY SPECJALNOŚCIOWE:

I. PRZEDMIOTY PODSTAWOWE:

1. Językowa obsługa biznesu
145 godzin: 120 godzin ćwiczeń, 25 godzin PW
Semestry – IV (45 + 15 PW), V (45 + 10 PW), VI (30)
ECTS – 10 (5, 3, 2)
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Praktyczna nauka języka rosyjskiego

Charakterystyka przedmiotu

W procesie nauczania student ma przyswoić struktury językowe z zakresu dyscyplin, obsługujących werbalną komunikację biznesową, takich jak: Stylistyka (w zakresie stylu kancelaryjno-urzędowego), Retoryka w dziedzinie biznesu, Komunikacja biznesowa (formy komunikacji biznesowej); Negocjacja (sztuka prowadzenia rozmów służbowych). Program przewiduję kształcenie kompetencji komunikatywnych, w tym językowych, dyskursywnych, strategicznych, kompensacyjnych, lingwokulturoznawczych niezbędnych w działalności zawodowej, w różnych sytuacjach biznesowych.

Cele szczegółowe:

Zapoznanie się ze stylistyką mowy kancelaryjno-urzędowej (w formie pisemnej oraz ustnej) : jej środkami leksykalnymi oraz morfologicznymi, konstrukcjami syntaktycznymi – teoretyczne i praktyczne;

1. Zapoznanie się z retoryką w biznesie jako nauką perswazji poprzez akty mowy, środki perswazji językowej w reklamie, korespondencji handlowej, wystąpieniach, negocjacjach; z pomocą strategii mówiącego oraz słuchającego;

2. Zapoznanie się z formami komunikacji biznesowej: rozmowy służbowe (w tym telefoniczne), narady, konferencje prasowe, wystawy, wystąpienia publiczne, prezentacje, samoprezentacje (formy prowadzenia rozmów służbowych: dyskusje, polemika, itp.); zapoznanie się z mową monologiczną, dialogiczną oraz polilogiczną.
3. Przyswojenie wiedzy z zakresu nawiązywania kontaktów i pozyskiwania potencjalnych klientów; prowadzenia negocjacji (w tym telefonicznych) – opanowanie strategii i taktyk językowych względem intencji mowy.

Literatura:

1. Рахманин Л.В. *Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов (учебное пособие),* Москва 1997
2. Хазагеров Г.Г., Корнилова Е.Е., *Риторика для делового человека (учебное пособие),* Москва 2003
3. Панфилова А.П., *Деловая коммуникация в профессиональной деятельности (учебное пособие),* Санкт-Петербург 2004
4. Салий В.В., Бакаева В.В., *Искусство продажи (практикум),* Москва 2000
5. Мокшанцев Р.И., *Психология рекламы* (*учебное пособие*), Москва-Новосибирск 2000
6. *Справочник-практикум «Культура устной и письменной речи делового человека»,* авторский коллектив: Водина Н.С. и др., Москва 2002

II. PRZEDMIOTY KIERUNKOWE

1. Korespondencja urzędowa

75 godzin – 60 godzin ćwiczeń, 15 godzin PW
Semestry – V (30 + 15 PW), VI (30)
ECTS – 4 pkt. (2, 2)
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Praktyczna nauka języka rosyjskiego

Cele kształcenia:

Celem nauczania przedmiotu jest kształtowanie umiejętności językowych w zakresie pisma urzędowego.

Treści programowe:

Przedmiot obejmuje aktualne rodzaje pism handlowych i dokumentacji służbowej. Studenci zdobywają kompetencje sporządzania prostych i złożonych pism handlowych zgodnie z określonymi celami działalności ekonomicznej, uczą się adekwatnej reakcji językowej na listy partnera biznesowego i zaistniałe sytuacje komunikatywne.

Literatura:

1. М. В. Колтунова, *Деловое письмо,* Москва, 2000
2. N. Ten, I. Muszka, *Rosyjski język biznesu,* Katowice, 1993

2. Organizacja i zarządzanie

70 godzin – 30 godzin wykładu, 30 godzin ćwiczeń, 10 godzin PW
Semestr – III
ECTS –5 pkt.
Forma zaliczenia – ćw.: zal. z oceną; Egz. po sem. 3

Prowadzący – pracownicy Instytutu Zarządzania UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Przyswojenie wymaganej programem wiedzy z zakresu organizacji i zarządzania; wyrobienie umiejętności adaptacji przyswojonej wiedzy do sytuacji rynkowych; zdolność praktycznego zastosowania narzędzi i technik zarządczych w kierowaniu przedsiębiorstwem.

Literatura:

1. P. Drucker, *Zarządzanie w XXI wieku,* Warszawa 2000.
2. A. K. Koźmiński, W. Piotrowski, *Zarządzanie teorią i praktyka*, Warszawa 2000.
3. R. W. Griffin, *Podstawy zarządzania organizacjami,* Warszawa 1996.
2. J. Stoner, Ch. Wankel, *Kierowanie*, Warszawa 1997.

3. Podstawy ekonomii

30 godzin wykładu
Semestr –III
ECTS – 2 pkt.
Forma zaliczenia – Egz. po sem 3

Prowadzący – pracownicy Instytutu Ekonomii UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z następującymi zagadnieniami: ekonomia, podstawowe pojęcia ekonomiczne; rynek a podstawowe zasady gospodarki rynkowej; rola gospodarstwa domowego (konsumenta) w gospodarce rynkowej; rola przedsiębiorstw w gospodarce rynkowej; rynek czynników produkcji i podział dochodów; pieniądz i system bankowy; rynek finansowy i papierów wartościowych; mierniki wzrostu i rozwoju gospodarczego; rola państwa w gospodarce rynkowej.

Literatura:

Z. Gazda, *Mikroekonomia*, Wydawca: Wrocławskie Stowarzyszenie „Helios", Wrocław 2000 rok.
Elementarne zagadnienia ekonomii, pod redakcją R. Milewskiego, wydanie II, zmienione i rozszerzone, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2000, rozdz. I.
Podstawy ekonomii Ćwiczenia, zadania, problemy, pod redakcją R. Milewskiego, wydanie poprawione, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2000, odpowiednie fragmenty rozdz. I.

4. Podstawy europejskiego prawa gospodarczego

30 godzin wykładu
Semestr – IV
ECTS – 3 pkt.

Forma zaliczenia – Egz. po sem. 4

Prowadzący – pracownicy Instytutu Nauk Politycznych UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Charakterystyka przedmiotu

W kontekście członkowstwa Polski w Unii Europejskiej istotną sprawą jest poznanie podstaw europejskiego prawa, swobodnie poruszać się w nowej rzeczywistości. Europejskie Prawo Gospodarcze jako część składowa prawa europejskiego stanowi istotny element funkcjonowania Wspólnoty Europejskiej.
Celem podstawowym wykładów będzie pokazanie jak budowano prawo gospodarcze w Europie, jaka jest jego pozycja w kontekście budowy wspólnego rynku.

Literatura:

1.Dzienniki Urzędowe
Dz.Urz. 1990, L 317/60
1990, L 317/57
1982, L 378/457
1983, L 193/1
1980, C 240/7
2.Układ Europejski z grudnia 1991r.
3.Traktat o Unii Europejskiej
4.Traktat Amsterdamski
5.Traktat z Niceii
6.Biuletyn WE 10/1993
7.Dauses „Prawo gospodarcze Unii Europejskiej"
8."Gazeta Prawna"
9."Rzeczpospolita"

5. Zagadnienia etyki handlowej i metody negocjacji

65 godzin: 30 godz. wykł., 30 godz. ćw., 5 godz. PW
Semestr – VI
ECTS – 4 pkt.
Forma zaliczenia – Egz. po sem. 6

Prowadzący – pracownicy Instytutu Zarządzania UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Wprowadzenie podstawowych kategorii pojęciowych z zakresu etyki handlowej i negocjacji, podejmowania decyzji i komunikacji, wyrobienie umiejętności swobodnego posługiwania się bazą teoretyczną i praktyczną przedmiotu.

Treści programowe:

Etyka protestancka jako ideologiczny fundament do przedsiębiorczości nowoczesnego typu; Aksjologia liberalizmu a kapitalizm; Negocjacje jako dyscyplina naukowa i działalność prywatna; Cechy dobrego negocjatora; Konflikt a negocjacje; Style negocjacyjne; Techniki negocjacyjne; Fazy procesu negocjacyjnego; Rola komunikacji interpersonalnej w procesie negocjacji; Negocjacje w różnych kręgach kulturowych.

Literatura:

1.K. Balawajder, *Komunikacja, konflikty, negocjacje w organizacji*
2.B. Berger (red.), *Kultura przedsiębiorczości*, Warszawa 1994.
3.R. Dawson, *Sekrety udanych negocjacji*, Poznań 1999.

6. Podstawy księgowości

30 godzin ćwiczeń
Semestr – VI
ECTS – 2
Forma zaliczenia – zal. z oceną

Prowadzący – pracownicy Instytutu Ekonomii UJK
Język wykładowy – polski
Przedmioty poprzedzające – brak

Cele kształcenia:

Zapoznanie studentów z zasadami funkcjonowania księgowości w przedsiębiorstwie, z rolą i zadaniami stawianymi przed rachunkowością; z podstawami prawnymi, standardami, normami i zasadami regulującymi praktykę księgowania.

Treści programowe

1. Funkcja księgowości w przedsiębiorstwie: pojęcie, rola i zadania rachunkowości, organizacja, odpowiedzialność za prowadzenie księgowości.
2. Podstawy prawne, standardy, normy i zasady regulujące księgowość: ustawa o rachunkowości, standardy rachunkowości, nauka rachunkowości, przyjęta praktyka.
3. Operacje gospodarcze: pojęcie operacji gospodarczych, klasyfikacja operacji gospodarczych.
4. Dokumentacja operacji gospodarczych: cechy dokumentów księgowych, rodzaje dowodów księgowych, zasady wystawiania i opracowywania dokumentów, kontrola i dekretacja dowodów księgowych.
5. Ewidencja: plan kont, księgi rachunkowe, zasady zapisywania operacji na kontach w formie ręcznej i komputerowej, programy księgowe.
6. Zasady ujmowania operacji w księgach rachunkowych: pojęcie i funkcjonowanie kont, konta syntetyczne i analityczne, ewidencja na kontach bilansowych, wynikowych, pozabilansowych, zestawienie obrotów i sald, bilans zamknięcia i otwarcia.
7. Zasady ewidencji poszczególnych składników majątku: aktywa trwałe, aktywa obrotowe – ujmowanie w księgach, wycena na dzień operacji, wycena na dzień bilansowy.
8. Zasady ewidencji kapitałów własnych i obcych – ujmowanie w księgach, wycena na dzień operacji, wycena na dzień bilansowy.
9. Zasady ewidencji kosztów, przychodów: pojęcie i klasyfikacja kosztów i przychodów, wpływów i wydatków, ujęcie kosztu i przychodu.
10. Zasady rachunku kosztów i ustalanie wyniku finansowego: ogólne zasady rachunku kosztów, ewidencja kosztów w układzie rodzajowym i kalkulacyjnym, rozliczenia międzyokresowe kosztów.

Literatura:

1. Ustawa o rachunkowości.
2. Dowolny aktualny podręcznik do rachunkowości np.:
   T. Cebrowska – *Rachunkowość finansowa i podatkowa*, PWN

E. Nowak – *Rachunkowość: kurs podstawowy*, PWE
I. Olchowicz – *Rachunkowość finansowa w przykładach*, DIFIN
J. Matuszewicz – *Rachunkowość od podstaw*, Finans-Servis
G. Świderska – *Sprawozdanie finansowe bez tajemnic*, DIFIN

Praktyka zawodowa

120 godzin
Semestry – IV, V, VI
ECTS – 4 pkt.

Studenci II oraz III roku tej specjalności odbywają praktykę zawodową w przedsiębiorstwach produkcyjno-handlowych, utrzymujących kontakty handlowe z Rosją. Praktyka ma na celu doskonalenie językowej obsługi tych kontaktów oraz zapoznanie się z dokumentacją handlową i techniczną w języku rosyjskim i polskim, w szczególności z korespondencją urzędową w obu językach. Studenci doskonalą umiejętności przekładu tekstów marketingowych w obie strony w formie pisemnej i ustnej.

STUDIA NIESTACJONARNE MAGISTERSKIE
Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia rosyjska z elementami translatoryki
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 10 semestrów
Rok akademicki 2008/09 – IV rok studiów

Przedmioty kształcenia ogólnego

Praktyczna nauka języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem praktycznej nauki języka jest opanowanie przez studentów w ciągu pięcioletnich studiów filologicznych (900 godzin) czterech podstawowych sprawności językowych na poziomie poprawności porównywalnym z naturalnymi użytkownikami języka oraz przyswojenie określonej wiedzy z zakresu nauki, kultury, sztuki stosowanej, malarstwa i religioznawstwa z elementami geografii i historii Rosji, co w przypadku filologicznego wykształcenia jest niezbędne.

W zakres podstawowych sprawności językowych wchodzi: rozumienie oraz prawidłowa percepcja tekstu wypowiadanego w naturalnym tempie (film, spektakl, program telewizyjny, mowa potoczna); czytanie różnorakich tekstów bez korzystania ze słownika; swobodne komunikowanie się przy zachowaniu prawidłowej wymowy, intonacji oraz poprawności gramatyczno-leksykalnej; umiejętność sporządzenia pisemnego streszczenia, konspektu, sprawozdania, recenzji, zredagowania artykułu, pracy magisterskiej przy zachowaniu poprawności gramatycznej, ortograficznej, leksykalnej, stylistycznej oraz włUJKciwej kompozycji tekstu.

Niezależnie od realizacji wymienionych celów pożądane jest wyrobienie u studentów umiejętności biegłego ustnego i pisemnego z języka rosyjskiego i na język rosyjski różnego rodzaju tekstów.

Materiały dydaktyczne:

Repetytoria, zbiory ćwiczeń, podręczniki, skrypty, teksty literackie oraz inne, a także czasopisma rosyjskie, Internet i nagrywane na wideokasety aktualności oraz programy publicystyczne, co umożliwia przyswajanie na bieżąco zarówno nowej leksyki, jak i zmian semantycznych zanim zostaną one odnotowane w słownikach.

Gramatyka opisowa języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – wykładowcy Instytutu Filologii Rosyjskiejj UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – wstęp do językoznawstwa

- Charakterystyka przedmiotu – Celem kursu jest opanowanie wiedzy w zakresie fonetyki, fonologii, słowotwórstwa, leksykologii, frazeologii i składni. Treści programowe z fonetyki dotyczą budowy aparatu mowy, samogłosek, spółgłosek, alternacji fonetycznych. W obrębie słowotwórstwa wyróżniane są tematy słowotwórcze i afiksy, dokonywana jest analiza morfemowa i słowotwórcza wyrazów, a wśród leksyki – charakterystyka funkcjonalna leksemów. W kręgu części mowy wyróżniane są kategorie morfologiczne jednostek. Treści programowe w zakresie składni obejmują zdanie pojedyncze i złożone, części zdania pojedynczego, sposoby wyrażania różnych części zdania, konstrukcje złożone współrzędnie i podrzędnie, zdanie spójnikowe i bezspójnikowe, mowę zależną i niezależną.

Literatura:

4. И. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фоминг, *Современный русский язык*, Москва, 1987
5. A. Дорос, *Курс современного русского языка*, Warszawa, 1970
6. Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego, pod red. A. Bartoszewicza i J. Wawrzyńczyka, cz. I i II, Warszawa, 1987

Stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – gramatyka opisowa języka rosyjskiego, wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językoznawstwa konfrontatywnego
- Charakterystyka przedmiotu – Celem nauczania stylistyki jest zaznajomienie słuchaczy z podstawowymi zagadnieniami dotyczącymi stylistyki funkcjonalnej, a mianowicie: pojęcia stylu i norm stylistycznych, klasyfikacje funkcjonalnych stylów i prawidłowości, kształtowanie się struktur wewnętrznych, problem stylistycznych synonimów oraz zawrotów frazeologicznych, zagadnienie błędów stylistycznych w języku rosyjskim.

W ramach zajęć przewiduje się nie tylko omówienie podstawowych założeń teoretycznych, ale również, a może przede wszystkim, zwrócenie szczególnej uwagi na praktyczne użycie danych wyrazów i zwrotów w zależności od kontekstu, sytuacji, która określa charakter wypowiedzi ustnej bądź pisemnej.

Literatura:

3. А. Н. Гвоздев, *Очерки по стилистике русского языка*, Москва, 1985
4. О. А. Крылова, *Соновы функциональной стилистики современного русского языка*, Москва, 1979

Teoretyczne podstawy translatoryki

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny

- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające i równoległe– gramatyka opisowa języka rosyjskiego, praktyczna nauka języka rosyjskiego**,** stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego**,** wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językoznawstwa konfrontatywnego
- Charakterystyka przedmiotu – Celem nauczania jest zaznajomienie słuchaczy z podstawami lingwistycznej teorii tłumaczenia, a także wskazanie głównych problemów tłumaczenia z języka polskiego na rosyjski i z rosyjskiego na polski. W ramach zajęć przewiduje się nie tylko omówienie podstawowych założeń teoretycznych, ale również praktyczne tłumaczenie i analizę tłumaczeniową różnorodnych tekstów, zawierających słownictwo krajoznawczo-geograficzne, naukowe, polityczne, a także zasygnalizowanie problemów tłumaczenia ustnego tłumaczenia tekstów literackich. Swoje zainteresowanie słuchacze mogą rozwijać na seminarium magisterskim z tłumaczenia literatury pięknej.

Literatura:

3. Z. Grosbart, *Teoretyczne problemy przekładu literackiego w ramach języków pokrewnych*, Łódź, 1984
4. H. Lebiedziński, *Elementy przekładoznawstwa ogólnego*, Warszawa, 1981

Seminarium magisterskie

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki, Zakład Literatury Rosyjskiej lub Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – językoznawcze lub literaturoznawcze przedmioty
- Charakterystyka przedmiotu – Podstawowym celem zajęć realizowanych w ramach seminarium magisterskiego w ramach literatury jest: pogłębienie i poszerzenie wiedzy w zakresie historii literatury rosyjskiej; przygotowanie pod kierunkiem promotora pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa oraz przyswojenie studentom nawyków pracy naukowej. Przy współudziale prowadzącego seminarium student poznaje wymogi merytoryczne i formalne stawiane pracom magisterskim, określa pole badawcze i metodykę pracy, konsultuje konstrukcję i zawartość przygotowywanej rozprawy, prezentuje wyniki swoich badań oraz zdobywa praktyczne umiejętności w kompletowaniu i selekcji zebranego materiału (bibliografia, aparat naukowy).

  Seminarium magisterskie z zakresu językoznawstwa ma na celu merytoryczną i metodologiczną pomoc studentom w napisaniu pracy magisterskiej. Problematyka poszczególnych tematów proponowanych lub wybranych przez studentów jest oparta na zdobytej w trakcie studiów wiedzy teoretycznej i umiejętnościach praktycznych. Chodzi tu o analizę materiału językowego, syntetyczne ujęcie wniosków i obudowę bibliograficzną. Prowadzący seminarium tak kieruje doborem tematów, aby były one najbardziej aktualne, ciekawe, dostosowane do poziomu i zainteresowań indywidualnych studenta, ale równocześnie dawały możliwości ich autorom do samodzielności w opracowaniu rozpraw, które prócz ogólnej poprawności merytorycznej charakteryzowały by się walorami naukowości.

Gramatyka języka rosyjskiego w ujęciu funkcjonalnym z elementami językoznawstwa konfrontatywnego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – gramatyka opisowa języka rosyjskiego, wstęp do językoznawstwa
- Charakterystyka przedmiotu – Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z teorią i praktyką badań konfrontatywnych nad językiem rosyjskim i polskim.

Treści programowe obejmują ważniejsze różnice między językiem polskim a rosyjskim w zakresie wszystkich płaszczyzn struktury językowej, w szczególności wymowy i artykulacji, funkcji akcentu, odpowieniości form gramatycznych, zakresu użycia kategorii gramatycznych, znaczeń semantycznych i odpowiedników leksykalnych, zakresu użycia niektórych wyrazów i morfemów semantyczno-semiotycznych. Dokonanie zestawień onomazjologicznych w oparciu o wybrane kategorie semantyczne, tj. opisy sposobów komunikowania, np. celu, porównania, przyczyny i in. – podstawowe różnice i podobieństwa.

Literatura:

3. A. Bogusławski, S. Karolak, *Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym,* Warszawa, 1973
4. T. Wójcik, *Gramatyka języka rosyjskiego (studium konfrontatywne),* Warszawa, 1975

Praktyczna translatoryka

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające i równoległe– gramatyka opisowa języka rosyjskiego, praktyczna nauka języka rosyjskiego**,** stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego**,** wybrane zagadnienia z rosyjsko-polskiego językoznawstwa konfrontatywnego Charakterystyka przedmiotu: Celem nauczania jest ugruntowanie i poszerzenie zdobytej na wykładach wiedzy z teorii przekładu i wdrożenie jej w praktykę tłumaczenia. Analiza tłumaczeniowa różnorodnych tekstów pomoże słuchaczom zrozumieć złożone mechanizmy procesu tłumaczenia. Studenci będą mieli możliwość zapoznać się z dokonanymi już tłumaczeniami przez tłumaczy-specjalistów oraz magistrantów z translatoryki i poprzez próbę samodzielnego tłumaczenia tekstów literackich i nieliterackich zdobywać cenne doświadczenia.
-

LITERATURA PODSTAWOWA

1 Z. Grosbart, Teoretyczne problemy przekładu literackiego w ramach języków bliskopokrewnych, Łódź 1984.
1. H. Lebiedziński, Elementy przekładoznawstwa ogólnego, Warszawa 1981.
2. J. Pieńkos, Tłumacz i przekład we współczesnym świecie, Warszawa 1993.
3. O. Wojtasiewicz, Wstęp do teorii tłumaczenia, Warszawa 1996.
4. A. Legeżyńska Tłumacz i jego kompetencje autorskie, Warszawa 1988.

5. R. Lewicki, Konotacje obcości w przekładzie, Lublin 1993

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1. K. Dedecius, Notatnik tłumacza, Kraków 1974
2. M. Krysztofiak, Przekład literacki we współczesnej translatoryce, Poznań 1996.
3. K. Hejwowski, Kognitywno-komunikacyjna teoria przekładu, Warszawa 2004.
4. A. Bednarczyk, Kulturowe aspekty przekładu literackiego, Katowice 2002.
5. G. Ojcewicz, Podstawy translatoryki, Gdańsk 1986.
6. H. Dzierżanowska, Tłumaczenie tekstów nieliterackich, Warszawa 1977.

STUDIA NIESTACJONARNE MAGISTERSKIE
Kierunek: Filologia
Specjalność: Filologia rosyjska z elementami języka rosyjskiego biznesu
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów: 10 semestrów
Rok akademicki 2008/09 – V rok studiów

Podstawy wiedzy finansowej i bankowej

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Zarządzania UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem wykładu jest przedstawienie w formie zrozumiałej głównych elementów finansów w szerokim tego znaczeniu oraz problemów bankowych.
    1. Pojęcie i funkcje finansów (pojęcie finansów i ich struktura, funkcje finansów).
    2. Ogólne zagadnienia z zakresu finansów (pieniądz w gospodarce; ogólne zasady gospodarki finansowej państwa).
    3. Finanse publiczne (pojęcie i cechy finansów publicznych, pomioty sektora finansów publicznych, budżet państwa i system budżetowy, budżety samorządów terytorialnych).
    4. System podatkowy w Polsce (pojęcie podatku i elementy jego konstrukcji, klasyfikacja podatków, charakterystyka podatków występujących w Polsce).
    5. Finanse podmiotów gospodarczych (podstawowe zasady gospodarki finansowej przedsiębiorstw; bilans; formy opodatkowania podmiotów gospodarczych; mierniki sytuacji finansowej przedsiębiorstwa).
    6. System ubezpieczeń (ubezpieczenia społeczne i zdrowotne, ubezpieczenia gospodarcze).
    7. System bankowy w Polsce (bank centralny – jego funkcje oraz rola w kształtowaniu polityki pieniężno-kredytowej; banki komercyjne; funkcje banków i operacje bankowe; rozliczenia pieniężne w gospodarce; podstawowe zasady kredytowania podmiotów gospodarczych i ludności; oszczędności pieniężne ludności).
    8. Rynek kapitałowy (rynek kapitałowy i jego instytucje, charakterystyka i klasyfikacje papierów wartościowych; rynek pierwotny i wtórny papierów wartościowych).

LITERATURA

1. Podstawy teorii finansów – Z.Fedorowicz, W-wa Politex 2002 r.
2. Finanse publiczne - S.Owsiak , W-wa PWN 2001 r.
3. Finanse – Praca zbiorowa pod red.Prof.dr hab. Janusza Ostaszewskiego
4. Finanse – Z. Mielczarczyk WsiP W-wa 2001 r.

Opracowania własne na podstawie materiałów z NBP , internretu i Gazety Prawnej.

Praktyczna nauka języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem praktycznej nauki języka jest opanowanie przez studentów w ciągu pięcioletnich studiów filologicznych (900 godzin) czterech podstawowych sprawności językowych na poziomie poprawności porównywalnym z naturalnymi użytkownikami języka oraz przyswojenie określonej wiedzy z zakresu nauki, kultury, sztuki stosowanej, malarstwa i religioznawstwa z elementami geografii i historii Rosji, co w przypadku filologicznego wykształcenia jest niezbędne.

W zakres podstawowych sprawności językowych wchodzi: rozumienie oraz prawidłowa percepcja tekstu wypowiadanego w naturalnym tempie (film, spektakl, program telewizyjny, mowa potoczna); czytanie różnorakich tekstów bez korzystania ze słownika; swobodne komunikowanie się przy zachowaniu prawidłowej wymowy, intonacji oraz poprawności gramatyczno-leksykalnej; umiejętność sporządzenia pisemnego streszczenia, konspektu, sprawozdania, recenzji, zredagowania artykułu, pracy magisterskiej przy zachowaniu poprawności gramatycznej, ortograficznej, leksykalnej, stylistycznej oraz włUJKciwej kompozycji tekstu.

Niezależnie od realizacji wymienionych celów pożądane jest wyrobienie u studentów umiejętności biegłego ustnego i pisemnego z języka rosyjskiego i na język rosyjski różnego rodzaju tekstów.

Materiały dydaktyczne:

Repetytoria, zbiory ćwiczeń, podręczniki, skrypty, teksty literackie oraz inne, a także czasopisma rosyjskie, Internet i nagrywane na wideokasety aktualności oraz programy publicystyczne, co umożliwia przyswajanie na bieżąco zarówno nowej leksyki, jak i zmian semantycznych zanim zostaną one odnotowane w słownikach.

Gramatyka opisowa języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – wykładowcy Instytutu Filologii Rosyjskiejj UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – wstęp do językoznawstwa
- Charakterystyka przedmiotu – Celem kursu jest opanowanie wiedzy w zakresie fonetyki, fonologii, słowotwórstwa, leksykologii, frazeologii i składni. Treści programowe z fonetyki dotyczą budowy aparatu mowy, samogłosek, spółgłosek, alternacji fonetycznych. W obrębie słowotwórstwa wyróżniane są tematy słowotwórcze i afiksy, dokonywana jest analiza morfemowa i słowotwórcza wyrazów, a wśród leksyki – charakterystyka funkcjonalna leksemów. W kręgu części mowy wyróżniane są kategorie morfologiczne jednostek. Treści programowe w zakresie składni obejmują zdanie pojedyncze i złożone, części zdania pojedynczego, sposoby wyrażania różnych części zdania, konstrukcje złożone współrzędnie i podrzędnie, zdanie spójnikowe i bezspójnikowe, mowę zależną i niezależną.

Literatura:

7. И. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фоминг, *Современный русский язык*, Москва, 1987
8. А. Дорос, *Курс современного русского языка*, Warszawa, 1970
9. Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego, pod red. A. Bartoszewicza i J. Wawrzyńczyka, cz. I i II, Warszawa, 1987

Seminarium magisterskie

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki, Zakład Literatury Rosyjskiej lub Zakładu Językoznawstwa
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – językoznawcze lub literaturoznawcze przedmioty
- Charakterystyka przedmiotu – Podstawowym celem zajęć realizowanych w ramach seminarium magisterskiego w ramach literatury jest: pogłębienie i poszerzenie wiedzy w zakresie historii literatury rosyjskiej; przygotowanie pod kierunkiem promotora pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa oraz przyswojenie studentom nawyków pracy naukowej. Przy współudziale prowadzącego seminarium student poznaje wymogi merytoryczne i formalne stawiane pracom magisterskim, określa pole badawcze i metodykę pracy, konsultuje konstrukcję i zawartość przygotowywanej rozprawy, prezentuje wyniki swoich badań oraz zdobywa praktyczne umiejętności w kompletowaniu i selekcji zebranego materiału (bibliografia, aparat naukowy).

  Seminarium magisterskie z zakresu językoznawstwa ma na celu merytoryczną i metodologiczną pomoc studentom w napisaniu pracy magisterskiej. Problematyka poszczególnych tematów proponowanych lub wybranych przez studentów jest oparta na zdobytej w trakcie studiów wiedzy teoretycznej i umiejętnościach praktycznych. Chodzi tu o analizę materiału językowego, syntetyczne ujęcie wniosków i obudowę bibliograficzną. Prowadzący seminarium tak kieruje doborem tematów, aby były one najbardziej aktualne, ciekawe, dostosowane do poziomu i zainteresowań indywidualnych studenta, ale równocześnie dawały możliwości ich autorom do samodzielności w opracowaniu rozpraw, które prócz ogólnej poprawności merytorycznej charakteryzowały by się walorami naukowości.

Korespondencja urzędowa

Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
Język wykładowy – rosyjski
Przedmioty poprzedzające – Praktyczna nauka języka rosyjskiego
Cele kształcenia:
Celem nauczania przedmiotu jest kształtowanie umiejętności językowych w zakresie pisma urzędowego.
Treści programowe:
Przedmiot obejmuje aktualne rodzaje pism handlowych i dokumentacji służbowej. Studenci zdobywają kompetencje sporządzania prostych i złożonych pism handlowych zgodnie z

określonymi celami działalności ekonomicznej, uczą się adekwatnej reakcji językowej na listy partnera biznesowego i zaistniałe sytuacje komunikatywne.

Literatura podstawowa:

1. N.Bondar, S.Chwatow, Бизнес-контакт. Warszawa, 2002;
2. N.Ten, I.Murska, Rosyjski język biznesu, Katowice 1993

Literatura uzupełniajaca:

1. Л.В.Рахманин, Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов, Москва, 1997
2. М.В.Колтунова, Деловое письмо (что нужно знать составителю) Москва, 1998

3. Экзаменационные тесты на сертификат по русскому языку делового общения (средний уровень) за 1996-2008 гг. , ГИРЯ им. А.С.Пушкина, Москва.

STUDIA NIESTACJONARNE DRUGIEGO STOPNIA
Kierunek: Filologia
Specjalność: Język rosyjski biznesu
Specjalizacja: nienauczycielska
Czas trwania studiów : 4 semestry
Rok akademicki 2008/2009 - I, II rok studiów

Historia filozofii

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Nauk Politycznych UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Kurs filozofii powinien:
  1. Upowszechniać wiedzę filozoficzną wśród młodzieży;
  2. Uświadamiać specyfikę zagadnień filozoficznych i ich odniesienie do współczesności;
  3. Wdrażać do porządnego i krytycznego myślenia oraz kształtować wrażliwość aksjologiczną;
  4. Inspirować zainteresowania kulturą oraz filozofią słowiańską (rosyjską).

Literatura:

1. Ajdukiewicz K., *Zagadnienia i kierunki filozofi,i* (różne wydania)
2. Markiewicz B., *Filozofia*, t. I-III, Warszawa 1999
3. Tatarkiewicz W., *Historia filozofii*, t. I-III, (różne wydania)

Kultura rosyjskiego obszaru językowego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Literatury Rosyjskiej
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z najważniejszymi tendencjami rozwojowymi i charakterystycznymi formami aktywności kulturowej a zarazem przybliżenie studentom polskim mentalności i rosyjskiej wizji świata. Treści programowe w ujęciu historycznym obejmują: 1. zagadnienia kultury Rusi Kijowskiej, kultury nowożytnej XVIII–XX wieku, „srebrnego wieku" w kulturze rosyjskiej przełomu wieków, polityki kulturalnej kultury w byłym ZSRR, rewindykacji kulturowych i nowych zjawisk w kulturze rosyjskie przełomu XX i XXI wieku, 2. charakterystykę aktywności kulturowej (folklor, obrzędy wierzenia, skomorochy, jurodstwo, tułactwo, taniec, teatr ludowy), zagadnienia kultury szlacheckiej, prawosławia, życia religijnego i rozwoju myśli

rosyjskiej XIX–XX w., prezentację najważniejszych dziedzin sztuki (ikony, architektura, malarstwo i grafika, rzeźba, balet, teatr i film).

Gramatyka SCS

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – wstęp do językoznawstwa
- Charakterystyka przedmiotu – Celem studiów języka staro-cerkiewno-słowiańskiego jest uzyskanie podstaw do językoznawczych studiów slawistycznych. Język staro-cerkiewno-słowiański (najstarszy literacki język Słowian) powstał w IX w. Na podłożu gwar bułgarsko-macedońskich i był jeszcze stosunkowo bliski językowi prasłowiańskiemu. Poznanie struktury SCS-u ułatwia poznanie struktury języka prasłowiańskiego, przodka wszystkich języków słowiańskich. Dla rusycysty studia te posiadają szczególne znaczenie. Język SCS w swej późniejszej fazie rozwojowe, tzn. redakcji wschodnioRosyjskiej stał się już w XI wieku nie tylko językiem liturgicznym, lecz także językiem literackim na Rusi. Wywierał on silny wpływ na rodzime narzecze ludności wschodnioRosyjskiej. Elementy cerkiewnosłowiańskie stanowią bardzo istotny składnik współczesnego języka rosyjskiego. Rusycysta musi umieć je wyodrębnić.

  Literatura:
  1. Cz. Bartula, *Gramatyka języka staro-cerkiewno-słowiańskiego z ćwiczeniami*, Kielce, 1978
  2. T. Brajerski, *Język staro-cerkiewno-słowiański*, Lublin, 1981

Historia rosyjskiego języka literackiego z elementami gramatyki historycznej

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – gramatyka SCS, gramatyka opisowa języka rosyjskiego
- Charakterystyka przedmiotu – Celem nauczania przedmiotu jest poznanie związków wzajemnych oddziaływań, jakie w ciągu wieków zachodziły między staro-cerkiewno-słowiańskim (pierwszym językiem literackim Słowian wschodnich), a żywym językiem ludności ruskiej, związków, które doprowadziły do uformowania się ogólnorosyjskiego języka literackiego. Na treści programowe składają się następujące kwestie: periodyzacja historii rosyjskiego języka literackiego, rozpowszechnienie piśmiennictwa na Rusi, dwie odmiany redakcji ruskiej języka: kultowa i świecka, uwagi o języku gramot, utworów literackich, prozy religijnej i potocznej. Reformy Piotra Wielkiego i ich odbicie w języku. Dalsze intensyfikacje wpływów obcych i przenikanie elementów żywej rosyjszczyzny do języka literackiego. Gramatyka historyczna języka rosyjskiego ma dostarczyć studentom niezbędnej podbudowy historycznej w zakresie wokalizmu, konsonantynzmu i fleksji.

Literatura:

1. A. Bartoszewicz, *История русского Литературного языка*, ч. I, II Варшава, 1973, 1979
2. J. Bielecka, *Историческая грамматика русского языка с упражнениями*, Kielce, 1977

Praktyczna nauka języka rosyjskiego

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – rosyjski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem kształcenia jest praktyczne opanowanie rosyjskiego języka literackiego oraz jego podsystemu – języka urzędowego ze szczególnym uwzględnieniem leksyki terminologicznej rosyjskiej i polskiej w ścisłym związku z opisową, funkcjonalną i konfrontatywną gramatyka języka rosyjskiego i polskiego w zakresie podstawowych kompetencji językowych i komunikacyjnych – słuchania ze zrozumieniem, mówienia (dyskurs, monolog, dialog), czytania, pisania, w szczególności kreacji tekstu urzędowego, korespondencji, wypełniania druków zunifikowanych, umów itp. jak również w zakresie translatoryki. Zakres zagadnień handlowo-prawnych przewiduje szerokie spektrum tematów między innymi; prezentacja firmy, ustrój polityczno-gospodarczy i administracyjny RF, marketing, handel wewnętrzny, zagraniczny, reklama, zawierania umów, ceny, targi, banki, giełdy, przetargi, opakowania, transport, negocjacje, dokumentacja handlowa i inne.

Literatura:

1. Anna Pado, *Читай, пиши, говори*, WSiP, Warszawa, 1997, część 1,2,3
2. Siergiej Chwatow, Roman Hajczuk, *Русский язык в бизнесе*, WSiP, Warszawa, 2000
3. Natalia Bondar, Sergiusz Chwatow, *Бизнес-контакт*, Warszawa, 1998

Międzynarodowe stosunki gospodarczo – polityczne

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Nauk Politycznych UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Pogłębienie przez studentów znajomości problematyki międzynarodowych stosunków gospodarczych i politycznych, ze szczególnym uwzględnieniem tematyki Unii Europejskiej oraz mechanizmów rozwoju współczesnej gospodarki światowej.

  Elementy polityczne pozwolą lepiej zrozumieć system powiązań gospodarki z sytuacją społeczno – polityczną funkcjonowania państw.

Istotnym celem będzie także pokazanie miejsca Polski oraz proces wyrównywania dysproporcji gospodarczych i politycznych między naszym krajem a innymi podmiotami polityczno - gospodarczymi.

Ważną kwestią jest również wpojenie regularnej i systematycznej pracy z tematyką przedmiotu Międzynarodowe stosunki gospodarczo-polityczne.

Literatura:

1. B. BarnUJK, *Handel zagraniczny, usługi międzynarodowe*
2. A. Budnikowski, E.Kawecka, *Międzynarodowe stosunki gospodarcze*
3. Paul R. Krugman, Maurice Obstfeld, *Międzynarodowe stosunki gospodarcze*,Wyd. Naukowe PWN
4. A. Kisiel–Łowczyc, *Współczesna gospodarka światowa*
5. Irena Popiuk – Rysińska, *Unia Europejska*, Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne Warszawa
6. P.Bożyk, J.Misala, M.Puławski, *Międzynarodowe stosunki ekonomiczne*
7. Z.Cesarz, *Problemy polityczne współczesnego świata*, Uniwersytet Wrocławski 2001
8. Łoś, Nowak, *Stosunki międzynarodowe*. Encyklopedia Politologii, t. 5
9. Molendowicz i Mojsiewicz, *Międzynarodowe stosunki polityczne*
10. E.Haliżak, *Stosunki Międzynarodowe. Geneza, struktura, dynamika*
11. E.Cziomer, *Zarys współczesnych stosunków międzynarodowych*

Podstawy marketingu i managementu

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Zarządzania UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Cele kształcenia – przyswojenie wymaganej programem wiedzy z podstaw marketingu i managementu; wyrobienie umiejętności adaptacji przyswojonej wiedzy do sytuacji rynkowych; znajomość narzędzi marketingowych i metod zarządczych oraz sposobu ich wykorzystania; formułowanie strategii marketingowych; ustalenie alternatywnych rozwiązań studiów przypadku; umiejętność opracowania planu marketingowego dla danego przedsiębiorstwa.

Literatura:

1. J. Altkorn, *Podstawy marketingu*, Kraków 1999.
2. P. Drucker, *Zarządzanie w XXI wieku,* Warszawa 2000.
3. L. Krzyżanowski, *O podstawach kierowania organizacjami inaczej,* Warszawa 1999.
4. A. K. Koźmiński, W. Piotrowski, *Zarządzania teorią i praktyką,* Warszawa 2000.

Zagadnienia etyki handlowej i metody negocjacji

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Zarządzania UJK

- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Cele kształcenia: Wprowadzenie podstawowych kategorii pojęciowych z zakresu etyki handlowej i negocjacji, podejmowania decyzji i komunikacji, wyrobienie umiejętności swobodnego posługiwania się baza teoretyczną i praktyczna przedmiotu. Tematyka ćwiczeń: Etyka protestancka jako ideologiczny fundament do przedsiębiorczości nowoczesnego typu; Aksjologia liberalizmu a kapitalizm; Negocjacje jako dyscyplina naukowa i działalność prywatna; Cechy dobrego negocjatora; Konflikt a negocjacje; Style negocjacyjne; Techniki negocjacyjne; Fazy procesu negocjacyjnego; Rola komunikacji interpersonalnej w procesie negocjacji; Negocjacje w różnych kręgach kulturowych.

  Literatura:

  1. K. Balawajder, *Komunikacji, konflikty, negocjacje w organizacji*
  2. B. Berger (red.), *Kultura przedsiębiorczości*, Warszawa 1994.
  3. R. Dawson, *Sekrety udanych negocjacji,* Poznań 1999.

Podstawy wiedzy finansowej i bankowej

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Zarządzania UJK
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – brak
- Charakterystyka przedmiotu – Celem wykładu jest przedstawienie w formie zrozumiałej głównych elementów finansów w szerokim tego znaczeniu oraz problemów bankowych.
  9. Pojęcie i funkcje finansów (pojęcie finansów i ich struktura, funkcje finansów).
  10. Ogólne zagadnienia z zakresu finansów (pieniądz w gospodarce; ogólne zasady gospodarki finansowej państwa).
  11. Finanse publiczne (pojęcie i cechy finansów publicznych, pomioty sektora finansów publicznych, budżet państwa i system budżetowy, budżety samorządów terytorialnych).
  12. System podatkowy w Polsce (pojęcie podatku i elementy jego konstrukcji, klasyfikacja podatków, charakterystyka podatków występujących w Polsce).
  13. Finanse podmiotów gospodarczych (podstawowe zasady gospodarki finansowej przedsiębiorstw; bilans; formy opodatkowania podmiotów gospodarczych; mierniki sytuacji finansowej przedsiębiorstwa).
  14. System ubezpieczeń (ubezpieczenia społeczne i zdrowotne, ubezpieczenia gospodarcze).
  15. System bankowy w Polsce (bank centralny – jego funkcje oraz rola w kształtowaniu polityki pieniężno-kredytowej; banki komercyjne; funkcje banków i operacje bankowe; rozliczenia pieniężne w gospodarce; podstawowe zasady kredytowania podmiotów gospodarczych i ludności; oszczędności pieniężne ludności).
  16. Rynek kapitałowy (rynek kapitałowy i jego instytucje, charakterystyka i klasyfikacje papierów wartościowych; rynek pierwotny i wtórny papierów wartościowych).

  Literatura:

1. Z. Fedorowicz, *Podstawy finansów*, PWN Warszawa 2001,
2. J. Sikorski, *Podstawy wiedzy finansowej i bankowej*, COMANIN, Warszawa 2004 (w druku).

Seminarium magisterskie

- Status przedmiotu w programie studiów – przedmiot obligatoryjny
- Prowadzący – pracownicy Instytutu Filologii Rosyjskiej UJK, Zakład Językoznawstwa, Zakład Praktycznej Nauki Języka Rosyjskiego i Metodyki
- Język wykładowy – polski
- Przedmioty poprzedzające – przedmioty językoznawcze
- Charakterystyka przedmiotu – Celem opracowania oraz wgłębienia tematyki prac magisterskich jest problematyka konceptosfery w procesie działalności językowej. Za istotę badań przyjmuje się znaczenie jako wyznacznik informacji, sens jako komponent pojęciowy. Różne komunikacyjne sytuacje w badaniach konceptosfery wyrażone są w następujących treściach:
  - cech semantycznych
  - komponentów semantycznych
  - oznak dyferencjalnych

  w interpretacji oraz w aspekcie rosyjsko-polskich badań w płaszczyźnie językowej.

- Charakterystyka przedmiotu – Celem seminarium magisterskiego z języka rosyjskiego biznesu jest pogłębienie wiedzy z teorii i praktyki przekładu. Problematyka tłumaczenia z języków bliskopokrewnych jakimi są język rosyjski i polski niezwykle ciekawe i wciąż aktualne zagadnienie. Problem adekwatności i poszukiwania odpowiednich ekwiwalentów jest obiektem pracy translatora. Przestrzeganie zasady: „non verbum a verbo sed sensum exprimere sensu" (nie słowo w słowo, lecz by myśl odpowiadała myśli) może stanowić credo tłumacza. Seminarzyści znając podstawy teorii i praktyki przekładu zdobyte w trakcie studiów przedstawiają następujące problemy: przekład jako zjawisko językoznawcze, przekład jako sztuka, relacje pomiędzy oryginałem a tłumaczeniem, adekwatność tłumaczenia, przekładalność – nieprzekładalność, słowniki w procesie tłumaczenia.

  Literatura:

  1. С. Т. Воркачев, *Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании,* в: Филологические науки, Москва, 2001, № 1
  2. С. А. Аскольдов, *Концепт и слово,* в: Русская словесность: Антология, Москва, 1997